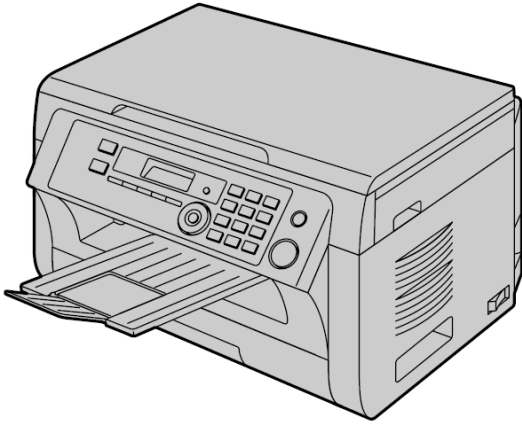


# Panasonic®

## Instrucțiuni de utilizare



Modelul reprezentat în figură este KX-MB2000.

Imprimantă multifuncțională

Model Nr. **KX-MB2000HX**

**KX-MB2010HX**

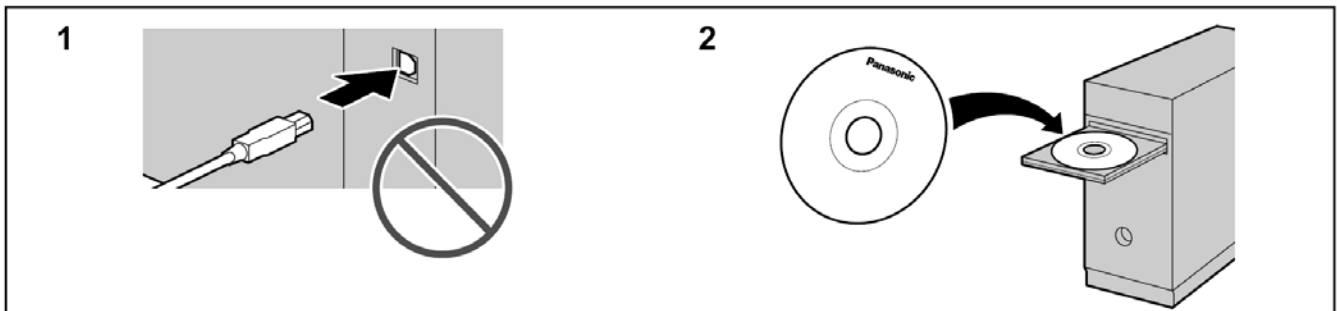
**KX-MB2025EX**

**KX-MB2025FX**

**KX-MB2030EX**

**KX-MB2030FX**

**NU conectați unitatea la un computer cu cablul USB decât atunci când programul Multi-Function Station (CD-ROM) vă solicită acest lucru.**



### **KX-MB2025/KX-MB2030:**

- Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare apelant. Trebuie să vă abonați la serviciul corespunzător oferit de furnizorul de servicii / compania de telefonie.

### **KX-MB2025EX/KX-MB2030EX:**

- Acest model este destinat a fi utilizat în Cehia, Ungaria și Slovacia, în conformitate cu funcția de setare a locației. Setarea implicită este Czech (cehă). Pentru a schimba setarea de locație, consultați pagina 58 (funcția #114).

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Panasonic.

Puteți selecta ca limbă Czech (cehă), Hungarian (maghiară), Slovak (slovacă) sau English (engleză) (KX-MB2000HX/KX-MB2010HX/KX-MB2025EX/KX-MB2030EX).

Afișajul și rapoartele vor fi în limba selectată. Dacă doriți să schimbați setarea, consultați funcția #110 de la pagina 58.

Acest model este destinat a fi utilizat în Cehia, Ungaria și Slovacia, în conformitate cu funcția de setare a locației. (KX-MB2025EX/KX-MB2030EX).

Setarea implicită este Czech (cehă). Pentru a schimba setarea de locație, consultați pagina 58 (funcția #114).

**Atenție:**

- Nu frecați și nu folosiți o gumă pe partea tipărită a hârtiei de înregistrare, deoarece tiparul se poate întinde

**Informații privind evacuarea la deșeură, transferul sau returnarea aparatului:**

- Acest aparat poate stoca în memoria sa datele dumneavoastră personale sau confidențiale. Pentru protejarea intimității/confidențialității, vă recomandăm ca, înainte de evacuarea la deșeură, transferul sau returnarea aparatului, să ștergeți din memorie informațiile stocate.

**Mediu:**

- Direcția strategică a Panasonic integrează protecția mediului înconjurător în toate aspectele ciclului de viață al produsului, de la dezvoltarea produsului la conceptele de economisire a energiei; de la un mare grad de reutilizare a produsului la practici de ambalare ecologice.

**Notă:**

- În aceste instrucțiuni, sufixul din numele modelului va fi omis.
- Majoritatea ilustrațiilor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare se bazează pe un model KX-MB2000.

**ENERGY STAR:**

- Fiind un partener ENERGY STAR®, Panasonic a determinat faptul că acest produs îndeplinește instrucțiunile ENERGY STAR pentru eficiență energetică. ENERGY STAR este o marcă înregistrată în SUA.



**Mărci comerciale:**

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer și PowerPoint sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și/sau alte țări.
- Pentium este marcă înregistrată a Intel Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Capturile de ecran au fost reproduse cu permisiunea Microsoft Corporation.

- Adobe și Reader sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări
- Avery este marcă înregistrată a Avery Dennison Corporation.
- XEROX este marcă înregistrată a Xerox Corporation.
- Toate celelalte mărci comerciale identificate aici sunt proprietatea posesorilor acestora.

**Drepturile de autor:**

- Drepturile de proprietate intelectuală asupra acestui material aparțin Panasonic System Networks Co., Ltd., și pot fi reproduse numai pentru uz intern. Orice altfel de reproducere, integrală sau parțială, este interzisă fără acordul exprimat în scris de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2009

## Pentru siguranța dumneavoastră

### Radiație laser

PRODUS LASER DIN CLASA 1



Imprimanta acestui echipament folosește un laser. Utilizarea elementelor de control sau a reglajelor sau efectuarea de proceduri altele decât cele specificate aici pot avea ca rezultat o expunere periculoasă la radiații.

#### Proprietăți ale diodei laser

Putere de ieșire laser: Max. 15 mW  
Lungime de undă : 760 nm – 800 nm  
Durata emisiei : Continuă

### Lumină LED

PRODUS LASER DIN CLASA 1



Nu priviți direct cu instrumente optice.

#### Lumină LED, proprietăți CIS

Putere radiație LED: Max. 1 mW  
Lungime de undă:  
Roșu 630 nm  
Verde 520 nm  
Albastru 465 nm  
Durata emisiei : Continuă

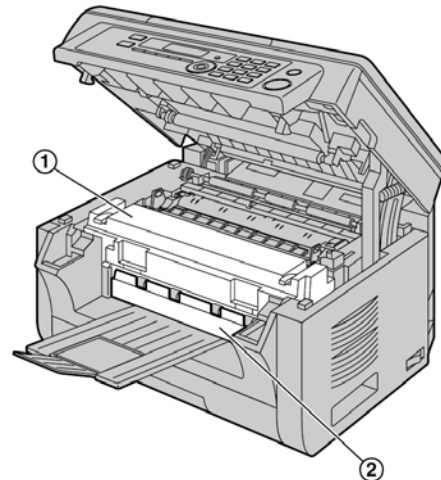
### Modulul cuptor



În timpul tipăririi sau imediat după tipărire, modulul cuptor (1) se încălzește. Acest lucru este normal. Nu atingeți modulul cuptor.

### Notă:

- Suprafața din apropierea locației de ieșire a hârtiei de înregistrare (2) se încălzește, de asemenea. Acest lucru este normal.



## Pentru performanțe optime

### Cartușul cu toner și modulul cilindru

- Când înlocuiți cartușul cu toner sau modulul cilindru, nu permiteți intrarea în contact a prafului, a apei sau lichidelor cu cilindrul. Aceasta poate afecta calitatea tipăririi.
- Pentru performanțe optime, se recomandă utilizarea de cartușe cu toner și module cilindru autentice Panasonic. Producătorul nu este responsabil de probleme care pot fi provocate de un cartuș cu toner sau un modul cilindru de la un alt producător decât Panasonic:
  - Deteriorarea aparatului
  - Calitate redusă a tipăririi
  - Operare necorespunzătoare

### Cartuș cu toner

- Nu lăsați timp îndelungat cartușul cu toner în afara capsulei de protecție. Durata de viață a tonerului se va diminua.

### Modulul cilindru

- Citiți instrucțiunile de la pagina 10 înainte de a începe instalarea modulului cilindru. După ce le-ați citit, deschideți capsula de protecție a modulului cilindru. Modulul cilindru conține un cilindru fotosensibil. Expunerea acestuia la lumină poate deteriora cilindrul. După ce ați deschis capsula de protecție:
  - Nu expuneți modulul cilindru la lumină timp de peste 5 minute.
  - Nu atingeți și nu zgâriați suprafața de culoare neagră a cilindrului.
  - Nu amplasați modulul cilindru în zone cu praf sau murdărie, respectiv într-o zonă cu umiditate ridicată.
  - Nu expuneți modulul cilindru la lumina solară directă.
- Pentru a prelungi durata de viață a modulului cilindru, aparatul nu trebuie niciodată oprit imediat după

## Informații importante

tipărire. Lăsați aparatul cuplat la rețeaua de alimentare cu energie electrică minimum 30 de minute după tipărire.

### Locație

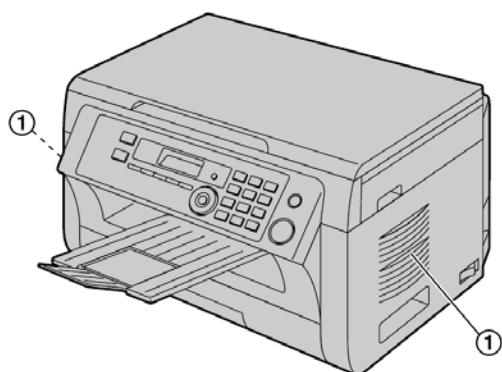
- Pentru a evita defecțiunile, nu poziționați aparatul în apropierea unor echipamente precum televizoare sau difuzoare, care generează un câmp magnetic intens.

### Electricitate statică

- Pentru a preveni deteriorările conectorilor de interfață sau ale altor componente electrice din interiorul aparatului din cauza electricității statice, atingeți suprafață metalică legată la pământ înainte de a atinge componentele.

### Mediu

- Țineți produsul la distanță de dispozitive generatoare de perturbații electrice, precum lămpi fluorescente și motoare.
- Aparatul trebuie ferit de praf, temperaturi ridicate și vibrații.
- Aparatul nu trebuie expus la lumină solară directă.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat. Când lăsați aparatul neutilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l din priză de alimentare.
- Aparatul trebuie ferit de surse de căldură, precum radiatoare, cuptoare de bucătărie etc. Trebuie de asemenea evitate subsolurile umede.
- În procesul de tipărire se folosește căldura pentru a topi tonerul pe pagină. În consecință, este normal ca aparatul să genereze un miros în timpul tipăririi și puțin după aceea. Folosiți acest aparat într-o zonă cu ventilație adecvată.
- Nu acoperiți fantele sau deschiderile aparatului. Inspectați regulat orificiile de circulație a aerului și eliminați orice acumulare de praf cu ajutorul unui aspirator (1).

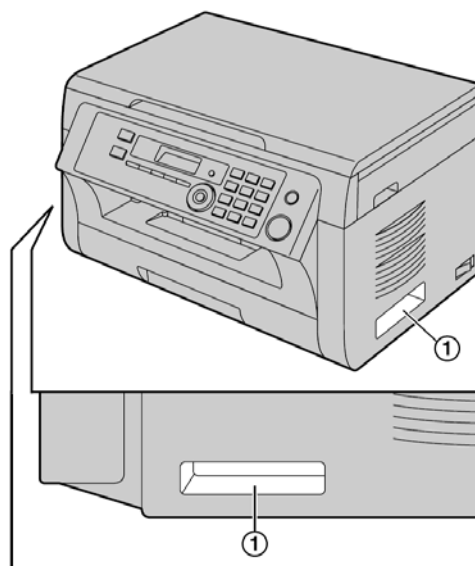


### Întreținere de rutină

- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă moale. Nu utilizați benzen, solvent sau praf abraziv.

## Mutarea aparatului

La mutarea aparatului, țineți de mânerul de prindere (1) de pe ambele părți.



## Copii ilegale

### • Copierea anumitor documente este ilegală.

Copierea anumitor documente poate fi ilegală în țara dumneavoastră. Penalizări cu amendă și/sau închisoare pot fi aplicate celor găsiți vinovați. Următoarele sunt exemple de articole a căror copiere poate fi ilegală în țara dumneavoastră.

- Monedă
- Bancnote și cecuri
- Obligațiuni și titluri bancare și guvernamentale
- Pașapoarte și cărți de identitate
- Materiale protejate de legislația drepturilor de autor sau mărci comerciale, fără consimțământul proprietarului
- Mărci poștale și alte instrumente negociabile

**Această listă nu este completă și nu ne asumăm nici o răspundere pentru completitudinea sau acuratețea sa. În caz de dubiu, contactați pe consilierul dumneavoastră juridic.**

### Notă:

- Instalați echipamentul în apropierea unei zone supravegheate, pentru a preveni efectuarea unor copii ilegale.

## 1. Introducere și instalare

### Accesorii

- 1.1 Accesorii incluse .....7
- 1.2 Informații privind accesoriile .....7

### Localizarea comenzilor

- 1.3 Descrierile butoanelor .....8
- 1.4 Prezentare generală .....9

### Instalarea

- 1.5 Cartușul cu toner și modulul cilindru .....10
- 1.6 Tava de ieșire .....13
- 1.7 Hârtie de înregistrare .....14

## 2 Pregătirea

### Conexiuni și configurare

- 2.1 Conexiuni .....17
- 2.2 Pornirea aparatului .....18
- 2.3 Mod formare număr  
(KX-MB2025/KX-MB2030) .....18
- 2.4 Selectarea modului de operare  
(Scan/Copy) (Fax: KX-MB2025/  
KX-MB2030) .....19

### Cerințe privind documentul

- 2.5 Setarea originalului .....19

### Ajutor

- 2.6 Funcția de ajutor  
(KX-MB2025/KX-MB2030) .....21

### Reglarea volumului

- 2.7 Reglarea volumului  
(KX-MB2025/ KX-MB2030) .....21

### Programare inițială

- 2.8 Data și ora .....22
- 2.9 Sigla dumneavoastră  
(KX-MB2025/KX-MB2030) .....23
- 2.10 Numărul dumneavoastră de fax  
(KX-MB2025/KX-MB2030) .....23
- 2.11 Configurarea aparatului pentru  
accesarea rețelei locale  
(KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030) ....24
- 2.12 Instalarea programului  
Multi-Function Station .....25
- 2.13 Pornirea programului  
Multi-Function Station .....27

## 3. Imprimantă

### Imprimantă

- 3.1 Tipărire din aplicațiile Windows .....29
- 3.2 Utilitar Easy Print .....30

## 4. Scanner

### Scanner

- 4.1 Scanare de la aparat (Push Scan) .....31
- 4.2 Scanare de la un calculator (Pull Scan) .....34

## 5. Copiator

### Copiere

- 5.1 Realizarea unei copii .....35
- 5.2 Alte funcții de copiere .....36

## 6. Fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

### Expedierea faxurilor

- 6.1 Expedierea manuală a unui fax .....42
- 6.2 Stocarea articolelor pentru funcția  
de formare a numărului dintr-o  
apăsare și agenda telefonică .....43
- 6.3 Expedierea unui fax folosind funcția  
de formare a numărului dintr-o  
apăsare și agenda telefonică .....44
- 6.4 Transmisie prin difuzare .....45
- 6.5 Expedierea unui document din  
calculator ca mesaj fax de la  
calculatorul dumneavoastră .....47

### Recepționarea faxurilor

- 6.6 Selectarea modului de utilizare a faxului ....47
- 6.7 Recepționarea automată  
a unui fax - funcția de răspuns  
automat activată .....48
- 6.8 Recepționarea manuală  
a unui fax - funcția de răspuns  
automat dezactivată .....49
- 6.9 Utilizarea aparatului cu un robot  
telefonic .....51
- 6.10 Recepționarea apelurilor selective  
(regăsirea unui fax existent pe un alt  
aparat de fax). .....51
- 6.11 Funcția de interdicere a faxurilor nedorite  
(prevenirea recepționării faxurilor de la  
apelanți nedorți) .....52
- 6.12 Recepționarea unui fax în calculatorul  
dumneavoastră .....53
- 6.13 Previzualizare Web fax  
(KX-MB2030, conexiune LAN). .....53

## 7. Identificarea apelantului (KX-MB2025/ KX-MB2030)

### Identificarea apelantului

- 7.1 Serviciul de identificare a apelantului ....55
- 7.2 Vizualizarea și apelarea înapoi folosind  
informațiile despre apelant .....55
- 7.3 Editarea numărului de telefon al unui  
apelant înainte de apelarea  
înapoi/stocare în memorie .....55
- 7.4 Ștergerea informațiilor despre apelant .....56
- 7.5 Stocarea în memorie a informațiilor  
despre apelant .....56

## 8. Funcții programabile

### Rezumatul funcțiilor

- 8.1 Programare .....57
- 8.2 Funcții de bază .....58
- 8.3 Funcții de fax  
(KX-MB2025/KX-MB2030) .....62
- 8.4 Funcții de copiere .....67
- 8.5 Funcții de tipărire de la calculator .....68
- 8.6 Funcții de scanare .....69
- 8.7 Funcții LAN  
(KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030) ...71
- 8.8 Funcții de rețea  
(KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030,  
conexiune LAN) .....74

## 9. Informații utile

### Informații utile

- 9.1 Introducerea caracterelor .....75
- 9.2 Starea aparatului .....76
- 9.3 Anularea operațiilor .....77

### Telefon

- 9.4 Unitate receptor  
(KX-MB2025/KX-MB2030) ..... **77**
- 9.5 Efectuarea unui apel telefonic utilizând  
funcția de formare a numărului dintr-o  
apăsare și agenda telefonică  
(KX-MB2025/ KX-MB2030) ..... **78**

## 10. Ajutor

### Rapoarte și afișări

- 10.1 Mesaje raport  
(KX-MB2025/KX-MB2030) ..... **80**
- 10.2 Mesaje de afișare ..... **81**

### Ghid de rezolvare a problemelor

- 10.3 Când o funcție nu este operațională ..... **84**

## 11. Blocaje ale hârtiei

### Blocaje

- 11.1 Blocaje cu hârtia de înregistrare ..... **92**
- 11.2 Blocaje ale documentelor (alimentator  
automat cu documente)  
(KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030) .... **97**

## 12. Curățare

### Curățarea

- 12.1 Curățarea plăcilor albe și a sticlei ..... **99**
- 12.2 Curățarea rotelor de alimentare cu  
documente (KX-MB2010/  
KX-MB2025/KX-MB2030) ..... **102**

## 13. Informații generale

### Rapoarte tipărite

- 13.1 Liste de referință și rapoarte ..... **103**

### Specificații

- 13.2 Specificații ..... **103**

### Drepturile de autor

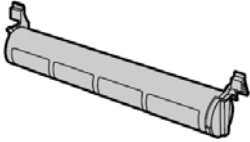
- 13.3 Informații privind drepturile de autor și  
licențele (KX-MB2000/  
KX-MB2010/KX-MB2030) ..... **106**

## 14. Index

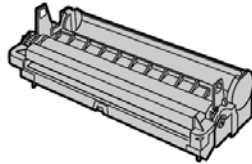
- 14.1 Index ..... **118**

## 1.1 Accesorii incluse

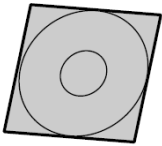
- ① Cartuș toner (starter)\*<sup>1</sup>



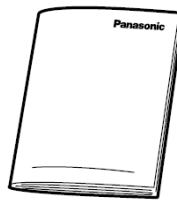
- ② Modul cilindru



- ③ CD-ROM



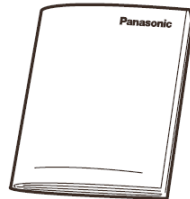
- ④ Instrucțiuni de Utilizare (numai în limba engleză)



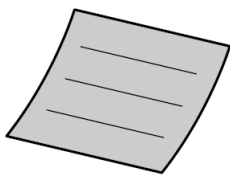
- ⑤ Ghid de referință rapidă (Doar limba engleză)



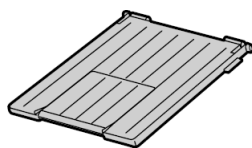
- (doar cehă, maghiară și slovacă)\*<sup>2</sup>



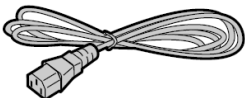
- ⑥ Ghid de instalare rapidă



- ⑦ Tava de ieșire



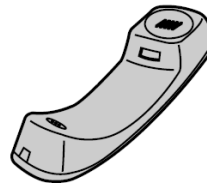
- ⑧ Cablu de alimentare



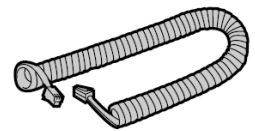
- ⑨ Cablu telefonic\*<sup>3</sup>



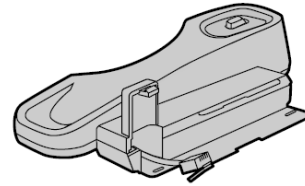
- ⑩ Receptor\*<sup>3</sup>



- ⑪ Cablu de receptor\*<sup>3</sup>



- ⑫ Furcă pentru receptor\*<sup>3</sup>



- ⑬ Etichetă pentru apelare cu o singură atingere\*<sup>3</sup> (pagina 43)



\*1 Tipărește aproximativ 500 pagini la standard ISO/IEC 19752.

\*2 KX-MB2000HX/KX-MB2010HX/  
KX-MB2025EX/ KX-MB2030EX

\*3 KX-MB2025/KX-MB2030

### Notă:

- Păstrați cartorul și materialele de ambalare originale pentru viitoarele expediții și transporturi ale aparatului.
- După dezambalarea produsului, ocupați-vă de materialele de ambalare și/sau de capacul fișei de alimentare.

## 1.2 Informații privind accesoriile

Pentru a vă asigura că aparatul funcționează în mod corespunzător, recomandăm utilizarea unui cartuș cu toner și a unui modul cilindru Panasonic.

### ■ Accesorii disponibile

#### – Cartuș cu toner

- Nr. model (Nr. piesă): KX-FAT411E
- Tipărește aproximativ 2.000 pagini la standard ISO/IEC 19752.

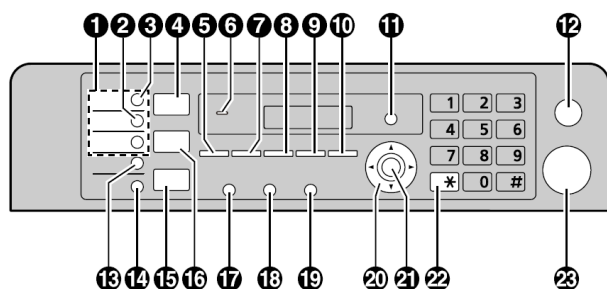
#### – Modul cilindru

- Nr. model (nr. piesă): KX-FAD412E

### Notă:

- Standard ISO/IEC 19752:
  - Mediu: 23 ± 2°C / 50 ± 10% RH
  - Mod de tipărire: Tipărire continuă

### 1.3. Descrierile butoanelor



\* Modelul ilustrat este KX-MB2025/KX-MB2030.

#### 1 Taste staționare (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a utiliza funcția de apelare cu o singură atingere (paginile 43, 44).

#### 2 [Transmitere manuală] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a trimite un document la mai multe părți utilizând tastatura (pagina 45).

#### 3 [Transmitere] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a trimite un document la mai multe părți (pagina 45).

#### 4 [Scanare]

- Pentru a comuta în modul scanare (pagina 19, 31).

#### 5 [Dimensiune copiere]

- Pentru a selecta dimensiune de copiere (pagina 35).

#### [Agendă telefonică] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a iniția agenda telefonică (pagina 44, 46).

#### 6 Pentru semnale sonore (KX-MB2000/KX-MB2010)

- Vor fi auzite semnale sonore ale tastelor etc..

#### 7 [Contrast]

- Pentru a selecta un contrast la copiere (pagina 35).
- Pentru a selecta contrastul la expedierea unui fax (KX-MB2025/KX-MB2030) (pagina 42).

#### 8 [Rezoluție]

- Pentru a selecta rezoluția la copiere (pagina 35).
- Pentru a selecta rezoluția la expedierea unui fax (KX-MB2025/KX-MB2030) (pagina 42).

#### 9 [Zoom]

- Pentru a mări sau micșora un document în timpul copierii (pagina 36).

#### [Scanare rapidă] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a stoca un document scanat în memorie și apoi pentru a-l expedia (pagina 43).

#### 10 [Format pagină]

- Pentru a efectua copii utilizând diverse formate de pagină (pagina 37).

#### [Identitate apelant] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a folosi funcțiile serviciului de identitate a apelantului (pagina 55).

#### 11 [Menu]

- Pentru a iniția sau părăsi programarea.

#### 12 [Stop]

- Pentru a opri o operație sau o sesiune de programare.
- Pentru a șterge un caracter/număr.

#### 13 [Lower] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a selecta elementele 4–6 pentru funcția de apelare cu o singură atingere (pagina 43, 44).

#### 14 [Răspuns fax automat] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a activa (ON)/dezactiva (OFF) setarea de răspuns automat (pagina 48).

#### 15 [Fax] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a comuta în modul fax (pagina 19, 42).

#### 16 [Copiere]

- Pentru a comuta la modul de copiere (pagina 19, 35).

#### 17 [Reapelare] [Pauză] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a reapela ultimul număr format. Dacă linia este ocupată atunci când inițiați un apel telefonic folosind butonul [MONITOR] sau atunci când expediți un fax, aparatul va re-forma numărul în mod automat, de două sau mai multe ori.
- Pentru a insera o pauză în timpul formării numărului.

#### 18 [Flash] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a accesa servicii telefonice speciale sau pentru transferarea apelurilor.

#### 19 [Monitor] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a iniția apelarea.  
Când apăsați pe [MONITOR] în timpul recepționării unui apel, vă veți putea auzi interlocutorul, dar acesta nu vă va putea auzi.

#### 20 Tastă navigare

- Pentru a selecta setările dorite.
- Pentru a regla volumul (KX-MB2025/ KX-MB2030) (pagina 21).
- Pentru a căuta un element memorat (KX-MB2025/ KX-MB2030) (pagina 44).

#### 20 [Setare]

- Pentru a memora o setare în timpul programării.

#### 22 [Ton] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a trece temporar de la apelarea prin impulsuri la cea prin ton atunci când linia dumneavoastră dispune de serviciul de apelare prin impulsuri/cadran.

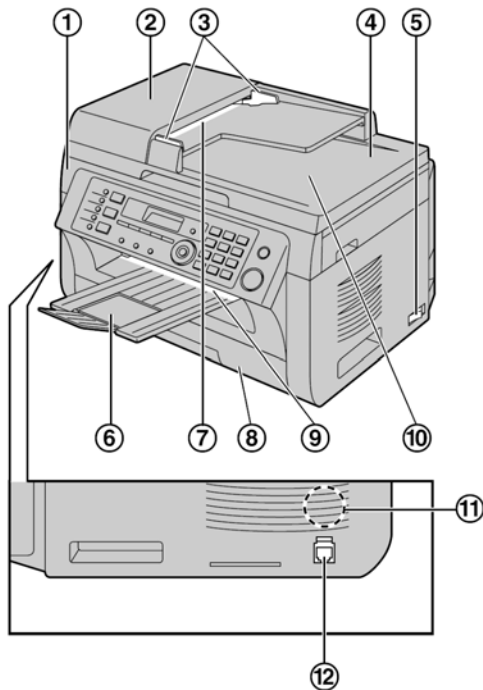
#### 23 [Inițiere]

- Pentru copierea unui document (pagina 35).
- Pentru a scana un document (pagina 31).
- Pentru a expedia un fax (KX-MB2025/ KX-MB2030) (pagina 42).

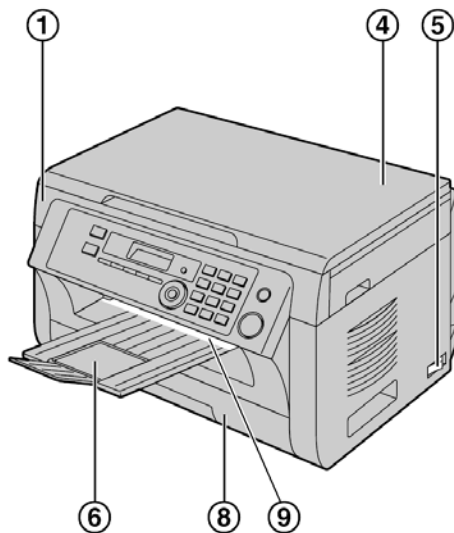


## 1.4 Prezentare generală

### 1.4.1 Vedere din față



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2025.

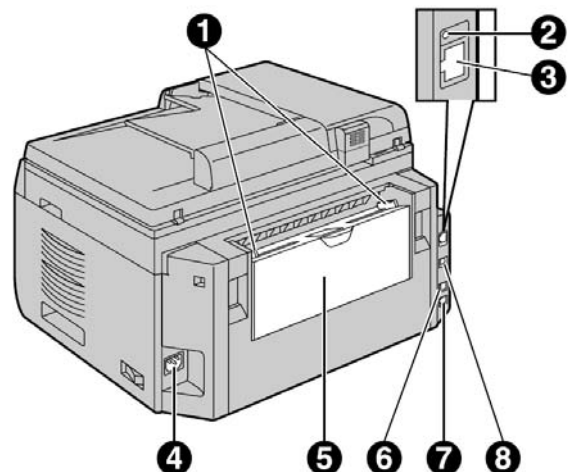


\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2000.

- ① Capac superior
- ② Capac ADF (Auto Document Feeder – Alimentator automat cu documente) (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)

- ③ Ghidaje de document (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)
- ④ Capac de document
- ⑤ Întrerupător
- ⑥ Tavă de ieșire
- ⑦ Acces document (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)
- ⑧ Tavă intrare hârtie
- ⑨ Ieșire hârtie de înregistrare
- ⑩ Ieșire document (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)
- ⑪ Difuzor (KX-MB2025/KX-MB2030)
- ⑫ Mufă de conectare receptor (KX-MB2025/KX-MB2030)

### 1.4.2 Vedere din spate



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

- ① Ghidaje hârtie de înregistrare
- ② LED (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030)
- ③ Conector interfață LAN (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030)
  - 10Base-T/100Base-TX
- ④ Alimentare
- ⑤ Tavă de introducere manuală (Capac posterior)
- ⑥ Mufă telefon externă (KX-MB2025/KX-MB2030)
- ⑦ Mufă linie telefonică (KX-MB2025/KX-MB2030)
- ⑧ Conector interfață USB

### 1.5 Cartușul cu toner și modulul cilindru

Cartușul de toner inclus este un cartuș de toner inițial.

#### Atenție:

- Citiți instrucțiunile următoare înainte de a începe instalarea. După ce le-ați citit, deschideți capsula de protecție a modulului cilindru. Modulul cilindru conține un cilindru fotosensibil.

Expunerea acestuia la lumină poate deteriora cilindru. După ce ați deschis capsula de protecție:

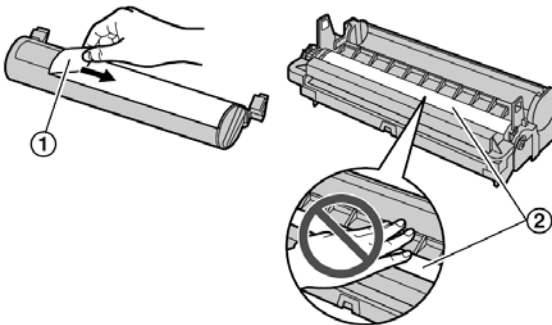
- Nu expuneți modulul cilindru la lumină timp de peste 5 minute.
  - Nu atingeți și nu zgâriați suprafața de culoare neagră a cilindrului, din interior.
  - Nu amplasați modulul cilindru în zone cu praf sau murdărie, respectiv într-o zonă cu umiditate ridicată.
  - Nu expuneți modulul cilindru la lumina solară directă.
- Nu lăsați timp îndelungat cartușul cu toner în afara capsulei de protecție. Durata de viață a tonerului se va diminua.
  - Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare a aparatului sau a calității tipăririi care pot surveni din utilizarea unui cartuș cu toner și a unui modul cilindru de la alt producător decât Panasonic.
  - Nu adăugați toner la cartușul cu toner.

- 1 Înainte de a deschide capsula de protecție a noului cartuș de toner, scuturați-l pe verticală de mai mult de 5 ori.

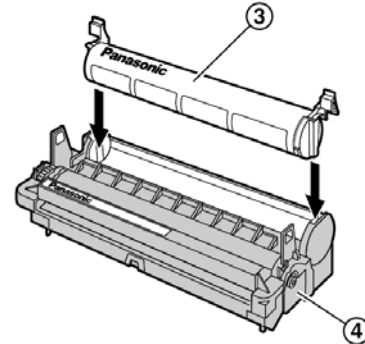


- 2 Extrageți cartușul cu toner și modulul cilindru din capsulele de protecție. Dezlipiți eticheta (1) de pe cartușul de toner.

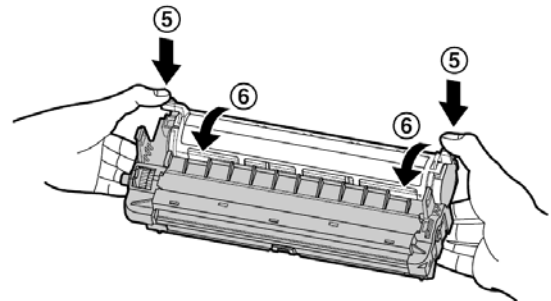
- Nu atingeți și nu zgâriați suprafața de culoare neagră a cilindrului (2).



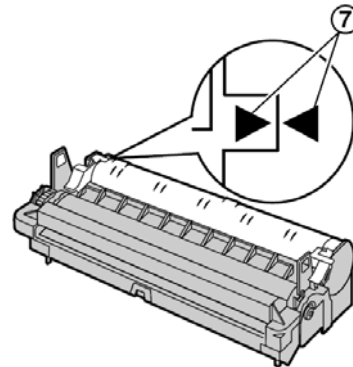
- 3 Introduceți cartușul de toner (3) în modulul cilindru (4) printr-o mișcare pe verticală.



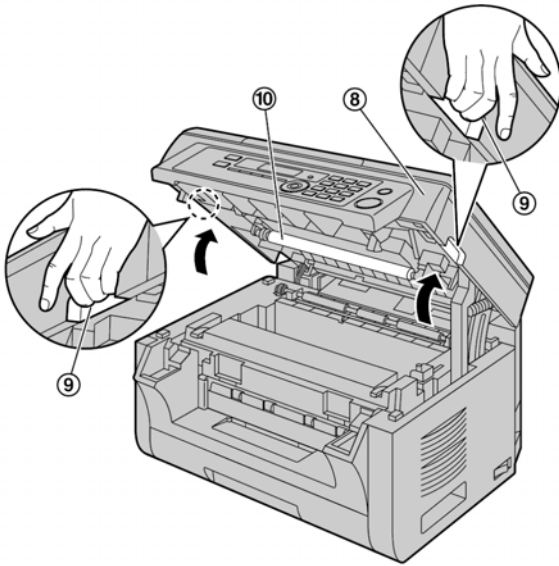
- 4 Apăsați ferm cartușul în jos (5). Continuați să apăsați în timp rotiiți maneta verde de pe fiecare parte a cartușului cu toner spre dumneavoastră (6).



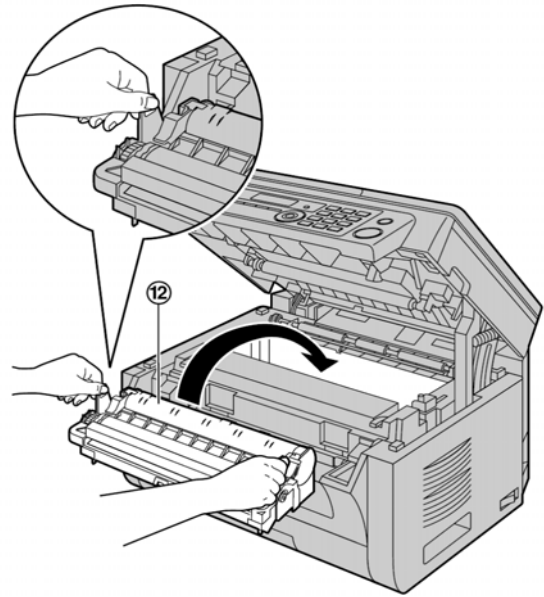
- 5 Verificați dacă triunghiurile (7) corespund, pentru a instala corect cartușul cu toner.



- 6 Deschideți capacul superior (8) ținând de elementele de prindere (9) de pe ambele părți ale aparatului.



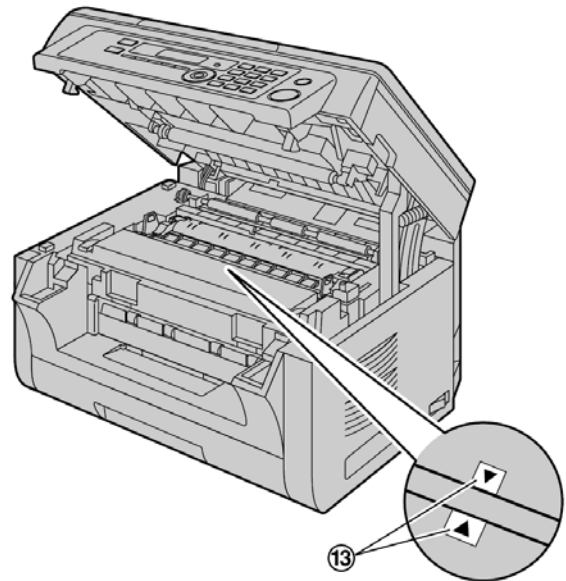
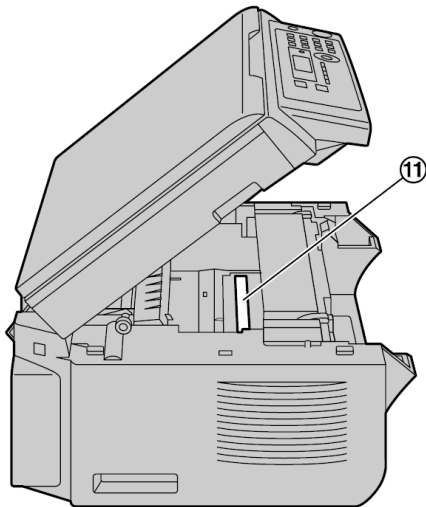
- 7 Instalați modulul cilindru și toner (12) ținând de ambele părți ale aparatului.



**Notă:**

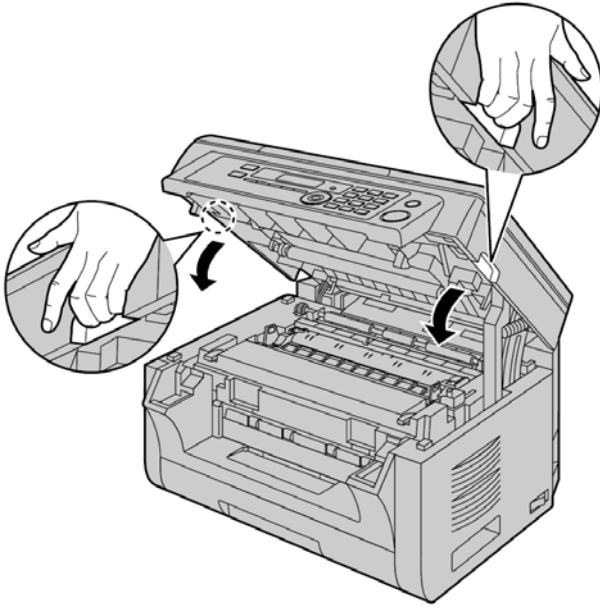
- Nu atingeți rola de transfer (10).
- Dacă sticla inferioară (11) este murdară, curățați-o cu o lavetă moale și uscată.

- Verificați dacă triunghiurile corespund (13) pentru a instala în mod corect modulul cilindru și cartușul cu toner



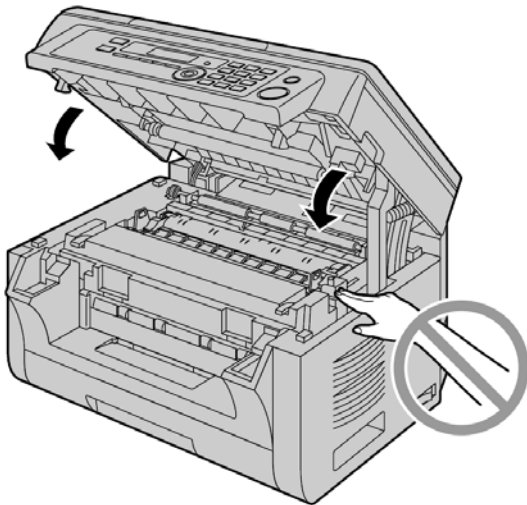
## 1. Introducere și instalare

- 8 Închideți capacul superior ținând de elementele de prindere ale aparatului, până când acesta se blochează.



### Atenție:

- Pentru a preveni răniile, fiți atent să nu introduceți mâinile sub capacul superior.



### Pentru a înlocui cartușul cu toner și modulul cilindru

Când pe ecran apar mesajele următoare, înlocuiți cartușul cu toner.

- “**TONER LOW**” (Toner aproape consumat)
- “**TONER EMPTY**” (Toner gol)

### Notă:

- Pentru a verifica durata de viață și calitatea cilindrului, vă rugăm să imprimați lista de testare a imprimantei (pagina 103) și citiți pagina 105 pentru informații privind durata de viață a tonerului. În cazul în care calitatea tipăririi continuă să rămână deficitară sau pe ecran apare mesajul „**REPLACE DRUM**” (Înlocuire modul cilindru), înlocuiți cartușul cu toner și modulul cilindru.

- Pentru a vă asigura că aparatul funcționează în mod corespunzător, recomandăm utilizarea **unui cartuș cu toner și a unui modul cilindru Panasonic**. Consultați pagina 7 pentru informații despre accesorii.
- Pentru a conserva calitatea tipăririi și durata de viață a aparatului, vă recomandăm să curățați fantele și deschiderile (pagina 4) și interiorul aparatului (pagina 99, 102) când înlocuiți cartușul cu toner și/sau modulul cilindru.
- Consultați pagina 105 pentru informații privind durata de viață a tonerului și a cilindrului.

### Metodă de debarasare la deșeuri

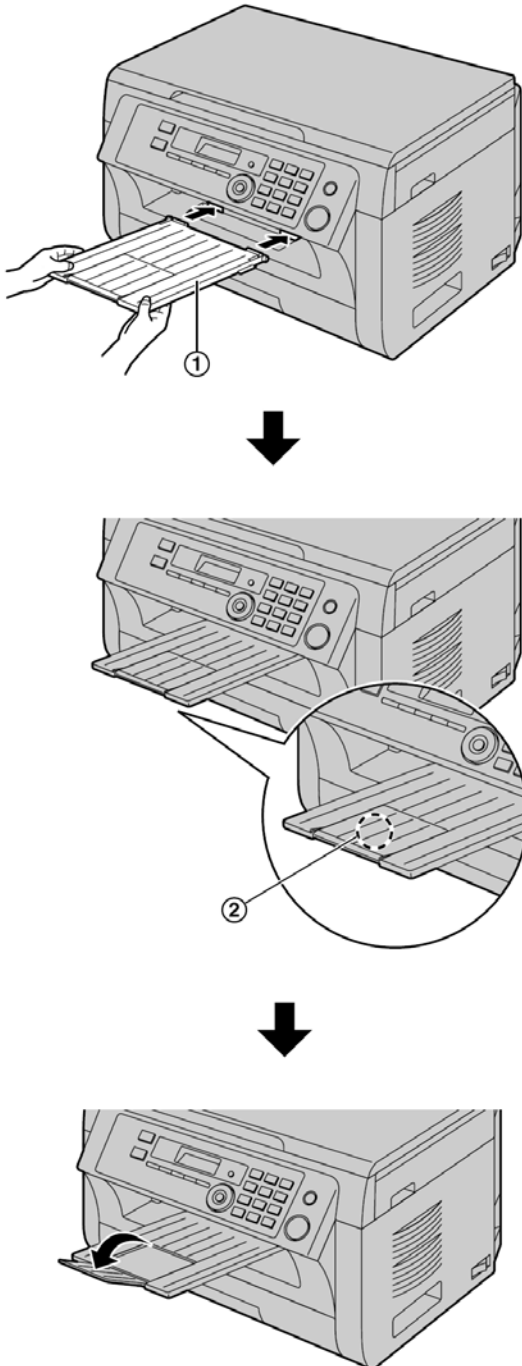
Deșeurile trebuie debarasate în condiții care să corespundă tuturor reglementărilor de mediu naționale și internaționale.

### Funcția de economisire a tonerului

Dacă doriți să reduceți consumul de toner, setați funcția de economisire a tonerului la ON (Activare) (funcția #482 de la pagina 61). Cartușul cu toner va avea o durată de viață cu circa 20% mai mare. Această funcție poate afecta negativ calitatea tipăririi.

### 1.6 Tava de ieșire

Introduceți ușor elementul de prelungire al tăvii de ieșire (1) până când acesta se fixează cu un declic, apoi apăsați partea centrală a elementului de prelungire (2) pentru a deschide.



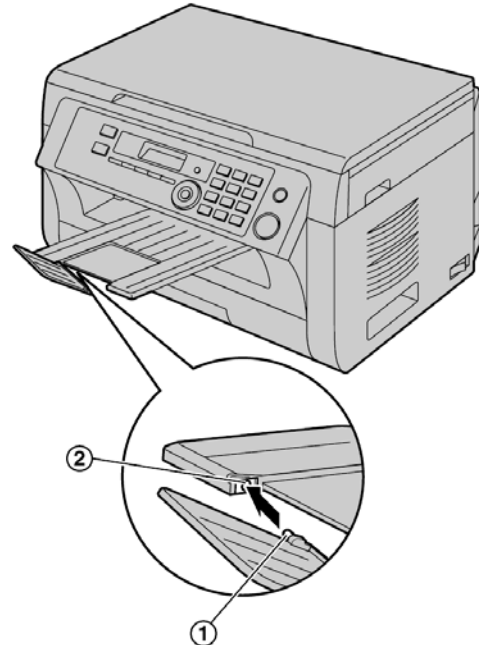
#### Rețineți:

- Nu amplasați aparatul într-o regiune unde tava de ieșire poate suferi cu ușurință șocuri.
- Tava de ieșire poate susține aproximativ 100 de coli de hârtie imprimată (numărul de coli poate varia în

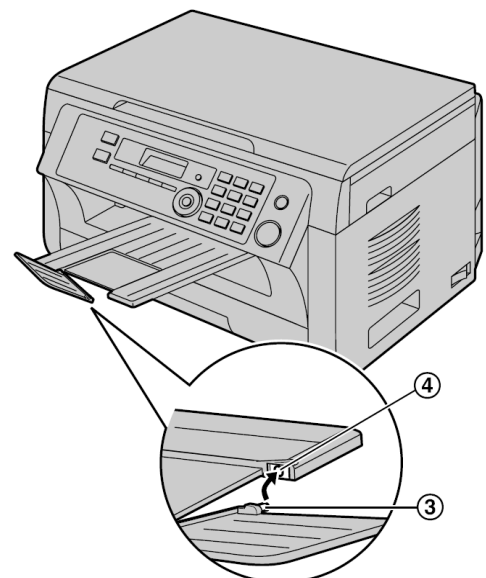
funcție de mediul de utilizare). Îndepărtați hârtia imprimată înainte ca tava de ieșire să se umple.

#### Dacă partea superioară a elementului de prelungire este separată

- 1 Cu partea superioară a elementului de prelungire în poziția deschis, introduceți siguranța (1) în orificiul din stânga (2) al elementului de prelungire.



- 2 Glisați cealaltă siguranță (3) în orificiul din dreapta (4) al elementului de prelungire de jos până când acesta se fixează cu un declic.



### 1.7 Hârtie de înregistrare

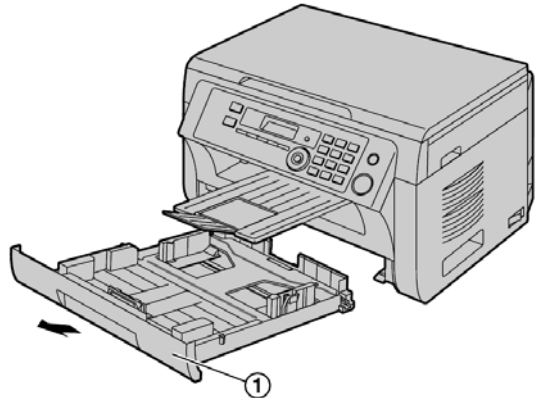
Modulul tăvii de introducere a hârtiei poate susține:

- Până la 250 de coli de hârtie cu densitate între 60 g/m<sup>2</sup> și 75 g/m<sup>2</sup>.
- Până la 230 de coli de hârtie cu densitate de 80 g/m<sup>2</sup>.
- Până la 200 de coli de hârtie cu densitate de 90 g/m<sup>2</sup>.
- Poate fi utilizată hârtie A4, letter, B5 și 16K. Hârtia de dimensiune B5 și 16K poate fi utilizată doar la tipărire și copiere.
- Vă rugăm consultați pagina 104 pentru informații privind hârtia de înregistrare.
- **Aparatul este setat în mod implicit pentru tipărirea pe hârtie în format A4.**
  - **Dacă doriți să folosiți hârtie de alt format, schimbați setarea (funcția #380 de la pagina 60).**
  - **Pentru a utiliza hârtie subțire, schimbați setarea hârtiei de înregistrare (funcția #383 de la pagina 61).**

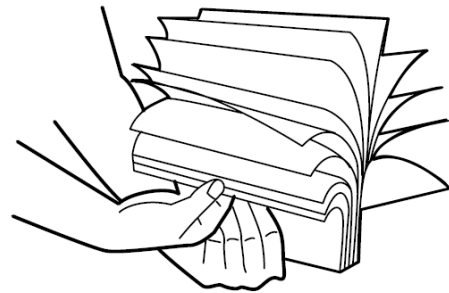
#### Notă pentru hârtia de înregistrare:

- Vă recomandăm să testați hârtia (mai ales cea de dimensiuni și tipuri speciale) pe aparat înainte de a achiziționa cantități mari de hârtie.
- Nu folosiți următoarele tipuri de hârtie:
  - Hârtie cu un conținut de bumbac și/sau fibre care depășește 20%, precum hârtia de ziar sau hârtie reciclată
  - Hârtie extrem de moale sau de lucioasă, sau hârtie puternic texturată
  - Hârtie cu strat de acoperire, deteriorată sau încrețită
  - Hârtie cu obiecte străine, precum cleme sau agrafe
  - Hârtie cu praf, scame sau urme de ulei
  - Hârtie care se topește, se vaporizează, se decolorează, se lipește sau emite vapori periculoși în apropiere de 200°C, precum hârtia velină. Aceste materiale se pot transfera pe rola de topire și poate cauza deteriorări.
  - Hârtie umedă
  - Hârtie pentru imprimante cu jet de cernelă
- Unele tipuri de hârtie acceptă tipărirea pe o singură parte. Încercați să folosiți cealaltă parte a hârtiei dacă nu sunteți satisfăcut de calitatea tipării sau dacă se produce o alimentare eronată cu hârtie.
- Pentru o alimentare adecvată cu hârtie și o calitate optimă a tiparului, recomandăm utilizarea de hârtie cu granulație mare. Nu folosiți simultan hârtie de diferite tipuri sau grosimi. Se pot produce blocaje ale hârtiei.
- Evitați tipărirea pe ambele părți.
- Nu folosiți hârtie imprimată de acest aparat pentru tipărirea pe ambele părți la alte copiatoare sau imprimante.
- Se pot produce blocaje ale hârtiei.
- Pentru a evita ondulara, nu deschideți pachetele cu hârtie decât atunci când sunteți pregătit/ă să utilizați hârtia. Depozitați hârtia nefolosită în ambalajul original, într-o locație răcoroasă și uscată.
- Pentru clienții care locuiesc în zone cu umiditate ridicată: Asigurați-vă că depozitați hârtia întotdeauna în încăperi cu instalații de aer condiționat. Dacă tipăriți pe hârtie umedă, pot apărea blocaje ale hârtiei.

- 1 Trageți tava de introducere a hârtiei (1) până când se fixează cu un declic, apoi trageți-o complet în exterior, ridicând partea din față a tăvii.



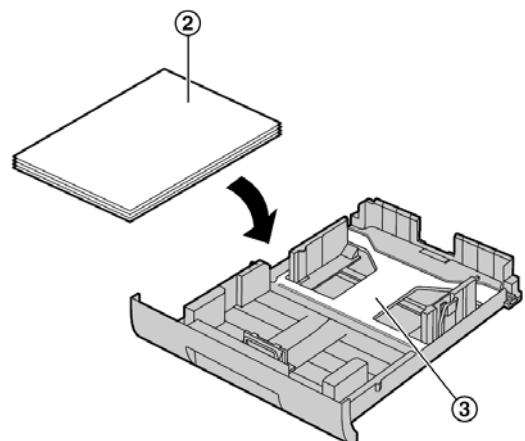
- 2 Înainte de a încărca un set de coli de hârtie, răsfoiți colile pentru a preveni blocajele de hârtie.



- 3 Încărcați hârtia cu partea de tipărit în sus (2).

#### Important:

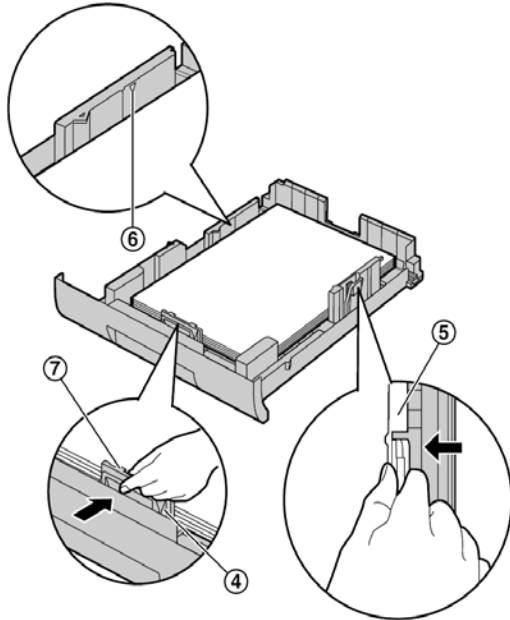
Împingeți și blocați placa (3) în tava de introducere a hârtiei, dacă este ridicată.



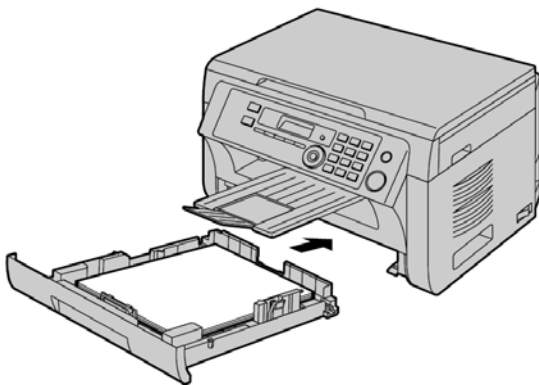
- 4 Reglați ghidajele pentru hârtia de înregistrare. Strângeți partea frontală a ghidajului pentru hârtia de înregistrare (4), după care glisați-l pentru a corespunde cu marcajul pentru dimensiunea hârtiei.

Apăsați partea dreaptă a ghidajului pentru hârtia de înregistrare (5) apoi glisați-l pentru a adapta lățimea la dimensiunea hârtiei de înregistrare.

- Verificați ca hârtia de înregistrare să se găsească sub marcajul de limită al hârtiei (6) și ca hârtia să nu fie încărcată deasupra dispozitivelor de presare (7).



- 5 Introduceți tava de introducere a hârtiei în aparat, ridicând partea frontală a tăvii. Apoi împingeți tava complet în aparat.

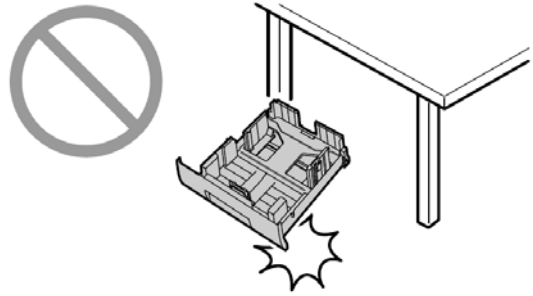


### Notă:

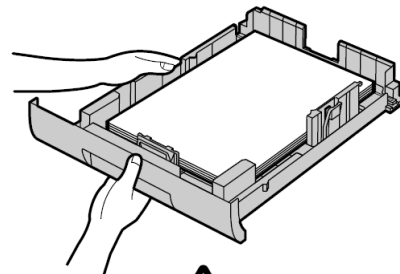
- Dacă hârtia nu este corect încărcată, reglați din nou ghidajele pentru hârtie, altfel hârtia se poate bloca.
- Dacă tava de introducere a hârtiei nu se închide, este posibil ca placa din tava de introducere a hârtiei să fie ridicată. Împingeți hârtia și verificați ca hârtia să fie aplatizată în tava de introducere a hârtiei.

### Măsură de precauție pentru tava de introducere a hârtiei

- Nu scăpați pe jos tava de introducere a hârtiei.



- Țineți tava de introducere hârtie cu ambele mâini la demontare sau instalare. Tava de introducere hârtie cântărește aproximativ 2 kilograme când este încărcată complet cu hârtie de înregistrare.



**Aprox. 2 kg**

### 1.7.1 Tavă de introducere manuală

Tava de introducere manuală se folosește pentru tipărirea de la calculator și copiere. Poate susține o coală la un moment dat. Când se tipăresc sau copiază mai multe pagini, adăugați pagina următoare după ce pagina precedentă a fost introdusă în aparat.

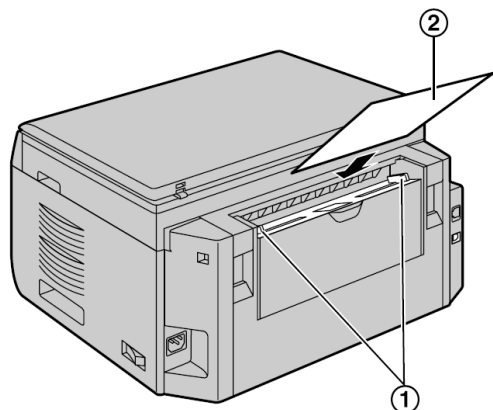
- Vă rugăm consultați pagina 104 pentru informații privind hârtia de înregistrare.
- **Aparatul este setat în mod implicit pentru tipărirea pe hârtie în format A4.**
  - Dacă doriți să folosiți hârtie de alt format, schimbați setarea (funcția #381 de la pagina 60).
  - Pentru a utiliza hârtie subțire, schimbați setarea hârtiei de înregistrare (funcția #384 de la pagina 61).

- 1 Reglați distanța dintre elementele de ghidare (1) în conformitate cu dimensiunea hârtiei de înregistrare.

## 1. Introducere și instalare

---

- 2 Introduceți hârtia cu partea de tipărit în jos (2) până când aparatul prinde hârtia și se aude un singur semnal sonor



### Notă:

- Pentru a tipări de la tava de introducere manuală;
  - la tipărirea de la calculator, selectați #2 pentru proprietățile imprimantei.
  - la efectuarea unei copii, setați în prealabil setarea tăvii de introducere copie "#2" (funcția #460 de la pagina 67).

Dacă aceste setări nu sunt modificate, la tipărirea sau copierea unor pagini multiple, prima pagină va fi tipărită de la tava de introducere manuală, dar restul paginilor vor fi tipărite de la tava de introducere hârtie.

- Dacă hârtia nu este corect introdusă, re poziționați hârtia, altfel aceasta se poate bloca.



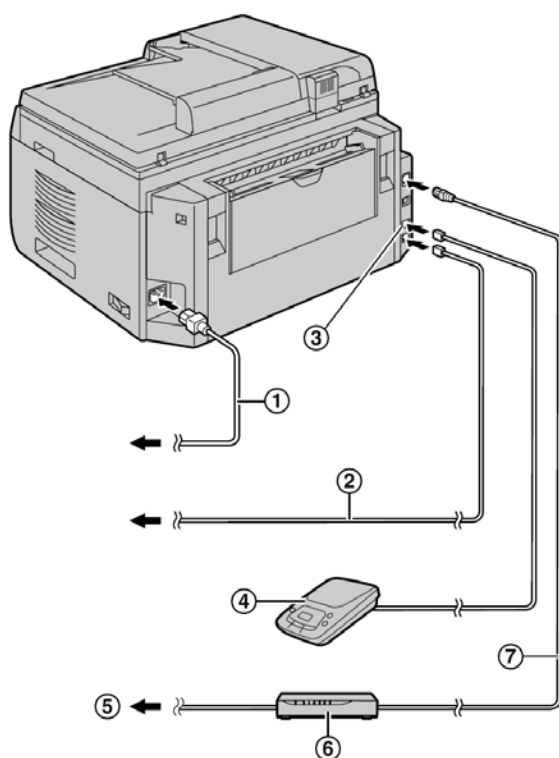
## 2.1 Conexiuni

### Atenție:

- Când utilizați acest produs, priza de alimentare trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Aveți grijă să folosiți cablul telefonic inclus în acest aparat (KX-MB2025/KX-MB2030).
- Nu prelungiți cablul telefonic (KX-MB2025/KX-MB2030).

### Important:

- Consultați pagina 77 pentru a conecta unitatea receptorului.



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

#### ① Cablu de alimentare

- Conectați la o priză de alimentare (220–240 V, 50/60 Hz).

#### ② Cablu telefonic\*<sup>1</sup>

- Conectați la o mufă telefonică de linie simplă.

#### ③ Mufă [EXT]\*<sup>1</sup>

- Puteți conecta un robot telefonic sau un telefon de interior. Demontați opritorul, dacă este montat.

#### ④ Robot telefonic (nu este inclus)\*<sup>1</sup>

#### ⑤ La Internet\*<sup>2</sup>

#### ⑥ Router de rețea/Hub de rețea (nu este inclus)\*<sup>2</sup>

- Se pot conecta și calculatoare legate în rețea.

#### ⑦ Cablu LAN (nu este inclus)\*<sup>2</sup>

- Pentru a asigura o complianță continuă la limitele de emisii, folosiți numai un cablu LAN ecranat (cablu drept de categoria 5).

\*1 KX-MB2025/KX-MB2030

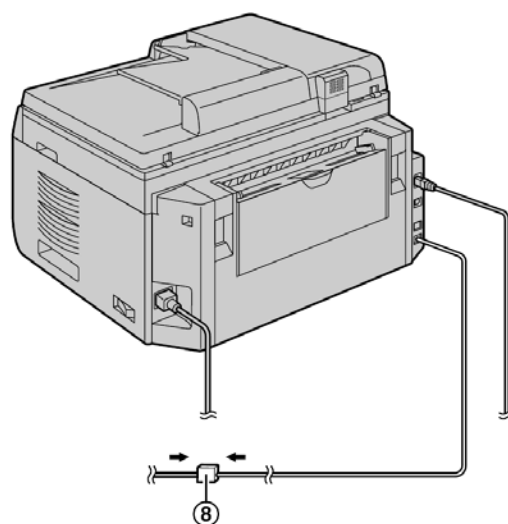
\*2 KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030

#### NOTĂ IMPORTANTĂ PENTRU CONEXIUNEA USB

- NU CONECTAȚI CABLUL USB DECÂT ATUNCI CÂND PROGRAMUL MULTI-FUNCTION STATION VĂ CERE ACEASTA (PAGINA 25).

### Notă:

- Nu amplasați niciun obiect la distanță de 10 cm, de partea dreaptă, stângă sau din spate a aparatului.
- Dacă orice alt dispozitiv este conectat la aceeași linie telefonică, acest aparat poate perturba starea din rețea a dispozitivului (KX-MB2025/KX-MB2030).
- Dacă folosiți aparatul cu un calculator și furnizorul dumneavoastră de Internet vă indică să instalați un filtru (⑧), vă rugăm să-l conectați după cum urmează (KX-MB2025/KX-MB2030).



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

**Acest model este destinat a fi utilizat în Cehia, Ungaria și Slovacia, în conformitate cu funcția de setare a locației. (KX-MB2025EX/KX-MB2030EX).**

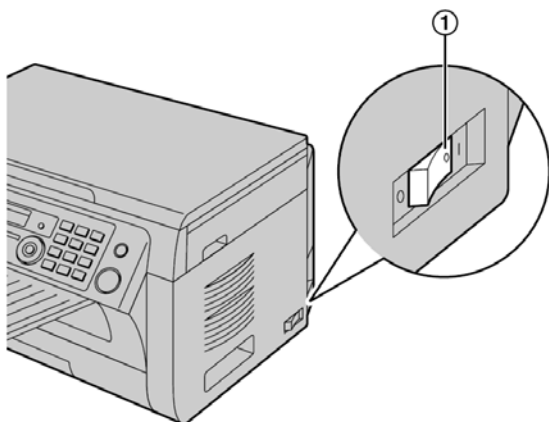
Setarea implicită este Czech (cehă). Pentru a schimba setarea de locație, consultați pagina 58 (funcția #114).

#### Utilizarea unui Router de rețea/Hub de rețea (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030)

- Vă recomandăm utilizarea unui Router de rețea/Hub de rețea (⑥) în medii de rețea securizate. Consultați administratorul de rețea pentru setările de firewall etc.
- Garanția nu acoperă defecțiunile datorate problemelor de securitate sau altor disfuncționalități ce țin de aceasta.

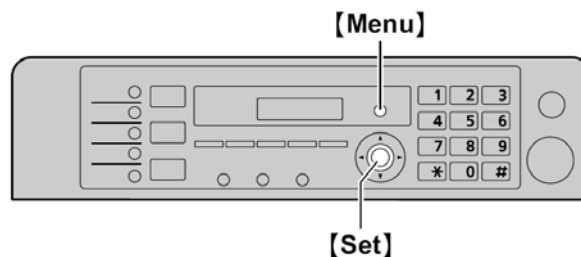
### 2.2 Pornirea aparatului

Comutați întrerupătorul în poziția ON (Activare) (1).



### 2.3 Mod formare număr (KX-MB2025/KX-MB2030)

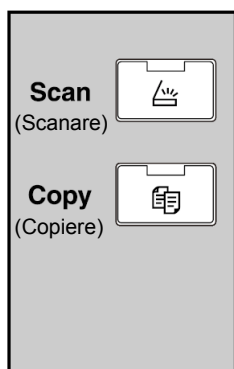
Dacă nu puteți forma numărul (pagina 42), modificați această setare în funcție de serviciul de telefonie de care beneficiați.



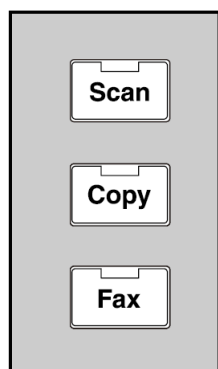
- 1 **[Menu]**
- 2 Apăsați [**☐**] [1] [2] [0] pentru a afișa “**DIALLING MODE**” (Mod de formare număr).
- 3 Apăsați [1] sau [2] pentru a selecta setarea dorită.
- 4 [1] “**PULSE**”: Pentru serviciu de tip apelare cu disc rotativ.  
[2] “**TONE**” (predefinit): Pentru serviciu de tip claviatură.
- 5 **[Setare]**
- 6 Apăsați [**Menu**] (Meniu) pentru a ieși.

## 2.4 Selectarea modului de operare (Scan/Copy) (Fax: KX-MB2025/KX-MB2030)

Puteți selecta modul dorit apăsând unul dintre următoarele butoane.



KX-MB2000  
KX-MB2010



KX-MB2025  
KX-MB2030

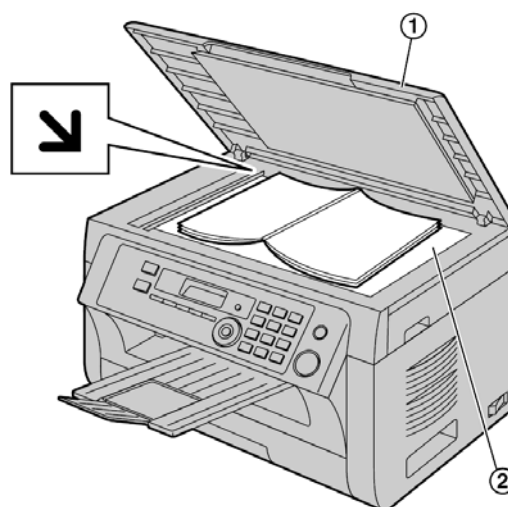
- **[Scan] (Scanare):** Selectați acest mod la utilizarea unității ca scanner (pagina 31).
- **[Copy] (Copiere):** Selectați acest mod la utilizarea unității ca și copiator (pagina 35).
- **[Fax] (KX-MB2025/KX-MB2030):** Selectați acest mod la utilizarea unității ca fax (pagina 42).

### Notă:

- Modul de operare predefinit este modul de copiere.
- Puteți schimba modul de operare implicit (funcția #463 de la pagina 61) și temporizatorul înainte de revenirea la modul de operare implicit (funcția #464 de la pagina 61) (KX-MB2025/KX-MB2030).

## 2.5 Setarea originalului

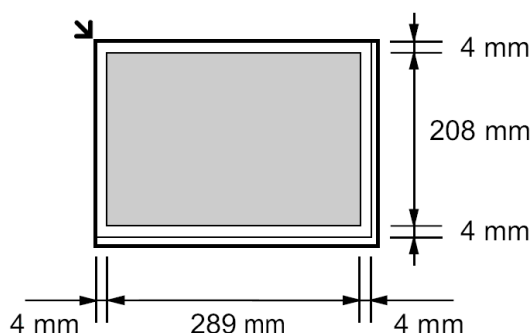
### 2.5.1 Utilizarea sticlei scannerului



- 1 Deschideți capacul de documente (1).
- 2 Așezați documentul CU FAȚA ÎN JOS pe sticla scannerului (2), aliniind colțul din stânga-sus al documentului la colțul indicat de marcajul ↙.
- 3 Închideți capacul de documente.

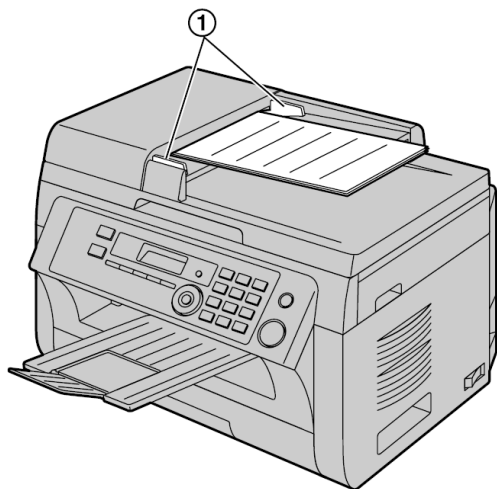
### Notă:

- Verificați să nu se afle documente în alimentatorul automat cu documente (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030).
- Așezați cu grijă originalul pe sticla scannerului. Nu apăsați prea puternic în jos, pentru a evita defecțiunile.
- Dacă originalul este o carte groasă, nu închideți capacul de documente.
- Verificați dacă cerneala, pasta sau fluidul de corectură s-a uscat complet.
- Suprafața efectivă de scanare este după cum urmează:  
**Suprafață efectivă de scanare**



## 2. Pregătirea

### 2.5.2 Utilizarea alimentatorului automat cu documente (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030)



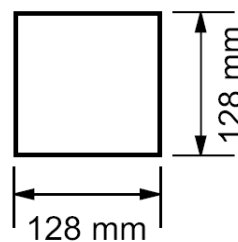
\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2010.

- 1 Introduceți documentul (de până la 20 de pagini) CU FAȚA ÎN SUS în alimentator până când se aude un singur semnal sonor.
- 2 Reglați distanța dintre ghidajele documentului (1) astfel încât să corespundă dimensiunii efective a documentului.

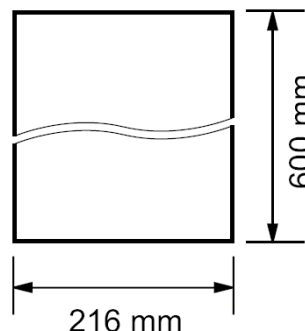
#### Notă:

- Verificați să nu existe documente pe sticla scannerului.
- Verificați dacă cerneala, pasta sau fluidul de corectură s-au uscat complet.
- Îndepărtați clemele, agrafele sau alte elemente de prindere.
- Nu setați următoarele tipuri de documente: (Faceți o copie a documentului folosind sticla scannerului și setați copia.):
  - Hârtie tratată chimic, precum hârtia de duplicare cu sau fără carbon
  - Hârtie încărcată electrostatic
  - Hârtie puternic ondulată, încrețită sau ruptă
  - Hârtie cu o suprafață cu strat de acoperire
  - Hârtie cu tipar pe partea opusă care poate fi văzut de pe partea cealaltă, cum ar fi hârtia de ziar
- Înălțimea totală a documentelor așezate plan trebuie să fie mai mică de 4 mm. Dacă documentele depășesc capacitatea alimentatorului de documente, pot cădea sau pot provoca un blocaj în alimentator.
- Pentru a seta un document cu o lățime mai mică de 210 mm, recomandăm utilizarea sticlei scannerului pentru a copia documentul original pe hârtie A4, iar apoi setarea documentului copiat, pentru cele mai bune rezultate.
- Nu setați documente care nu corespund cerințelor de dimensiune și greutate. Faceți o copie a documentului folosind sticla scannerului și setați copia.
- Dimensiunea formatului, densitatea hârtiei și suprafața efectivă de scanare sunt după cum urmează:

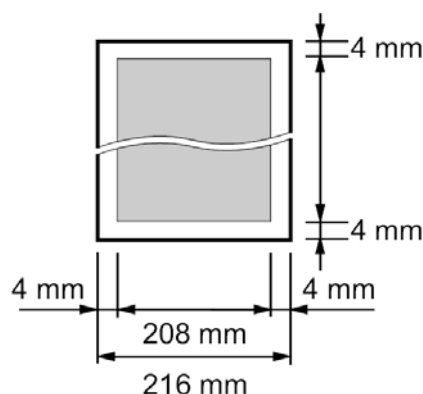
#### Dimensiunea minimă a documentului



#### Dimensiunea maximă a documentului



#### Suprafață efectivă de scanare



- Va fi scanată porțiunea hașurată.
- La utilizarea aparatului ca scanner (pagina 31, 34), lungimea efectivă de scanare depinde de dimensiunea selectată a hârtiei.

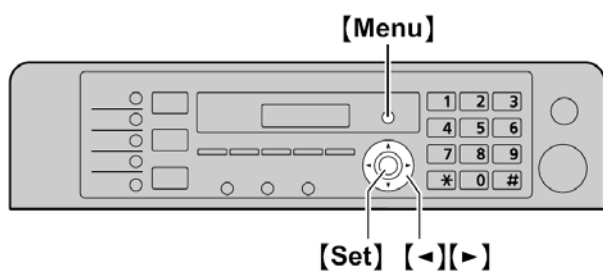
#### Densitatea hârtiei

- Coală simplă:  
între 60 g/m<sup>2</sup> și 80 g/m<sup>2</sup>
- Coli multiple:  
între 60 g/m<sup>2</sup> și 80 g/m<sup>2</sup>

## 2.6 Funcția de ajutor (KX-MB2025/ KX-MB2030)

Aparatul conține informații utile cu privire la următoarele elemente, care pot fi tipărite în vederea consultării.

- „BASIC SETTINGS“ (setări de bază)
- „FEATURE LIST“ (listă funcții)
- „PHONEBOOK“ (agendă telefonică)
- „FAX RECEIVING“ (recepționare fax)
- „COPIER“ (copiator)
- „REPORTS“ (rapoarte)
- „CALLER ID“ (identitate apelant)

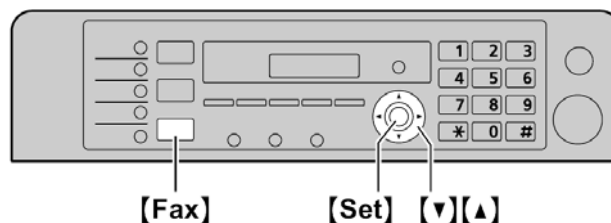


- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[Menu]** pentru a afișa „HELP“ (ajutor).
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butoanele **[◀]** sau **[▶]** pentru a afișa elementul dorit → **[Set]** (Setare)
- 3 Apăsați **[Menu]** pentru a ieși.

## 2.7 Reglarea volumului (KX-MB2025/ KX-MB2030)

**Important:**

- Înainte de reglarea volumului, setați modul de operare la modul fax. Dacă indicatorul luminos [FAX] nu luminează, aprindeți-l apăsând pe butonul [FAX].



### Volumul soneriei

Când aparatul este în mod repaus, apăsați pe **[▼]** sau pe **[▲]**.

### Pentru a dezactiva soneria

Apăsați în mod repetat pe **[▼]** pentru a afișa „RINGER OFF = OK?“ → **[Set]** (Setare)

- Aparatul nu va mai suna.
- Pentru a reactiva soneria, apăsați pe **[▲]**.

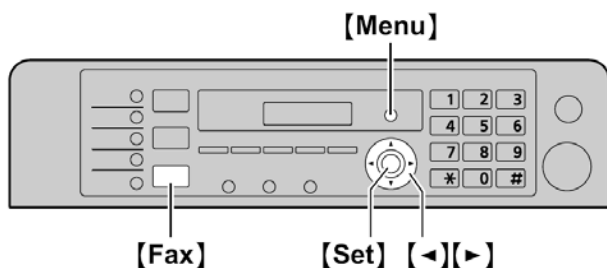
### Volum monitor

La utilizarea monitorului, apăsați **[▼]** sau **[▲]**.

## 2. Pregătirea

### 2.8 Data și ora

Vă recomandăm setarea datei și orei. Cealaltă parte va primi data și ora unității dumneavoastră ca informații de antet.



\* Modelul ilustrat este KX-MB2025/KX-MB2030.

- 1 **[Menu]** → **[\*]** [1] [0] [1] → **[Set]** (Setare)
- 2 Introduceți data/luna/anul/ora/minutul selectând câte 2 cifre pentru fiecare  
**Exemplu: 3 August, 2010**  
**[0] [3] [0] [8] [1] [0]**
- 3 Introduceți ora și minutul curent selectând 2 cifre pentru fiecare.  
**Exemplu: 10:15 PM (format ceas cu 12 ore)**
  1. **[1] [0] [1] [5]**
  2. Apăsați în mod repetat pe **[\*]** pentru a selecta "PM".  
Apăsați în mod repetat pe **[\*]** pentru a selecta "AM" sau "PM", sau o intrare de oră în format 24 de ore.
- 4 **[Setare]**
- 5 Apăsați **[Menu]** pentru a ieși.

#### Notă:

- Pentru a verifica setarea de dată și oră curentă, apăsați **[Fax]** pentru a trece temporar la modul fax (KX-MB2025/KX-MB2030).
- Data și ora unității dumneavoastră vor fi utilizate ca informații de antet pentru următoarele:
  - La trimiterea ca fișier atașat la o adresă de email direct de la această unitate (Scanare la adresa de email) (pagina 32) (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030).
  - La trimiterea faxurilor (pagina 42) (KX-MB2025/ KX-MB2030).
- Dacă data și ora nu sunt setate corect, cealaltă parte ca primi informații incorect privind data și ora în antet. Acest lucru poate cauza confuzii pentru cealaltă parte.

#### Pentru a corecta o greșeală

Apăsați **[◀]** sau **[▶]** pentru a deplasa cursorul la numărul incorect, apoi corectați.

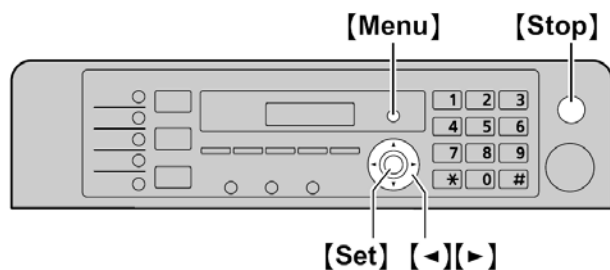
#### Dacă sunteți abonat la un serviciu de identificare apelant (KX-MB2025/KX-MB2030)

Data și ora vor fi setate automat în funcție de informațiile primite de la apelant.

- Pentru a utiliza această funcție, asigurați-vă că ați setat ajustarea orei la "AUTO" (funcția #226 de la pagina 60).
- Dacă ora nu a fost setată anterior, funcția Caller ID nu va regla ceasul.

## 2.9 Sigla dumneavoastră (KX-MB2025/KX-MB2030)

Vă puteți programa sigla dumneavoastră (numele, numele companiei etc.) astfel încât aceasta să apară în partea de sus a fiecărei pagini expediate.



- 1 **[Menu]** → **[\*]** [1] [0] [2] → **[Setare]**
- 2 Introduceți sigla dumneavoastră, de până la 30 de caractere (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor). → **[Set]** (Setare)
- 3 Apăsați **[MENU]** pentru a ieși.

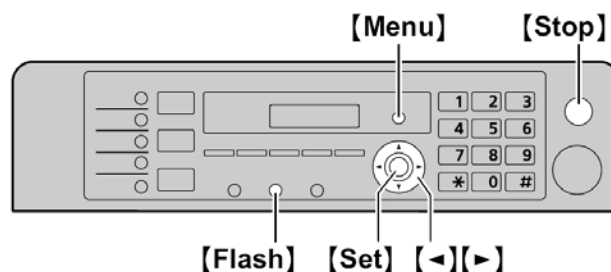
### Pentru a corecta o greșeală

Apăsați pe **[◀]** sau pe **[▶]** pentru a muta cursorul la numărul incorect și faceți corectura.

- Pentru a șterge toate caracterele, apăsați și mențineți apăsat butonul **[Stop]**.

## 2.10 Numărul dumneavoastră de fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

Vă puteți programa numărul dumneavoastră de fax astfel încât să apară în partea de sus a fiecărei pagini expediate.



- 1 **[Menu]** → **[\*]** [1] [0] [3] → **[Set]** (Setare)
- 2 Introduceți numărul dumneavoastră de fax, de până la 20 de cifre.
  - Pentru a introduce un "+", apăsați **[\*]**.
  - Pentru a introduce un spațiu, apăsați **[\*]**.
  - Pentru a introduce o cratimă, apăsați **[Flash]**.
  - Pentru a șterge un număr, apăsați **[Stop]**.
- 3 **[Set]**
- 4 Apăsați **[Menu]** (Meniu) pentru a ieși.

### Pentru a corecta o greșeală

Apăsați pe **[◀]** sau pe **[▶]** pentru a muta cursorul la numărul incorect și faceți corectura.

- Pentru a șterge toate numerele, apăsați și mențineți apăsat butonul **[Stop]**.

### 2.11 Configurarea aparatului pentru accesarea rețelei locale (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030)

Puteți imprima documente, scana documente, recepționa sau expedia faxuri (KX-MB2030) folosind un calculator din rețeaua locală. Pentru a activa aceste caracteristici, trebuie să setați adresa IP, masca de subrețea și gateway-ul implicit pentru aparat.

#### Important:

- **Consultați-vă administratorul de rețea când setați adresa IP, masca de subrețea și gateway-ul implicit.**

#### 2.11.1 Setarea automată cu un server DHCP

##### Situația dumneavoastră:

– Când un singur aparat este conectat la rețeaua locală.

Dacă administratorul dumneavoastră de rețea gestionează rețeaua cu un server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), acesta va asocia automat aparatului o adresă IP (Internet Protocol), mască de subrețea și un gateway implicit.

- 1 După conectarea cablului de rețea la aparat și la calculator, porniți unitatea.
  - Adresa IP, masca de subrețea și gateway-ul implicit vor fi setate automat.
- 2 Instalați programul Multi-Function Station pe calculatorul unde doriți să-l folosiți. Consultați pagina 25 pentru detalii.

#### Notă:

- Puteți conecta două sau mai multe aparate și atribui adresele IP în mod automat cu un server DHCP, dar vă recomandăm atribuirea manuală a adreselor IP statice la fiecare aparat, pentru a evita probleme inutile.

#### 2.11.2 Setarea manuală

##### Situația dumneavoastră:

- Când administratorul dumneavoastră de rețea nu gestionează rețeaua cu un server DHCP.
- Când două sau mai multe aparate sunt conectate la rețeaua locală.

Trebuie să atribuiți manual o adresă IP, o mască de subrețea și gateway-ul implicit.

- 1 **[Menu]**
- 2 Apăsați **[F4] [5] [0] [0]** pentru a afișa “DHCP”.
- 3 Apăsați **[0]** pentru a selecta “DISABLED”. → **[Set]** (Setare)
- 4 Setati fiecare element.

##### Pentru adresa de IP:

1. Apăsați **[5] [0] [1]** pentru a afișa “IP ADDRESS”. (Adrese IP) → **[Set]** (Setare)
2. Introduceți adresa IP a unității. → **[Set]** (Setare)

##### Pentru masca de subrețea:

1. Apăsați **[5] [0] [2]** pentru a afișa “SUBNET MASK”. → **[Set]** (Setare)
2. Introduceți masca de subrețea a rețelei. → **[Setare]**

##### Pentru gateway-ul implicit:

1. Apăsați **[5] [0] [3]** pentru a afișa “DEFAULT GATEWAY”. → **[Set]** (Setare)
  2. Introduceți gateway-ul implicit al rețelei. → **[Setare]**
- 5 Apăsați **[Menu]** (Meniu) pentru a ieși.
- 6 Instalați programul Multi-Function Station pe calculatorul unde doriți să-l folosiți. Consultați pagina 25 pentru detalii.

##### Pentru a corecta o eroare din adresa IP, masca de subrețea sau gateway-ul implicit

Apăsați **[◀]** sau **[▶]** pentru a deplasa cursorul la numărul incorect, apoi corectați.

#### 2.11.3 Setarea calculatorului pentru recepția faxurilor la calculator (KX-MB2030)

Trebuie să selectați calculatorul care va fi folosit pentru recepționarea faxurilor.

#### Important:

- **Asigurați-vă că setarea de fax PC este setată la “ALWAYS” (Întotdeauna) sau “CONNECTED” (Conectat) în prealabil (funcția #442 la pagina 65).**
- **Verificați în prealabil ca setarea faxurilor să fie dezactivată în prealabil (funcția #448 la pagina 53).**

- 1 **[Menu]** → **[F4] [4] [4] [3]** → **[Set]** (Setare)
- 2 Apăsați în mod repetat pe **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a selecta calculatorul dorit. → **[Set]** (Setare)
- 3 Apăsați **[Menu]** (Meniu) pentru a ieși.

#### Notă:

- Dacă aparatul nu este conectat la rețeaua locală, calculatorul conectat la aparat prin USB este atribuit ca și calculatorul implicit pentru recepția faxurilor la calculator.
- Pentru a selecta cu ușurință calculatorul dorit, modificați în prealabil numele calculatorului (pagina 27).



## 2.12 Instalarea programului Multi-Function Station

### 2.12.1 Parametrii necesari ai calculatorului

Programul Panasonic Multi-Function permite aparatului să execute următoarele funcții:

- Tipărirea pe hârtie simplă și pe etichete
- Previzualizarea documentelor și modificarea setărilor imprimantei înainte de tipărirea (Easy Print Utility)
- Scanarea documentelor și conversia unei imagini în text cu ajutorul programului OCR Readiris
- Scanarea din alte aplicații sub Microsoft® Windows® care acceptă scanarea TWAIN și WIA (Windows XP/Windows Vista®, doar conexiune USB)
- Stocarea, editarea sau ștergerea articolelor din directoare folosind calculatorul dumneavoastră (KX-MB2025/KX-MB2030)
- Programarea funcțiilor folosind calculatorul dumneavoastră
- Expedierea, recepționarea documentelor fax folosind calculatorul dumneavoastră (KX-MB2025/ KX-MB2030)

Pentru a folosi Multi-Function Station în calculatorul dumneavoastră, sunt necesare următoarele:

#### Sistem de operare:

Windows 2000/Windows XP/Windows Vista

#### CPU:

Windows 2000: Pentium® II sau superior

Windows XP: Pentium III sau superior

Windows Vista: Pentium 4 sau superior

#### RAM:

Windows 2000/Windows XP: 128 MB (256 MB sau mai mult recomandat)

Windows Vista: 512 MB (1.024 MB sau mai mult recomandat)

#### Alte componente hardware:

Unitate CD-ROM Unitate hard-disc cu cel puțin 200 MB spațiu disponibil

Interfață USB

Interfață LAN (10Base-T/100Base-TX) (KX-MB2000/ KX-MB2010/KX-MB2030)

#### Altele:

Internet Explorer® 5.0 sau ulterior (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030)

#### Avertizare:

- Pentru a asigura o respectare continuă a limitelor de emisii;
  - Folosiți numai cabluri USB ecranate (Exemplu: cablu certificat Hi-Speed USB 2.0).
  - Folosiți numai cabluri LAN ecranate (cablu drept de categoria 5) (KX-MB2000/ KX-MB2010/KX-MB2030).
- Pentru a proteja unitatea, utilizați doar cabluri USB ecranate în zone în care apar furtuni.
- Pentru a folosi Easy Print Utility pe calculatorul dumneavoastră, sunt necesare următoarele:
  - Windows 2000 Service Pack 4 și Security update pentru Windows 2000 (KB835732).

Instalați KB835732 de pe website-ul de descărcări Microsoft înainte de a instala Easy Print Utility.

- Windows XP Service Pack 2 sau ulterior.

#### Notă:

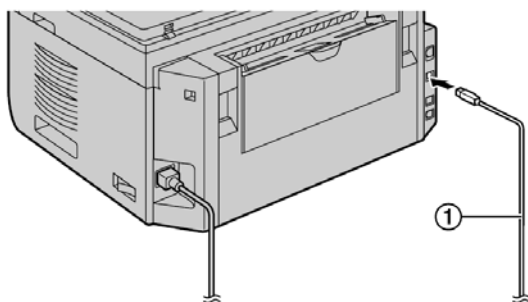
- Cablul USB nu este furnizat. Vă rugăm achiziționați un cablu USB ecranat tip-A tată /tip-B tată.

### 2.12.2 Instalarea programului Multi-Function Station pe un calculator

- Instalați programul Multi-Function Station (CD-ROM) înainte de conectarea aparatului la un calculator prin intermediul unui cablu USB. Dacă aparatul este conectat la un calculator cu cablu USB înainte de instalarea programului Multi-Function Station, va apărea caseta de dialog [Found New Hardware Wizard] (Expert hardware nou detectat). Executați clic pe [Cancel] (Anulare) pentru a o închide.
  - Capturile de ecran prezentate în aceste instrucțiuni sunt pentru Windows XP și sunt incluse numai în scop informativ.
  - Capturile de ecran prezentate în aceste instrucțiuni pot diferi ușor de cele ale produsului propriu-zis.
  - Funcțiile software și aspectul se pot modifica fără notificare prealabilă.
  - Dacă utilizați, de asemenea, seria KX-MB200/ KX-MB700/KX-FLB880, consultați pagina 91.
- 1 Lansați Windows și închideți toate celelalte aplicații.
    - Trebuie să fiți înregistrat/ă în sistem ca administrator pentru a instala programul Multi-Function Station.
  - 2 Introduceți CD-ROM-ul inclus în unitatea CD-ROM a calculatorului dumneavoastră.
    - Dacă apare caseta de dialog [Select Language], selectați limba pe care doriți să o utilizați în acest program. Executați clic pe [OK].
    - Dacă instalarea nu începe automat: Executați clic pe [Start]. Selectați [Run...] (Executare). Tastați „D:\Install“ (unde „D“ este litera unității de disc a unității dumneavoastră CD-ROM). Executați clic pe [OK]. (Dacă nu sunteți sigur de litera care reprezintă unitatea dumneavoastră CD-ROM, folosiți Windows Explorer și căutați unitatea CD-ROM.)
  - 3 [Easy Installation] (Instalare simplă)
    - Instalarea va începe automat.
  - 4 Când programul de configurare începe, urmați instrucțiunile de pe ecran.
    - Vor fi de asemenea instalate programele Easy Print Utility (pagina 30), OCR Readiris (pagina 32) și Device Monitor (pagina 76).
  - 5 Va apărea caseta de dialog [Connect Type] (Tip conectare)
- Pentru conexiunea USB:**
1. [Connect directly with a USB cable.] (conectare directă cu un cablu USB) → [Next] (Următorul)
    - Va apărea caseta de dialog [Connect Device] (Conectare dispozitiv)

## 2. Pregătirea

2. Conectați aparatul la calculator cu cablul USB (1), apoi executați clic pe **[Next]**.



\*Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

- Dacă aparatul este conectat la calculatorul dumneavoastră, numele modelului va fi detectat automat.
  - Dacă este necesar, puteți schimba numele aparatului.
3. Executați clic pe **[Install]** (instalează) și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
    - Fișierele vor fi copiate în calculatorul dumneavoastră.

### Pentru conexiune LAN (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030):

1. **[Connect via the Network.]** (Conectare prin intermediul rețelei) → **[Next]** (Următorul)
  - Va apărea caseta de dialog **[Select a Network Device]** (selectare dispozitiv de rețea).
2. Bifați **[Select in the searched list]** (selectează din lista căutată) și selectați aparatul din listă.
  - Dacă numele aparatului dorit nu este afișat pe listă și adresa IP a aparatului a fost atribuită, selectați **[Direct input]** (intrare directă) și introduceți adresa IP.
3. **[Next]** (Următorul)
  - Dacă este necesar, puteți schimba numele aparatului.
4. Executați clic pe **[Install]** (instalează) și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
  - Fișierele vor fi copiate în calculatorul dumneavoastră.

#### Notă importantă

Dacă folosiți Windows XP sau Windows Vista, va apărea un mesaj după conectarea aparatului prin intermediul cablului USB. Acest lucru este normal și programul nu va crea nici un fel de dificultăți sistemului de operare. Puteți continua instalarea fără probleme. Este afișat următorul mesaj:

- **Pentru utilizatorii de Windows XP**

“The software you are installing for this hardware has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP.” (Programul pe care îl instalați pentru acest echipament nu a trecut testele Windows Logo pentru verificarea compatibilității sale cu Windows XP.)

- **Pentru utilizatorii de Windows Vista:**

“Would you like to install this device software?” (Doriți să instalați acest software de dispozitiv?)

2. Executați clic pe **[Operating instructions]** (instrucțiuni de utilizare) pentru a vizualiza sau instala instrucțiunile de utilizare în format PDF.
  - Pentru vizualizarea acestora este necesar programul Adobe® Reader®.

#### Notă:

- Dacă ecranul vă cere să introduceți CD-ROM-ul sistemului de operare atunci când instalați programul Multi-Function Station, introduceți discul respectiv în unitatea dumneavoastră CD-ROM.
- Dacă instalați instrucțiunile de utilizare, le puteți vizualiza oricând de la butonul **[?]** al utilitarului de lansare Multi-Function Station.

### Pentru a folosi un alt aparat cu calculatorul

Trebuie să adăugați driverul de imprimantă pentru fiecare aparat, după cum urmează.

1. Lansați Windows și introduceți CD-ROM-ul inclus în unitatea CD-ROM a calculatorului dumneavoastră.
2. **[Modify]** (Modificare) → **[Add Multi-Function Station Driver]** (Adăugare driver Multi-Function Station). Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

#### Notă:

- Nu puteți conecta simultan mai multe aparate la același calculator (doar conexiune USB).

### Pentru a modifica programul (Pentru a adăuga sau dezinstala fiecare componentă)

Puteți selecta componentele pentru a le instala sau dezinstala oricând după instalarea programului.

Trebuie să fiți înregistrat/ă în sistem ca administrator pentru a modifica programul Multi-Function Station.

1. Lansați Windows și introduceți CD-ROM-ul inclus în unitatea CD-ROM a calculatorului dumneavoastră.
2. **[Modify]** (Modificare) → **[Modify Utilities]** (Utilitare de modificare) Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

### Pentru a dezinstala programul

Trebuie să fiți înregistrat/ă în sistem ca administrator pentru a dezinstala programul Multi-Function Station.

**[Start]** → **[All Programs]** sau **[Programs]** → **[Panasonic]** → numele aparatului → **[Uninstall]** (Dezinstalare). Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

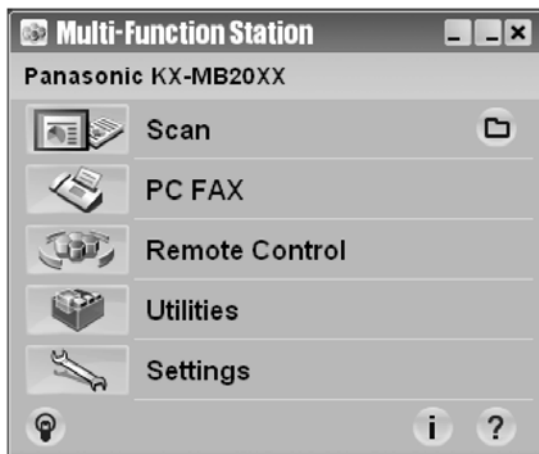
### Pentru a vizualiza sau instala instrucțiunile de utilizare

1. Lansați Windows și introduceți CD-ROM-ul inclus în unitatea CD-ROM a calculatorului dumneavoastră.

## 2.13 Lansarea programului Multi-Function Station

[Start] → [All Programs] sau [Programs] → [Panasonic] → numele aparatului → [Multi-Function Station]

- Va apărea programul Multi-Function Station.



\* Modelul ilustrat este KX-MB2025/KX-MB2030.

### [Scan] (Scanare) (pagina 34)

- Pentru a scana și a afișa imaginile scanate.
- Pentru a scana și crea un fișier imagine.
- Pentru a scana și trimite prin e-mail.
- Pentru a scana și a converti o imagine în date text editabile.

### [PC FAX] (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a trimite un document creat la calculator ca mesaj fax (pagina 47).
- Pentru a afișa un document recepționat la calculator (pagina 53)

### [Remote Control] (Telecomandă) (pagina 76)

- Pentru a programa funcțiile.
- Pentru a stoca, edita sau șterge articolele din directoare\*<sup>1</sup>.
- Pentru a vizualiza articolele din raportul jurnal sau din lista apelanților\*<sup>1</sup>.
- Pentru a stoca informațiile despre apelanți în directoare\*<sup>1</sup>.
- Pentru a stoca sau șterge articole pentru transmisie prin difuzare\*<sup>1</sup>.

\*<sup>1</sup> KX-MB2025/KX-MB2030

### [Utilities] (Utilitare)

- Pentru a lansa programul Multi-Function Viewer (pagina 34).
- Pentru a lansa Device Monitor (pagina 76).
- Pentru a lansa aplicația OCR (pagina 32).
- Pentru a iniția pagina web de configurare (pagina 57, 76) (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, doar LAN conexiune LAN).

### [Settings] (Setări) (pagina 27)

- Pentru a schimba setările generale.
- Pentru a schimba setările pentru scanare.

[ ? ]

- Pentru instrucțiuni detaliate privind programul Multi-Function Station.
- Pentru a vizualiza instrucțiunile de utilizare.

[ ? ]

- Pentru a afișa sugestii de utilizare.

[ i ]

- Pentru a afișa informații despre Multi-Function Station.

**Notă:**

- Puteți verifica dacă aparatul este conectat la calculatorul dumneavoastră în aplicația Device Monitor (pagina 76).
- Anumite funcții ale calculatorului (tipărire, scanare etc.) nu vor funcționa în mod adecvat în următoarele situații:
  - Când aparatul este conectat la un calculator de producție artizanală.
  - Când aparatul este conectat la un calculator prin intermediul unei cartele PCI sau a altei cartele de extensie.
  - Când aparatul este conectat la o altă componentă hardware (precum un hub USB sau un adaptor de interfață) și nu este conectat direct la calculator.

### Pentru a schimba setările

Puteți schimba în prealabil setările programului Multi-Function Station.

1. Selectați [Settings] (setări) din Multi-Function Station.
2. Executați clic pe fila dorită și schimbați setările. → [OK]

### [General] (Generalități)

- [Launcher display setting]: Pentru a selecta tipul de afișare al aplicației de lansare.
- [OCR Path] (Cale OCR): Pentru a selecta software-ul OCR.
- [PC name list up on device] (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, doar conexiune LAN): Pentru a selecta dacă numele calculatorului va fi afișat sau nu pe aparat.
- [PC name] (Nume PC) (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, doar conexiune LAN): Numele calculatorului care va fi afișat la aparat.

### [Scan] (Scanare)

- [Save to] (Salvare pe): Pentru a selecta folderul în care va fi salvată imaginea selectată.
- [Viewer][File][Email][OCR][Custom]: Pentru a schimba setările de scanare pentru aplicația de scanare Multi-Function.

**Notă:**

- Atribuiți un nume unic pentru [PC name] (nume PC) pentru a evita suprapunerea sau pentru a evita trimiterea imaginii scanate la un calculator nedorit.

### Pentru a selecta programul de e-mail implicit

Programul de e-mail implicit se folosește când se utilizează „4.1.3 Scanare la e-mail”, pagina 31.

Puteți selecta programul de e-mail implicit după cum urmează.

## 2. Pregătirea

---

### Pentru Windows 2000:

1. **[Start] → [Settings] → [Control Panel] → [Internet Options] → [Programs] → [E-mail]**
2. Selectați software-ul de e-mail compatibil MAPI dorit, precum **[Outlook Express]**, etc. → **[OK]**

### Pentru Windows XP:

1. **[Start] → [Control Panel] → [Internet Options] → [Programs] → [E-mail]**
2. Selectați software-ul de e-mail compatibil MAPI dorit, precum **[Outlook Express]**, etc. → **[OK]**

### Pentru Windows Vista:

1. **[Start] → [Control Panel] → [Internet Options] → [Programs] → [Set programs] → [Set program access and computer defaults]**
  - Dacă apare caseta de dialog **[User Account Control]**, executați clic pe **[Continue]**.
2. **[Custom]**
3. Selectați software-ul de e-mail compatibil MAPI dorit, precum **[Windows Mail]**, etc. din **[Choose a default e-mail program]** (Alegere program de e-mail predefinit). → **[OK]**

## 3.1 Tipărire din aplicațiile Windows

Puteți tipări un fișier creat într-o aplicație Windows. De exemplu, pentru a tipări din WordPad, procedați după cum urmează.

- 1 Deschideți documentul pe care doriți să-l tipăriți.
- 2 Selectați **[Print...]** (Tipărire) din meniul **[File]** (fișier).
  - Va apărea caseta de dialog **[Print]**. Pentru detalii despre caseta de dialog **[Print]**, executați clic pe **[?]** apoi executați clic pe articolul dorit.



\* Modelul ilustrat este KX-MB2025/KX-MB2030.

### Notă:

- Pentru Microsoft PowerPoint®, selectați **[Colour]** (Culoare) sau ștergeți marcajul de lângă **[Grayscale]** (Scală de gri) din caseta de dialog de tipărire, astfel încât textele colorate să fie imprimate în tonuri de gri.
- 3 Selectați numele aparatului ca imprimantă activă.
    - Dacă ați schimbat numele aparatului la instalare, selectați numele respectiv din listă.
    - Pentru a schimba setările imprimantei, procedați după cum urmează.
 

**Pentru Windows 2000:**  
Executați clic pe fila dorită și schimbați setările imprimantei.

**Pentru Windows XP/Windows Vista:**  
Executați clic pe **[Preferences]** (preferință) apoi executați clic pe fila dorită.

Schimbați setările imprimantei și apoi executați clic pe **[OK]**.
  - 4 Executați clic pe **[Print]** (Tipărire).
    - Aparatul va începe să imprime.

### Notă:

- Pentru a opri tipărirea de la aparat, consultați pagina 77.
- Pentru a încărca hârtie, consultați paginile 14, 15.
- Pentru detalii privind specificațiile hârtiei, consultați pagina 104.
- Dacă se produce o eroare de tipărire, aplicația Device Monitor (pagina 76) va fi lansată automat și va afișa informații despre eroare.

### Setarea proprietăților imprimantei

Puteți schimba setarea imprimantei în pasul 3. Vă recomandăm să testați hârtia pe aparat (mai ales hârtii de dimensiuni și tipuri speciale) înainte de a achiziționa cantități mari de hârtie.

Puteți schimba sau afișa setările în filele următoare.

**[Basic]:** Formatul hârtiei, tipul de hârtie, pagini per coală etc.

**[Output]:** Numărul de exemplare, colaționare, etc.

**[Quality]:** Rezoluție, contrast, funcția de economisire a tonerului etc.

**[Effects]:** Filigran, suprapuneri.

**[Profile]:** Salvarea setărilor dorite, selectarea setărilor salvate etc.

**[Support]:** Informații despre versiune.

### Notă:

- Selectați tipul de suport de tipărire dorit pe fila **[Basic]** în funcție de hârtia de înregistrare.

Tipul hârtiei de înregistrare	Tip suport de tipărire
Hârtie normală 75 g/m <sup>2</sup> - 90 g/m <sup>2</sup>	<b>[Plain Paper]</b>
Hârtie subțire 64 g/m <sup>2</sup> - 75 g/m <sup>2</sup>	<b>[Thin Paper]</b>
Etichetă	<b>[Label]</b>

- La tipărirea de la un calculator, proprietățile imprimantei suprascriu următoarele funcții de programare ale aparatului:
  - Setare tip suport (funcția #383 și funcția #384 de la pagina 61)
  - Setare de economisire toner (funcția #482 de la pagina 61)

### Pentru a tipări pe etichete

Puteți tipări nu doar pe hârtie normală, ci și pe suporturi de tipărire speciale (etichete).

- Vă rugăm consultați pagina 104 pentru informații privind hârtia de înregistrare.
- Pentru a încărca hârtie, consultați paginile 15.

Utilizați etichete destinate tipăririi cu laser. Vă recomandăm următoarele:

#### Avery®

5160/5161/5162/5163/5164/5165/5167/5168

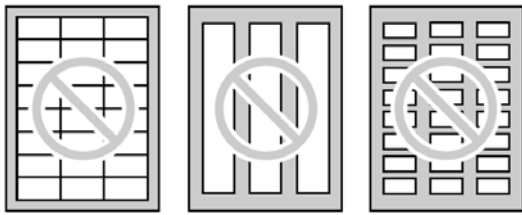
#### XEROX®

LWH100/LWH110/LWH120/LWH130/LWH140

- Utilizați tava de introducere manuală pentru a tipări etichete.
- Încărcați colile cu etichete pagină cu pagină pentru tipărire, cu fața de tipărire în jos.
- Desprindeți fiecare etichetă după tipărire.
- Nu folosiți următoarele tipuri de etichete:
  - Etichete cu încrețituri, deteriorate sau desprinse de coala de suport.
  - Orice coală cu etichete cu spații unde unele dintre etichete au fost desprinse.

### 3. Imprimantă

- Etichete care nu acoperă în totalitate coala de suport, după cum urmează:



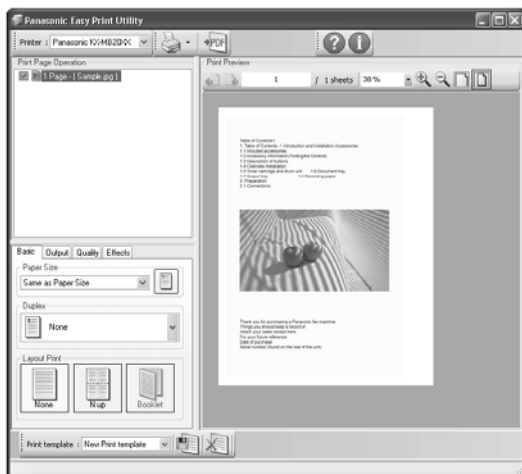
## 3.2 Easy Print Utility

Prin tipărire utilizând Panasonic Easy Print Utility în locul driver-ului imprimantei, puteți utiliza funcții de tipărire utile pentru mai multă ușurință.

- Prevenire a tipăririlor inutile prin verificarea previzualizării pe ecranul calculatorului
- Combinarea unor documente multiple
- Salvare în format PDF

De exemplu, pentru a imprima din WordPad, procedați după cum urmează.

- 1 Deschideți documentul pe care doriți să-l imprimați.
- 2 Selectați **[Print...]** (tipărire) din meniul **[File]** (fișier).
- 3 Selectați **[Panasonic Easy Print Driver]** ca imprimantă activă.
- 4 Executați clic pe **[Print]** (Tipărire).
  - Caseta de dialog **[Panasonic Easy Print Utility]** se va afișa. Pentru detalii despre Easy Print Utility, executați clic pe **[?]**, apoi executați clic pe elementul dorit.
- 5 Vizualizați imaginea de tipărit prin executarea unui clic pe pagina dorită în fereastra paginii de tipărire (listă coloană stânga).



- Pentru a modifica setările de imprimantă, consultați pagina 30.
- Pentru a combina documente multiple create în diverse aplicații, consultați pagina 30.
- Pentru a salva fișierul în format PDF, consultați pagina 30.
- Chiar dacă setați în prealabil numărul de tipărituri pe aplicația originală, trebuie să setați din nou Easy Print Utility.

- 6 Executați clic pe pictograma **[Print]** (Tipărire) de pe bara de instrumente.
  - Aparatul va începe tipărirea.

### 3.2.1 Funcții de tipărire ecologică

Puteți utiliza diferite funcții de tipărire și puteți examina imaginea de tipărire fără tipărire test.

#### Setări de tipărire

Puteți schimba sau afișa setările în filele următoare, în pasul 5.

**[Basic]:** Dimensiune hârtie, format tipărire

**[Output]:** Număr de tipărituri, sursă hârtie, tip suport de tipărire

**[Quality]:** Mod culoare, economisire toner

**[Effects]:** Antet, filigran, notă de subsol

#### Combinarea unor documente multiple

Puteți afișa mai multe pagini create în diverse aplicații și le puteți manipula sub forma unui singur document.

1. Efectuați pașii 1 - 4 din "3.2 Easy Print Utility".
2. Deschideți un alt document pe care doriți să-l adăugați la Easy Print Utility.
3. Selectați **[Print...]** (Tipărire) din meniul **[File]** (Fișier).
  - Va apărea caseta de dialog **[Print]**.
4. Selectați **[Panasonic Easy Print Driver]** ca imprimantă activă.
5. Executați clic pe **[Print]** (Tipărire).
  - Documentul va fi adăugat după ultima pagină a documentului anterior în fereastra de previzualizare tipărire.
6. Repetați pașii 2 - 5.
7. Dacă este necesar, modificați setările de imprimantă (pagina 30).
8. Executați clic pe pictograma **[Print]** (Tipărire) de pe bara de instrumente.

#### Notă:

- Numărul maxim de documente care pot fi afișate în fereastra **[Print Page Operation]** este de 999 de pagini.

#### Salvare ca fișier PDF

Puteți salva fișierele previzualizate în format PDF în loc de a le tipări.

1. Efectuați pașii 1 - 4 din "3.2 Easy Print Utility".
2. Executați clic pe pictograma **[Save PDF file]** (Salvare fișier PDF) din bara de instrumente Print.
  - Caseta de dialog **[Save As]** (Salvare ca) este afișată.
3. Specificați folderul în care va fi salvat fișierul, introduceți numele fișierului și apoi executați clic pe **[Save]** (Salvare). Caseta de dialog **[Save PDF file]** (Salvare fișier PDF) apare în timp ce fișierele PDF sunt create și salvate.

#### Notă:

- Fișierul PDF creat cu Easy Print Utility este un tip de imagine.

## 4.1 Scanare de la aparat (Push Scan)

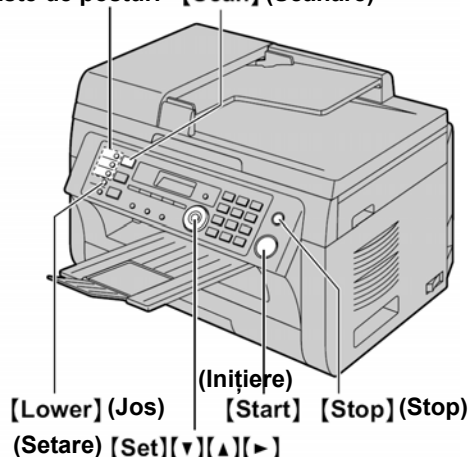
Puteți scana cu ușurință documentul prin acționarea panoului de operații de pe aparat. Selectați următoarele moduri de scanare în funcție de modul de utilizare a imaginii scanate.

- Vizualizarea folosind Multi-Function Viewer (Viewer)
  - Salvarea ca fișier în calculatorul dumneavoastră (File)
  - Expedierea ca fișier atașat la destinații de e-mail din calculatorul dumneavoastră (E-Mail)
  - Utilizarea programelor OCR (OCR)
  - Trimiterea ca fișier atașat la o destinație de e-mail direct de la unitatea dumneavoastră (Adresă e-mail)\*<sup>1</sup>
  - Trimiterea la un server FTP (FTP)\*<sup>1</sup>
  - Trimiterea la un folder SMB (SMB)\*<sup>1</sup>
- \*<sup>1</sup> KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030

### Notă:

- Puteți seta în prealabil modul de scanare dorit pentru push scan (funcția #493 de la pagina 69).
- Când scanați un document, pentru rezultate mai bune recomandăm utilizarea sticlei scannerului în locul alimentatorului automat cu documente, pentru cele mai bune rezultate (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030).
- Nu deschideți capacul documentului atunci când scanați un document folosind alimentatorul automat cu documente (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030).

Taste de posturi [Scan] (Scanare)



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2025.

### 4.1.1 Scanare la Multi-Function Viewer

- 1 Setări originalul (pagina 19).
- 2 [Scan]
- 3 Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „VIEWER”. → [Set] (Setare)

### 4 Pentru conexiunea USB:

Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „USB HOST”. → [Set] (Setare)

### Pentru conexiune LAN (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030):

Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta calculatorul la care doriți să trimiteți imaginea scanată. → [Set] (Setare)

- 5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați pe [▶], apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta setarea dorită. → [Set] (Setare)

### 6 [Start]

- Imaginea scanată va fi afișată în fereastra [Multi-Function Viewer] după scanare. Totuși, când selectați PDF ca format de fișier, va fi lansat programul asociat cu fișierul PDF.

### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, BMP sau PDF.
- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat în fereastra [Settings] (Setări) (pagina 27).

### 4.1.2 Scanare pentru salvare ca fișier

- 1 Setări originalul (pagina 19).
- 2 [Scan]
- 3 Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „FILE”. → [Set] (Setare)
- 4 Pentru conexiunea USB: Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „USB HOST”. → [Set] (Setare)  
Pentru conexiune LAN (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030): Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta calculatorul la care doriți să trimiteți imaginea scanată. → [Set] (Setare)
- 5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați pe [▶], apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta setarea dorită → [Set] (Setare)
- 6 [Start] Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat în fereastra [Settings] (Setări). Pentru a schimba folderul, consultați pagina 27.

### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, BMP sau PDF.

### 4.1.3 Scanare pentru e-mail

Puteți trimite imaginea scanată ca fișier atașat la un e-mail folosind programul de e-mail din calculatorul dumneavoastră.

## 4. Scanner

- 1 Setați originalul (pagina 19).
- 2 **[Scan]**
- 3 Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „E-MAIL”. → **[Set]** (Setare)
- 4 **Pentru conexiunea USB:**  
Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „USB HOST”. → **[Set]** (Setare)  
**Pentru conexiune LAN (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030):**  
Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta calculatorul la care doriți să trimiteți imaginea scanată. → **[Set]** (Setare)
- 5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați pe [▶], apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta setarea dorită. → **[Set]** (Setare)
- 6 **[Start]** (Inițiere)
  - Programul de e-mail va porni automat și imaginea scanată va fi atașată la un mesaj nou de e-mail.

### Notă:

- Pentru a selecta programul de e-mail predefinit, consultați pagina 27.
- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, sau PDF.
- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat în fereastra **[Settings]** (Setări) (pagina 27).

### 4.1.4 Scanare în OCR

Cu ajutorul programelor OCR, puteți converti o imagine în date de tip text, care pot fi editate cu programe de tip procesor de text. Programul OCR Readiris poate fi instalat atunci când se instalează Multi-Function Station.

- 1 Setați originalul (pagina 19).
- 2 **[Scan]**
- 3 Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „OCR”. → **[Set]** (Setare)
- 4 **Pentru conexiunea USB:**  
Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „USB HOST”. → **[Set]** (Setare)  
**Pentru conexiune LAN (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030):**  
Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta calculatorul unde doriți să trimiteți imaginea scanată. → **[Set]** (Setare)
- 5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați pe [▶], apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta setarea dorită. → **[Set]** (Setare)
- 6 **[Start]** (Inițiere)
  - Imaginea scanată va fi afișată în fereastra OCR după scanare.

### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, sau BMP.
- Pentru instrucțiuni detaliate privind OCR, selectați **[Help]** (Ajutor).
- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat în fereastra **[Settings]** (Setări) (pagina 27).

### 4.1.5 Scanare la o adresă de e-mail (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți trimite imaginea scanată ca fișier atașat fără a folosi programul de e-mail.

### Important:

- **Programați serverul de e-mail, setările de server SMTP (pagina 69) și destinațiile de e-mail (pagina 70) în prealabil.**

- 1 Setați originalul (pagina 19).
- 2 **[Scan]**
- 3 Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta „EMAIL ADDRESS”. → **[Set]** (Setare)
- 4 Introduceți adresa de e-mail de destinație.  
**Utilizarea posturilor 1–3 (KX-MB2030):**  
Apăsați tasta post dorită.  
**Utilizând posturile 4–6 (KX-MB2030):**  
Apăsați **[Lower]**, apoi apăsați tasta post dorită.  
**Utilizând tasta navigator:**  
Apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta destinația dorită.  
**Utilizând tastatura:**  
Apăsați **[Set]** (Setare), apoi introduceți adresa de e-mail utilizând tastatura (pagina 75).
- 5 **[Set]**
- 6 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați pe [▶], apăsați în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a selecta setarea dorită. → **[Set]** (Setare)
- 7 **[Start]** (Inițiere)
  - Imaginea scanată va fi trimisă ca document atașat la e-mail direct de la acest aparat.

### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, sau PDF.
- Puteți căuta o adresă de e-mail după inițială.

#### Exemplu: “LISA”

1. Efectuați pașii 1 - 3 de la 4.1.5 Scanare la o adresă de e-mail (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN), pagina 32.
2. Apăsați în mod repetat pe **[5]** pentru a afișa toate numele cu inițiala „L” (vezi pagina 75 pentru introducerea caracterelor).
  - Pentru a căuta simboluri, apăsați pe **[\*]**.
3. Apăsați în mod repetat pe tasta **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a afișa „LISA”.
  - Pentru a opri căutarea, apăsați pe **[Stop]**.



- Puteți trimite cu ușurință o imagine scanată la destinațiile dorite utilizând tastele post (KX-MB2030). Pentru a utiliza această funcție, trebuie să înregistrați în prealabil adresele de e-mail la tastele post (pagina 70).

1. Setări originalul (pagina 19).

2. **[Scan]**

3. **Utilizând posturile 1-3:**

Apăsați tasta post dorită.

**Utilizând posturile 4-6:**

Apăsați **[Lower]**, apoi apăsați tasta post dorită.

4. **[Set]** → **[Start]**

#### 4.1.6 Scanare la un server FTP (KX-MB2000/ KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți trimite imaginea scanată la un folder de pe un server FTP.

##### Important:

- **Programați în prealabil setările de server FTP (pagina 70).**

1 Setări originalul (pagina 19).

2 **[Scan]**

3 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta **"FTP SERVER"** (Server ftp). → **[Set]** (Setare)

4 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta destinația la care doriți să trimiteți imaginea scanată. → **[Set]** (Setare)

5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați **[▶]**, apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta setarea dorită. → **[Set]** (Setare)

6 **[Start]**

- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat de pe serverul FTP.

##### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, sau PDF.
- Pentru a afișa imaginea scanată, descărcați în prealabil datele pe calculatorul dumneavoastră.

#### 4.1.7 Scanare la un folder SMB (KX-MB2000/ KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți trimite imaginea scanată la un folder din rețea.

##### Important:

- **Programați în prealabil setările de folder SMB (pagina 70).**

1 Setări originalul (pagina 19).

2 **[Scan]**

3 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta **"SMB FOLDER"** (Folder SMB). → **[Set]** (Setare)

4 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta folderul la care doriți să trimiteți imaginea scanată. → **[Set]** (Setare)

5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare. Apăsați **[▶]**, apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta setarea dorită. → **[Set]** (Setare)

6 **[Start]**

- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat din rețea.

##### Notă:

- Pentru a opri scanarea, consultați pagina 77.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, sau PDF.
- Dacă această funcție nu poate fi efectuată corect, consultați administratorul de rețea. Funcția SMB a acestui aparat nu acceptă semnături NTMLv2 și SMB.

### 4.2 Scanare de la un calculator (Pull Scan)

#### Notă:

- Când scanați un document, pentru rezultate mai bune recomandăm utilizarea sticlei scannerului în locul alimentatorului automat cu documente, pentru cele mai bune rezultate (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030).
- Nu deschideți capacul documentului atunci când scanați un document folosind alimentatorul automat cu documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030).

#### 4.2.1 Utilizarea aplicației de scanare Multi-Function

Executând clic pe pictograma unei aplicații, aplicația selectată începe automat după scanare.

- 1 Setări originalul (pagina 19).
- 2 Lansați programul Multi-Function Station. → **[Scan]** (Scanare)
- 3 Executați clic pe pictograma aplicației dorite.
  - Când executați clic pe **[Custom]** (Personalizare), este inițiată aplicația preprogramată.
  - Pentru a anula scanarea în timp ce documentele sunt scanate executați clic pe **[Cancel]** (Anulare).

#### Notă:

- Puteți modifica în prealabil setările de scanare pentru fiecare aplicație (pagina 27).
- Indicând cu mouse-ul pictograma aplicației, setările de scanare pot fi afișate sub formă de sugestie instrument.
- Imaginea scanată va fi salvată automat în folderul selectat în fereastra **[Settings]** (Setări) (pagina 27).

#### 4.2.2 Utilizarea Multi-Function Viewer

- 1 Setări originalul (pagina 19).
- 2 Lansați programul Multi-Function Station.
- 3 **[Utilities]** → **[Viewer]**
  - Va apărea **[Multi-Function Viewer]**.
- 4 Executați clic pe pictograma **[Scan]** din fereastra **[Multi-Function Viewer]**.
  - Va apărea caseta de dialog cu numele aparatului.
- 5 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare ale calculatorului dumneavoastră.
  - Pentru a previzualiza imaginea scanată, executați clic pe **[Preview]** (Previzualizare). Puteți trage cadrul pentru a specifica zona scanată. Dacă modificați setările de scanare, executați clic pe **[Preview]** (Previzualizare) pentru a reîmprospăta imaginea scanată. Dacă folosiți alimentatorul automat de documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030), va fi previzualizată numai prima pagină. Când trebuie să reîmprospătați imaginea scanată, setați din nou documentul pentru previzualizare.
- 6 **[Scan]** (Scanare)
  - Dacă previzualizați imaginea scanată folosind alimentatorul automat de documente în pasul 5,

setați din nou documentul și executați clic pe **[Scan]** (Scanare) (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030).

- Imaginea scanată va fi afișată în fereastra **[Multi-Function Viewer]** după scanare.
- Pentru a salva imaginea scanată, selectați **[Save As ...]** (Salvare ca...) din meniul **[File]**.
- Pentru a anula scanarea în timp ce documentele sunt scanate executați clic pe **[Cancel]** (Anulare).

#### Notă:

- Puteți afișa imagini în aplicații care acceptă formatele TIFF, JPEG, PCX, DCX și BMP.
- Puteți salva imaginile în formatele TIFF, JPEG, PCX, DCX, BMP sau PDF.
- Dacă butonul **[Select...]** (Selectare) este afișat în **[Target Device]** (Dispozitiv țintă), executați clic pe **[Select...]** pentru a selecta aparatul din listă, iar apoi executați clic pe **[OK]**. Butonul **[Select...]** (Selectare) nu va fi afișat atunci când a fost instalat un singur driver de imprimantă.
- Puteți muta, copia și șterge un fișier sau o pagină.

#### 4.2.3 Utilizarea altor aplicații

Programul Multi-Function Station include un driver de scanner compatibil TWAIN și WIA. Puteți de asemenea să scanați alte aplicații care acceptă scanarea de tip TWAIN sau WIA. Pentru scanare, procedați în modul următor:

- 1 Setări originalul (pagina 19).
- 2 Lansați o aplicație care acceptă scanarea TWAIN sau WIA.
- 3 **Pentru scanare TWAIN:**

Selectați **[Acquire Image...]** (Achiziție imagine) din meniul **[File]**.

**Pentru scanare WIA:**

Selectați **[From Scanner or Camera...]** (De la scanner sau cameră) din meniul **[File]** (Fișier).

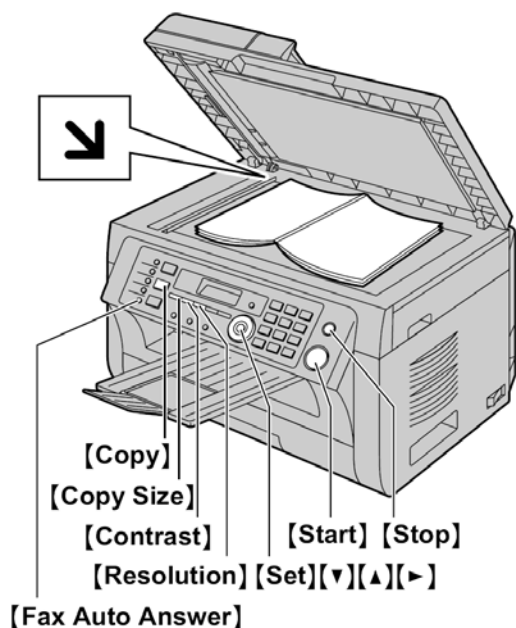
  - Va apărea caseta de dialog cu numele aparatului.
- 4 Dacă este necesar, schimbați setările de scanare ale calculatorului dumneavoastră. → **[Scan]** (Scanare)
  - Imaginea scanată va fi afișată în fereastra de aplicație după scanare.
  - Pentru a anula scanarea în timp ce documentele sunt scanate executați clic pe **[Cancel]** (Anulare).

#### Notă:

- Scanarea din aplicații compatibile WIA este disponibilă doar pentru Windows XP și Windows Vista, și doar printr-o conexiune USB.
- În funcție de aplicația utilizată, aspectul poate fi ușor diferit.
- Dacă butonul **[Select...]** (Selectare) este afișat în **[Target Device]** (Dispozitiv țintă) la efectuarea scanării TWAIN, executați clic pe **[Select...]** (Selectare) pentru a selecta unitatea din listă și apoi executați clic pe **[OK]**. Butonul **[Select...]** (Selectare) nu va fi afișat atunci când a fost instalat un singur driver de imprimantă.

## 5.1 Realizarea unei copii

### 5.1.1 Utilizarea sticlei scannerului



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2025.

- 1 Dacă indicatorul **[Copy]** (Copiere) este stins, aprindeți-l apăsând pe **[Copy]** (Copiere).
- 2 Setări originalul (pagina 19).
- 3 Dacă este necesar, schimbați dimensiunea copiei (dimensiunea documentului original și dimensiunea hârtiei de înregistrare), rezoluția și contrastul în conformitate cu tipul documentului.
  - Pentru a selecta dimensiunea copiei, consultați pagina 35.
  - Pentru a selecta rezoluția, consultați pagina 35.
  - Pentru a selecta contrastul, consultați pagina 35.
- 4 Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99).
- 5 **[Start]** (Inițiere)
  - Aparatul va începe copierea.
- 6 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reinițializa setările pe care le-ați stabilit la pașii 3 și 4.

#### Notă:

- Pentru a opri copierea, consultați pagina 77.
- Puteți schimba modul de operare implicit (funcția #463 de la pagina 61) și temporizatorul înainte de revenirea la modul de operare implicit (funcția #464 de la pagina 61) (KX-MB2025/KX-MB2030).
- Dacă indicatorul luminos **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) este aprins, aparatul poate recepționa automat faxuri chiar și atunci când se află în modul de copiere (KX-MB2025/KX-MB2030).

#### Pentru a selecta dimensiunea copiei

1. Apăsați **[Copy Size]** (Dimensiune copie) repetat pentru a selecta **"ORIGINAL SIZE"** (Dimensiunea originală).

2. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetate pentru a selecta dimensiunea documentului original. → **[Set]** (Setare)
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetate pentru a selecta dimensiunea hârtiei de înregistrare.
  - Când este selectat **"#2"**, puteți modifica dimensiunea hârtiei de înregistrare apăsând **[▶]** repetat.
  - Rata de zoom corespunzătoare va fi setată automat. Unele funcții de copiere nu pot fi utilizate în timpul copierii cu zoom. Consultați pagina 36 pentru detalii.
4. **[Set]**

#### Pentru a selecta rezoluția

1. Apăsați în mod repetat pe **[Resolution]** (Rezoluție).
  - **"TEXT/PHOTO"**: Pentru text și fotografii.
  - **"TEXT"**: Doar pentru text.
  - **"PHOTO"**: Pentru fotografii, desene hașurate etc.
2. **[Set]**

#### Notă:

- Puteți schimba rezoluția implicită (funcția #461, pagina 67).

#### Pentru a selecta contrastul

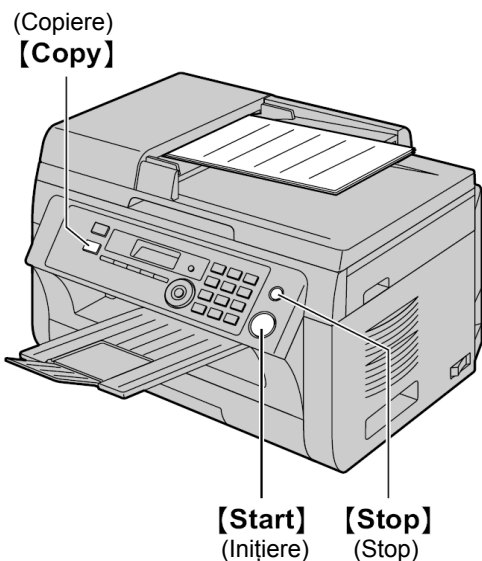
Puteți regla această setare în funcție de nivelul de întunecare sau de luminozitate al documentului. Sunt disponibile 5 niveluri (de la luminos la întunecos).

Apăsați pe **[Contrast]** (Contrast) în mod repetat. → **[Set]** (Setare)

#### Notă:

- Puteți memora setarea precedentă a contrastului (funcția #462, pagina 61).

### 5.1.2 Utilizarea alimentatorului automat cu documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2010.

- 1 Dacă indicatorul **[Copy]** (Copiere) este stins, aprindeți-l apăsând pe **[COPY]** (Copiere).
- 2 Setati originalul (pagina 20).
- 3 Dacă este necesar, schimbați dimensiunea copiei (dimensiunea documentului original și dimensiunea hârtiei de înregistrare), rezoluția și contrastul în conformitate cu tipul documentului.
  - Pentru a selecta dimensiunea copiei, consultați pagina 35.
  - Pentru a selecta rezoluția, consultați pagina 35.
  - Pentru a selecta contrastul, consultați pagina 35.
- 4 Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99).
- 5 **[Start]**
  - Aparatul va începe copierea.
- 6 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reinițializa setările pe care le-ați stabilit la pașii 3 și 4.

#### Notă:

- Pentru a opri copierea, consultați pagina 77.

## 5.2 Alte funcții de copiere


- Verificați dacă indicatorul luminos **[Copy]** (Copiere) este aprins.

### 5.2.1 Pentru a mări/micșora un document

- 1 Setati originalul (pagina 19).
- 2 Apăsați repetat pe **[Zoom]** pentru a selecta raportul de mărire/micșorare care corespunde formatului documentului și al hârtiei de înregistrare.
  - "ZOOM =100%"\*<sup>1</sup>
  - "50%"
  - "200%"

\*<sup>1</sup> Apăsați [**▼**] sau pe [**▲**] în mod repetat pentru a schimba rata de mărire/micșorare cu 1 % între valorile "25%" și "400%". Puteți, de asemenea, introduce procentajul dorit folosind tastele de formare a numărului.
- 3 **[Set]**
- 4 Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99). → **[Start]**
- 5 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

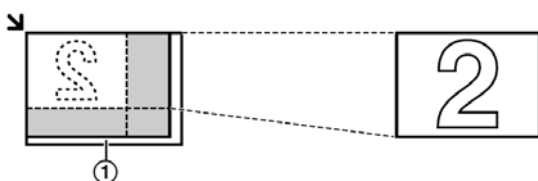
#### Notă:

- Copierea cu mărire/micșorare nu este disponibilă pentru următoarele funcții:
  - Copiere rapidă ID (pagina 37)
  - Funcția de repetare imagine (pagina 37)
  - Funcție poster (pagina 39)
  - Funcția N în 1 (pagina 39)
  - Funcția N în 1 separată (pagina 40)
- Puteți memora setarea precedentă de zoom (funcția #468, pagina 67).
- **Când folosiți sticla scannerului**, aparatul va mări numai colțul din dreapta-sus al documentului, începând de la marcajul  al aparatului.
- **Când folosiți alimentatorul automat cu documente**, aparatul va mări numai centrul părții superioare a documentului. Pentru a face o copie mărită a părții de jos a documentului, rotiți documentul și apoi faceți o copie (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030).

**Exemplu: copie mărită 150 %**

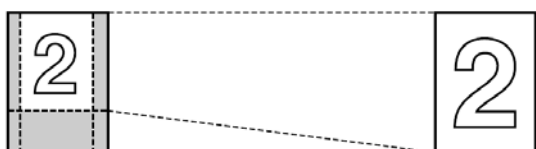
Folosind sticla scannerului (①):

Document original                      Copie mărită



**Utilizarea alimentatorului automat cu documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030):**

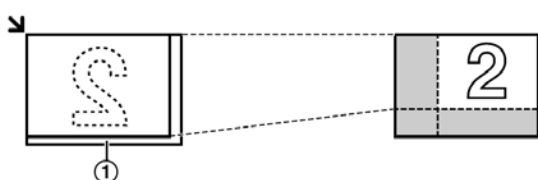
Document original                      Copie mărită



**Exemplu: copie redusă 70 %**

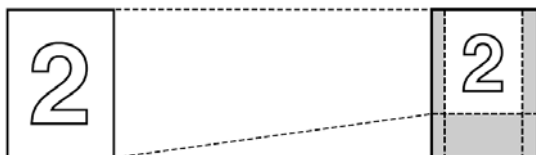
Folosind sticla scannerului (①):

Document original                      Copie redusă



**Utilizarea alimentatorului automat cu documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030):**

Document original                      Copie redusă



## 5.2.2 Pentru a colaționa copii multiple

Aparatul poate colaționa copii multiple în aceeași ordine ca și paginile documentului original.

- 1 Dacă indicatorul **[Copy]** (Copiere) este stins, aprindeți-l apăsând pe **[Copy]** (Copiere).
- 2 Setează originalul (pagina 19).
- 3 Apăsați **[◀]** pentru a afișa "COLLATE" (colaționare).
- 4 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a afișa "ON" (Activare).
- 5 **[Set]**
- 6 Introduceți numărul de copii (până la 99).
- 7 **Când se folosește sticla scannerului:**

### 1. **[Start]**

- Aparatul va scana o pagină.

2. Așezați documentul următor pe sticla scannerului și apăsați pe **[Set]**. Repetați aceasta până când sunt scanate toate documentele, apoi apăsați pe **[Start]**.

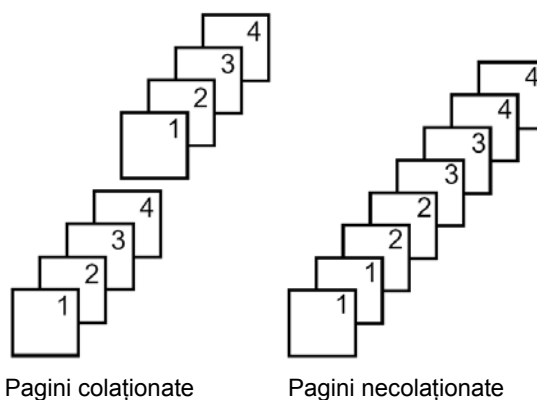
- Aparatul va începe copierea.

**La utilizarea alimentatorului automat cu documente (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030):**

**[Start]**

- 8 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

**Exemplu: Realizarea a două copii ale unui document original de 4 pagini**



**Notă:**

- Aparatul va stoca documentele în memorie în timpul colaționării copiilor. Dacă memoria se umple în timpul stocării, aparatul va imprima numai paginile stocate.
- Puteți memora setarea precedentă de colaționare (funcția #469, pagina 67).

**Funcția Proof set (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030)**

Pentru a face mai întâi un set de copii colaționate, apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a afișa "PROOF SET" (pasul 4 din "5.2.2 Colaționare copii", pagina 37). Aparatul va realiza un set de copii colaționate și se va opri temporar, pentru ca dumneavoastră să puteți verifica dacă respectiva copiere se execută conform așteptărilor. În cazul în care copia este corectă, apăsați **[Start]** pentru a continua copierea. În cazul în care copia nu este corectă, apăsați **[Stop]** și reluați de la început.

## 5.2.3 Funcția de copiere Quick ID / Funcția de repetare imagine (Numai pentru sticla scannerului)

**Funcția de copiere Quick ID:** Pentru a copia documente față-verso pe o singură pagină.

**Funcție de repetare imagine:** Pentru a copia un singur document în mod repetat pe o singură pagină.

**Notă:**

- Documentele copiate nu vor fi reduse pentru a se încadra în dimensiunile hârtiei de înregistrare, deci această funcție este utilă la copierea documentelor de dimensiuni mici, de ex. cărțile de vizită.

## 5. Copiator

1. Setați originalul (pagina 19).
  - Pentru a face o copie de tip peisaj, setați originalul în orientarea de tip peisaj. Pentru a face o copie de tip portret, așezați originalul în orientarea de tip peisaj.
  - Suprafața de scanare se modifică în conformitate cu setarea selectată în pasul 4. Consultați tabelul următor pentru detalii. Va fi scanată porțiunea hașurată.
2. Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta **"PAGE LAYOUT"** (Format pagină).
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta **"QUIK ID COPY"** (Copiere rapidă ID) sau **"IMAGE REPEAT"** (Repetare imagine). → **[Set]** (Setare)
4. Apăsați în mod repetat pe **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a selecta numărul documentelor originale dintre opțiunile **"2 in 1"**, **"4 in 1"** sau **"8 in 1"**. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru funcția de copiere rapidă ID, treceți la următorul pas.
  - Pentru funcția de repetare imagine, treceți la pasul 6.
5. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta formatul paginii între **"LANDSCAPE"** (Peisaj) sau **"PORTRAIT"** (Portret). → **[Set]** (Setare)
6. Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99).
7. **Funcția de copiere Quick ID:**
  1. **[Start]**
    - Aparatul va scana o pagină.
  2. Așezați documentul următor pe sticla scannerului și apăsați pe **[Set]**. Repetați aceasta până la scanarea tuturor documentelor.
    - Aparatul va începe copierea.
    - Puteți apăsa oricând pe butonul **[Start]** pentru a începe să copiați.

### Funcție de repetare imagine:

**[Start]**

8. După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

### Notă:

- Puteți salva setarea precedentă în ceea ce privește aranjarea în pagină (funcția #467, pagina 67).

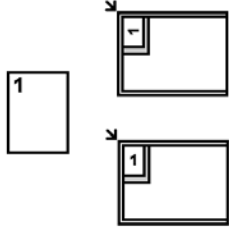

### Pentru funcția de copiere Quick ID

Document original	Format pagină
<p>"2 în 1"</p>	<p>"LANDSCAPE" (Peisaj)</p> <p>"PORTRAIT" (Portret)</p>

Document original	Format pagină
<p>"4 în 1"</p>	<p>"LANDSCAPE" (Peisaj)</p> <p>"PORTRAIT" (Portret)</p>
<p>"8 în 1"</p>	<p>"LANDSCAPE" (Peisaj)</p> <p>"PORTRAIT" (Portret)</p>

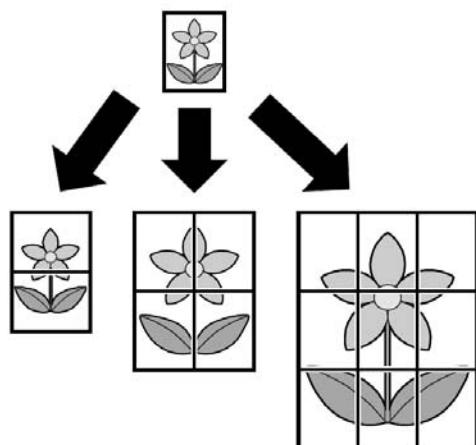
### Pentru funcția de repetare imagine

Document original	Format pagină
<p>"2 în 1"</p>	
<p>"4 în 1"</p>	

Document original	Format pagină
<p>"8 în 1"</p> 	

### 5.2.4 Pentru a realiza o copie de dimensiunile unui poster (numai pentru sticla scannerului)

Puteți realiza copii împărțite în secțiuni de 2 ("1 X 2"), 4 ("2 X 2") sau 9 ("3 X 3") pentru a face copii mărite ale secțiunilor individuale. Apoi le puteți asambla pentru a forma un poster.



- 1 Setăți originalul (pagina 19).
- 2 Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta "PAGE LAYOUT" (Format pagină).
- 3 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "POSTER". → **[Set]** (Setare)
- 4 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta "1 X 2", "2 X 2" sau "3 X 3". → **[Set]** (Setare)
- 5 Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99). → **[Start]**
- 6 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

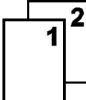


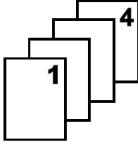


#### Notă:

- Puteți salva setarea precedentă în ceea ce privește aranjarea în pagină (funcția #467, pagina 67).

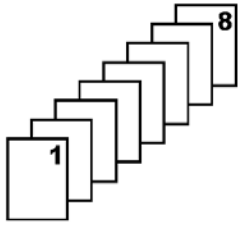


### 5.2.5 Funcția N în 1

Puteți economisi hârtie copiind 2, 4 sau 8 pagini într-o singură pagină. Documentele vor fi reduse pentru a se adapta la hârtia de înregistrare.

- 1 Setăți originalul (pagina 19).
  - Pentru a face o copie de tip portret, așezați originalul în orientarea de tip portret. Pentru a face o copie de tip peisaj, așezați originalul în orientarea de tip peisaj.
- 2 Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta "PAGE LAYOUT" (Format pagină).
- 3 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "N în 1". → **[Set]** (Setare)
- 4 Apăsați în mod repetat pe **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a selecta numărul documentelor originale dintre opțiunile "2 în 1", "4 în 1" sau "8 în 1". → **[Set]** (Setare)
- 5 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta formatul paginii între "PORTRAIT" (Portret) sau "LANDSCAPE" (Peisaj). → **[Set]** (Setare)
- 6 Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (până la 99).
- 7 **Când se folosește sticla scannerului:**
  1. **[Start]**
    - Aparatul va scana o pagină.
  2. Așezați documentul următor pe sticla scannerului și apăsați pe **[Set]**. Repetați aceasta până la scanarea tuturor documentelor.
    - Aparatul va începe copierea.
    - Puteți apăsa oricând pe butonul **[Start]** pentru a începe să copiați.
- 8 După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

Document original	Format pagină
<p>"2 în 1"</p> 	<p>"PORTRAIT" (Portret)</p>  <p>"LANDSCAPE" (Peisaj)</p> 
<p>"4 în 1"</p> 	<p>"PORTRAIT" (Portret)</p>  <p>"LANDSCAPE" (Peisaj)</p> 

## 5. Copiator

Document original	Format pagină
"8 în 1" 	"PORTRAIT" (Portret)  "LANDSCAPE" (Peisaj) 

### Notă:

- Puteți salva setarea precedentă în ceea ce privește aranjarea în pagină (funcția #467, pagina 67).

### Funcția N în 1 separat (numai pentru sticla scannerului)

Puteți separa un document copiat N în 1, în pagini sale separate, originale. Această funcție este disponibilă pentru documente create utilizând setările "2 în 1" și "4 în 1".

1. Setati originalul (pagina 19).
2. Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta "PAGE LAYOUT" (Format pagină).
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "SEPARATE N în 1" (Separată N în 1). → **[Set]** (Setare)
4. Apăsați în mod repetat pe **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a selecta numărul documentelor originale dintre opțiunile "2 în 1" sau "4 în 1". → **[Set]** (Setare)
5. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta formatul paginii între documentului original din "PORTRAIT" (Portret) sau "LANDSCAPE" (Peisaj) → **[Set]** (Setare)
6. Dacă este necesar, introduceți numărul de documente (până la 99). → **[Start]**
7. După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

### 5.2.6 Funcția Edge (Chenar)

Puteți seta aparatul să nu copieze marginile exterioare ale documentului, fără a reduce documentele copiate pentru a se încadra pe hârtia de înregistrare. Acest lucru este util la copierea documentelor cu margini murdare.

### Notă:

- Această funcție nu poate fi utilizată în același timp cu funcțiile de format pagină (cu excepția funcției N în 1).

1. Setati originalul (pagina 19).
2. Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta "EDGE" (Chenar).
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "ON" (Activare). → **[Set]** (Setare)
4. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "LONG EDGE" (Margine lungă). → **[Set]** (Setare)

5. Introduceți lățimea dorită pentru marginea lungă, utilizând tastatura. → **[Set]** (Setare)
6. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "SHORT EDGE" (Margine scurtă). → **[Set]** (Setare)
7. Introduceți lățimea dorită pentru marginea scurtă, utilizând tastatura. → **[Set]** (Setare)
8. **[Start]**
9. După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

### Notă:

- Puteți memora setarea precedentă de margine (funcția #473, pagina 67).

### 5.2.7 Funcția Margin (Margine)

Puteți seta aparatul să nu copieze o anumită margine a documentului. Acest lucru este util pentru îmbinarea documentelor copiate.

### Notă:

- Pentru a reduce automat copiile în funcție de marginea setată, consultați funcția #474 de la pagina 67.
- Această funcție nu poate fi utilizată în același timp cu funcțiile de format pagină.

1. Setati originalul (pagina 19).
  - Pentru a face o copie de tip portret, așezați originalul în orientarea de tip portret. Pentru a face o copie de tip peisaj, așezați originalul în orientarea de tip peisaj.
2. Apăsați **[Page Layout]** (Format pagină) în mod repetat pentru a selecta "MARGIN" (Margine).
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "ON" (Activare). → **[Set]** (Setare)
4. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta formatul paginii între "LANDSCAPE" (Peisaj) sau "PORTRAIT" (Portret). → **[Set]** (Setare)
5. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta muchia la care doriți să setați marginea "TOP" (Sus), "RIGHT" (Dreapta), "LEFT" (Stânga) sau "BOTTOM" (Jos). → **[Set]** (Setare)
6. Introduceți lățimea marginii dorite utilizând tastatura. → **[Set]** (Setare)
7. **[Start]**
8. După ce terminați de copiat, apăsați pe **[Stop]** pentru a reseta această funcție.

### Notă:

- Puteți memora setarea precedentă de margine (funcția #475, pagina 67).

### 5.2.8 Rezervare copie

Puteți efectua o rezervare a copiei în următoarele condiții:

- în timp ce aparatul tipărește documente de la calculatorul dumneavoastră.
- în timp ce aparatul tipărește documente recepționate prin fax (KX-MB2025/KX-MB2030).

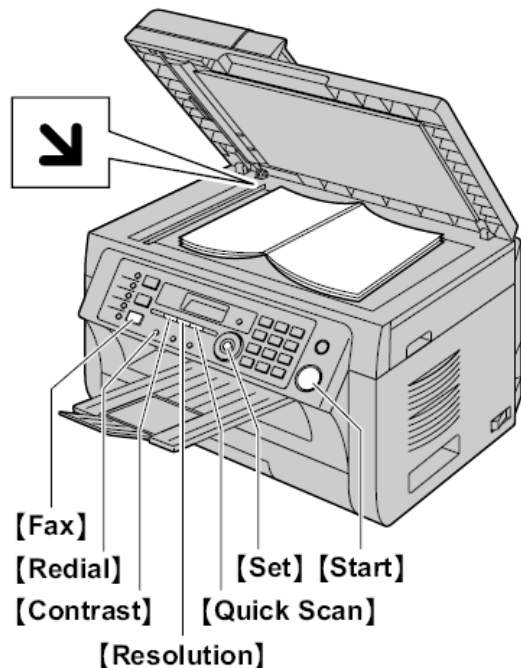


- 1 Setați originalul (pagina 19).
- 2 În timp ce este afișat "**PC PRINTING**" sau "**PRINTING**" (KX-MB2025/KX-MB2030) apăsați **[Copy]**.
- 3 Faceți setările necesare, precum numărul de copii, rezoluția, caracteristicile de zoom și caracteristicile de format pagină. → **[Start]**
  - Se va afișa "**COPY RESERVED**" (Copie rezervată). Aparatul va începe să copieze după operațiunea de tipărire curentă.

### 6.1 Expedierea manuală a unui fax

#### 6.1.1 Utilizarea sticlei scannerului

Folosind sticla scannerului, puteți expedia o pagină de tip broșură sau o hârtie de format mic.



- 1 Dacă indicatorul **[Fax]** (Fax) este stins, aprindeți-l apăsând pe **[Fax]** (Fax).
- 2 Setări originalul (pagina 19).
- 3 Dacă este necesar, schimbați rezoluția și contrastul în conformitate cu tipul documentului.
  - Pentru a selecta rezoluția, consultați pagina 42.
  - Pentru a selecta contrastul, consultați pagina 42.
- 4 Formați numărul de fax.
  - Pentru a trimite o singură pagină, treceți la pasul 7.
  - Pentru a trimite pagini multiple, treceți la pasul următor.
- 5 Apăsați pe **[Quick Scan]** (Scanare rapidă) pentru a scana documentul în memorie.
  - Așteptați până când se afișează "**SCAN:PRESS SET**" (Scanare: apăsați setare) "**SEND:PRESS START**" (Trimitere: apăsați start).
- 6 Așezați pagina următoare pe sticla scannerului. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a expedia alte pagini, repetați acest pas.
- 7 **[Start]**

#### Notă:

- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.
- Puteți schimba modul de operare implicit (funcția #463 de la pagina 61) și temporizatorul înainte de revenirea la modul de operare implicit (funcția #464, de la pagina 61).

#### Pentru a selecta rezoluția

1. Apăsați în mod repetat pe **[Resolution]** (Rezoluție).
  - "**STANDARD**": Pentru caractere de dimensiuni normale.
  - "**FINE**" (fin): Pentru caractere de dimensiuni mici.
  - "**SUPER FINE**" (super fin): Pentru caractere de dimensiuni foarte mici.
  - "**PHOTO**" (foto): Pentru fotografiile, desene hașurate etc.
2. **[Set]**
  - Utilizarea setărilor "**FINE**", "**SUPER FINE**" și "**PHOTO**" va determina o creștere a timpului de transmisie.

#### Pentru a selecta contrastul

Puteți regla această setare în funcție de nivelul de întunecare sau de luminozitate al documentului. Sunt disponibile 5 niveluri (de la luminos la întunecos).

Apăsați pe **[Contrast]** (Contrast) în mod repetat. → **[Set]** (Setare)

#### Notă:

- Puteți salva setarea precedentă a contrastului (funcția # 462, pagina 61).

#### Pentru a reapela ultimul număr

##### [Redial]

- Dacă linia este ocupată, aparatul va reapela în mod automat numărul de două sau mai multe ori.

#### Notă:

- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.

#### Rezervarea transmisiei prin fax (Dual Access)

Puteți rezerva transmisia prin fax chiar și atunci când aparatul doar recepționează un fax sau expediază un fax din memorie.

- Până la 3 rezervări la expediere
  - Până la 4 rezervări la recepționare
1. Setări originalul în timpul recepționării faxurilor sau al expedierii acestora din memorie.
  2. Introduceți numărul de fax folosind tastatura, funcția de formare dintr-o atingere sau agenda de telefon.
  3. **Când folosiți sticla scannerului**, apăsați **[Quick Scan]**. Aparatul va scana o pagină. Așezați documentul următor pe sticla scannerului și apăsați pe **[Set]**. Repetați operația până la scanarea tuturor documentelor, iar apoi apăsați pe **[Start]**.  
**Când folosiți alimentatorul automat de documente**, apăsați **[Start]**.
    - Dacă documentul depășește capacitatea memoriei, rezervarea pentru acel document va fi anulată. Trebuie să trimiteți întregul document manual.

#### Tipărirea unui raport de expediere

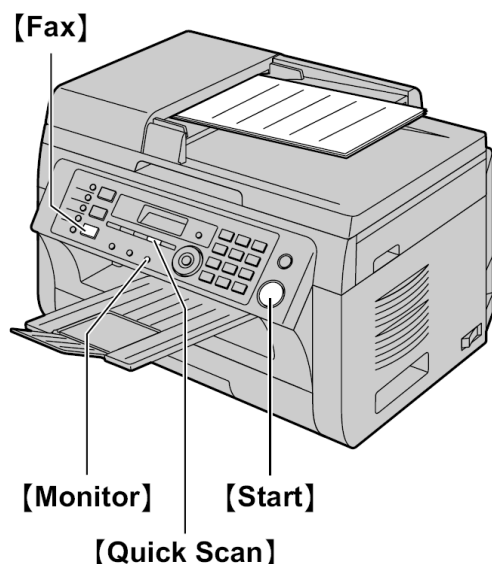
Un raport de expediere vă furnizează o evidență imprimată a rezultatelor transmisiei. Pentru a tipări rapoarte de expediere, verificați să fie activată funcția #401 (pagina 62). Pentru o explicație a mesajelor de eroare, consultați pagina 80.

#### Tipărirea unui raport jurnal

Un raport jurnal vă furnizează o evidență imprimată a celor mai recente 30 de faxuri. Pentru a imprima manual, consultați pagina 103. Pentru a tipări acest raport automat, după fiecare 30 de noi transmisii

și recepții de faxuri, verificați dacă este activată funcția #402 (pagina 62). Pentru o explicație a mesajelor de eroare, consultați pagina 80.

### 6.1.2 Utilizarea alimentatorului automat cu documente



- 1 Dacă indicatorul **[Fax]** (Fax) este stins, aprindeți-l apăsând pe **[Fax]**
- 2 Setări originalul (pagina 20).
- 3 Dacă este necesar, schimbați rezoluția și contrastul în conformitate cu tipul documentului.
  - Pentru a selecta rezoluția, consultați pagina 42.
  - Pentru a selecta contrastul, consultați pagina 42.
- 4 **[Monitor]**
- 5 Formați numărul de fax.
- 6 **Când se aude un ton de fax:**  
Apăsați **[Start]**.  
**Când interlocutorul răspunde la apel:**  
Ridicați receptorul și cereți-i să apese pe butonul de pornire. Când se aude un ton de fax, apăsați pe **[Start]**.

#### Notă:

- După ce apăsați pe **[Start]**, puteți așeza la loc receptorul.
- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.
- Nu deschideți capacul pentru documente atunci când trimiteți un fax cu ajutorul alimentatorului automat de documente.

#### Pre-formarea unui număr de fax

1. Introduceți numărul de fax.
2. Setări originalul (pagina 20). → **[Start]**

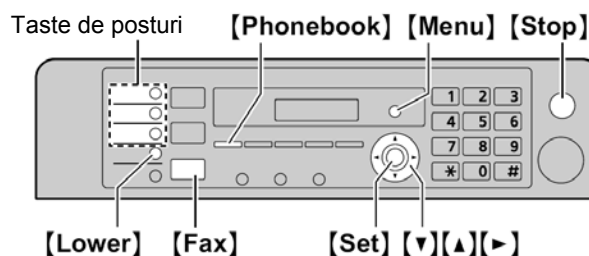
#### Trimitere din memorie (Funcție de scanare rapidă)

1. Setări originalul (pagina 20).
2. Introduceți numărul de fax. → **[Quick Scan]** (Scanare rapidă)

## 6.2 Stocarea articolelor pentru funcția de formare a numărului dintr-o apăsare și agenda telefonică

Aparatul pune la dispoziție funcția de formare a numărului dintr-o atingere (6 articole) și agenda telefonică (100 de articole)

- Posturile 1 și 2 pot fi folosite alternativ ca taste de difuzare (pagina 45).
- Verificați dacă indicatorul luminos **[Fax]** este aprins.



### 6.2.1 Stocarea unui articol pentru formarea numărului dintr-o apăsare

- 1 Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "PHONEBOOK SET" (Setare agendă telefonică).
- 2 Selectați tasta post dorită.  
**Pentru posturile 1-2:**
  1. Apăsați pe una din tastele de posturi.
  2. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** în mod repetat pentru a selecta "DIAL MODE" (Mod de formare număr). → **[Set]** (Setare)
- Pentru postul 3:**  
Apăsați tasta post.
- Pentru posturile 4-6:**  
Apăsați **[Lower]**, și apoi pe una din tastele de posturi.
- 3 Introduceți un nume de până la 16 caractere (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor). → **[Set]** (Setare)
- 4 Introduceți numărul de telefon, de până la 32 de cifre. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a programa alte articole, repetați pașii 2 - 4
- 5 **[Stop]**

#### Notă:

- O cratimă sau un spațiu introduse într-un număr de telefon sunt echivalente cu 2 cifre.

### 6.2.2 Stocarea articolelor în agenda telefonică

- 1 Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "PHONEBOOK SET" (Setare agendă telefonică). → **[▶]**
- 2 Introduceți un nume de până la 16 caractere (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor). → **[Set]** (Setare)
- 3 Introduceți numărul de telefon, de până la 32 de cifre. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a programa alte articole, repetați pașii 2 - 3.

### 4 [Menu]

#### Notă:

- O cratimă sau un spațiu introduse într-un număr de telefon sunt echivalente cu 2 cifre.

---

### 6.2.3 Editarea unui articol stocat

- 1 **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
- 2 Apăsați [▼] sau pe [▲] repetat pentru a afișa articolul dorit. → **[Menu]** → **[✖]**
- 3 Editați numele, dacă este necesar. → **[Set]** (Setare)
- 4 Editați numărul de telefon, dacă este necesar. → **[Set]** (Setare) → **[Stop]**

---

### 6.2.3 Ștergerea unui articol stocat

- 1 **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
- 2 Apăsați [▼] sau pe [▲] repetat pentru a afișa articolul dorit. → **[Menu]** → **[⇄]**
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați **[Stop]**.
- 3 **[Set]** (Setare) → **[Stop]**

---

## 6.3 Expedierea unui fax folosind funcția de formare a numărului dintr-o apăsare și agenda telefonică

Înainte de a utiliza această funcție, memorați numele și numerele de telefon dorite în funcția de formare a numărului dintr-o apăsare sau în agenda telefonică (pagina 43).

- Verificați dacă indicatorul luminos **[Fax]** este aprins.

---

### 6.3.1 Utilizarea sticlei scannerului

- 1 Setați originalul (pagina 19).
- 2 Dacă este necesar, modificați rezoluția (pagina 42) și contrastul (pagina 42).
- 3 Introduceți numărul de fax.  
**Utilizând posturile 1-3:**  
Apăsați tasta post dorită.  
**Utilizând posturile 4-6:**  
Apăsați **[Lower]**, apoi apăsați tasta post dorită.  
**Utilizând agenda telefonică:**  
Apăsați **[Phonebook]** (**Agendă telefonică**), apoi apăsați [▼] sau pe [▲] în mod repetat pentru a afișa articolul dorit.
  - Pentru a trimite o singură pagină, treceți la pasul 6.
  - Pentru a trimite pagini multiple, treceți la pasul următor.
- 4 Apăsați pe **[Quick Scan]** (scanare rapidă) pentru a scana documentul în memorie.
- 5 Așezați pagina următoare pe sticla scannerului. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a expedia alte pagini, repetați acest pas.
- 6 **[Start]**

---

#### Pentru a căuta un nume după inițială

##### Exemplu: "LISA"

1. **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
2. Apăsați [▼] sau pe [▲] pentru a iniția agenda telefonică.
3. Apăsați **[5]** în mod repetat pentru a afișa toate numele cu inițiala "L" (vezi pagina 75 pentru introducerea caracterelor).
  - Pentru a căuta simboluri, apăsați pe **[✖]**.
4. Apăsați în mod repetat pe tasta [▼] sau pe [▲] pentru a afișa "LISA".
  - Pentru a opri căutarea, apăsați pe **[Stop]**.

---

#### Reapelarea automată a numărului de fax

Dacă linia este ocupată sau dacă nu se primește răspuns, aparatul va forma automat numărul de 2 sau mai multe ori.

#### Notă:

- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.

---

### 6.3.2 Utilizarea alimentatorului automat cu documente

- 1 Setați originalul (pagina 20).
- 2 Dacă este necesar, modificați rezoluția (pagina 42) și contrastul (pagina 42).
- 3 Introduceți numărul de fax folosind formarea numărului dintr-o singură apăsare sau agenda telefonică.

## 6.4 Transmisie prin difuzare

Puteți expedia același document la mai multe persoane (maximum 20). Pentru a utiliza această funcție, stocați numerele de fax în memoria de difuzare în modul următor.

**Difuzare:** Stocați articolele utilizând funcția de formare a numărului dintr-o singură apăsare sau agenda telefonică (pagina 43).

**Difuzare manuală:** Stocați articolele utilizând funcția de formare a numărului dintr-o singură apăsare sau agenda telefonică (pagina 43). De asemenea, puteți utiliza tastatura pentru a stoca elementele manual.

Articolele dumneavoastră programate vor rămâne în memoria de difuzare, permițând o reutilizare frecventă.

- Funcția de difuzare folosește posturile 1-2. Funcția de formare a numărului dintr-o singură apăsare va fi anulată.
- Verificați dacă indicatorul luminos **[Fax]** este aprins.

### 6.4.1 Programarea articolelor în memoria de difuzare

**1** Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa **"PHONEBOOK SET"** (Setare agendă telefonică).

**2** Selectați tasta post de difuzare dorită.

**Pentru BROADCAST (Difuzare):**

**1. [Broadcast]**

**2.** Apăsați în mod repetat pe **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a selecta **"BROADCAST"**.

**Pentru MANUAL BROADCAST (difuzare manuală):**

**1. [Manual Broad]**

**2.** Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta **"MANUAL BROAD"**. (Difuzare manuală).

**3 [Set]**

**4** Programați articole.

**Utilizând posturile 1-3:**

Apăsați tasta post dorită.

**Utilizând posturile 4-6:**

Apăsați **[Lower]**, apoi apăsați tasta post dorită.

**Utilizând agenda telefonică:**

Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a afișa articolul dorit. → **[Set]** (Setare)

**Folosind tastatura numerică (doar pentru difuzare manuală):**

Introduceți numărul de fax. → **[Set]** (Setare)

- Numărul dintre paranteze indică numărul de articole înregistrate.
- Pentru a programa alte articole, repetați acest pas (maximum 20 de articole).
- Dacă ați programat din greșală un articol, apăsați **[Stop]** pentru a șterge articolul.

**5 [Set]**

- Pentru a programa o altă tastă de difuzare, repetați pașii 2 - 5.

**6 [Stop]**

### 6.4.2 Adăugarea unui articol nou în memoria de difuzare

- 1 **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
- 2 Apăsăți în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a afișa memoria de difuzare dorită ("**<BROADCAST>**" sau "**<MANUAL BROAD>**"). → **[Menu]** → [**✳**]
- 3 Apăsăți [▼] sau pe [▲] repetat pentru a afișa articolul pe care doriți să-l adăugați. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a adăuga alte articole, repetați acest pas (maximum 20 de elemente).
- 4 **[Stop]**

#### Notă:

- Când adăugați articole noi la memoria MANUAL BROADCAST, puteți selecta numai articole stocate.

### 6.4.2 Ștergerea unui articol stocat din memoria de difuzare

- 1 **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
- 2 Apăsăți în mod repetat pe [▼] sau pe [▲] pentru a afișa memoria de difuzare dorită ("**<BROADCAST>**" sau "**<MANUAL BROAD>**"). → **[Menu]** → [**✳**]
- 3 Apăsăți [▼] sau pe [▲] repetat pentru a afișa articolul pe care doriți să-l ștergeți.
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați **[Stop]**.
- 4 **[Set]** → **[Set]** → **[Stop]**

### 6.4.4 Expedierea aceluiași document unor interlocutori programați în prealabil

#### Pentru a trimite același document folosind sticla scannerului

1. Setăți originalul (pagina 19).
2. Dacă este necesar, modificați rezoluția (pagina 42) și contrastul (pagina 42).
3. Apăsăți pe **[Broadcast]** sau **[Manual Broad]**.
  - Pentru a trimite o singură pagină, treceți la pasul 5.
  - Pentru a trimite pagini multiple, treceți la pasul următor.
4. Așezați pagina următoare pe sticla scannerului. → **[Set]** (Setare)
  - Pentru a expedia alte pagini, repetați acest pas.
5. **[Start]**

#### Notă:

- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.
- Dacă selectați rezoluția "**FINE**", "**SUPER FINE**" sau "**PHOTO**" numărul de pagini pe care le poate trimite aparatul va scădea.
- Dacă documentul depășește capacitatea memoriei, expedierea va fi anulată.
- Dacă un interlocutor este ocupat sau nu răspunde, va fi ignorat și va fi reapelat ulterior de două sau mai multe ori.
- După transmisie, aparatul va tipări automat un raport (**raport de expediere prin difuzare**).

#### Pentru a trimite același document folosind alimentatorul automat de documente

1. Setăți originalul (pagina 20).
2. Dacă este necesar, modificați rezoluția (pagina 42) și contrastul (pagina 42).
3. Apăsăți pe **[Broadcast]** sau **[Manual Broad]**.

## 6.5 Expedierea unui document din calculator ca mesaj fax de la calculatorul dumneavoastră

Puteți accesa funcția de fax dintr-o aplicație Windows folosind programul Multi-Function Station. De exemplu, pentru a expedia un document creat cu WordPad, procedați după cum urmează.

- 1 Deschideți documentul pe care doriți să-l expediați.
- 2 Selectați **[Print...]** din meniul **[File]**.
  - Va apărea caseta de dialog **[Print]** (Tipărire).
- 3 Selectați numele unității PCFAX ca imprimantă activă.
- 4 Executați clic pe **[Print]** (Tipărire).
  - Va apărea caseta de dialog **[Send a Fax]** (Expediază un fax).



- 5 Introduceți numărul de fax folosind tastatura numerică sau directorul.
  - Pentru a opri operația, executați clic pe **[Cancel]** (Anulare).
- 6 **[Send]**
  - Documentul va fi expediat de la calculatorul dumneavoastră prin intermediul aparatului.

### Notă:

- Pentru a opri expedierea, consultați pagina 77.
- Dacă documentul depășește capacitatea memoriei aparatului, expedierea va fi anulată.
- Pentru detalii, consultați fișierul de ajutor selectând **[?]** din Multi-Function Station.
- Executați clic pe **[Select...]** pentru a schimba unitatea activă.

## 6.6 Selectarea modului de utilizare a faxului

În funcție de situația în care vă aflați, selectați modul în care preferați să vă utilizați aparatul.

- Utilizare doar ca fax (modul FAX ONLY - Doar fax)
- Utilizare în principal ca telefon (mod TEL - Telefon)
- Utilizare ca telefon și/sau fax (mod TEL/FAX)
- Utilizare cu robotul telefonic

### 6.6.1 Utilizare doar ca fax (modul FAX ONLY - Doar fax)

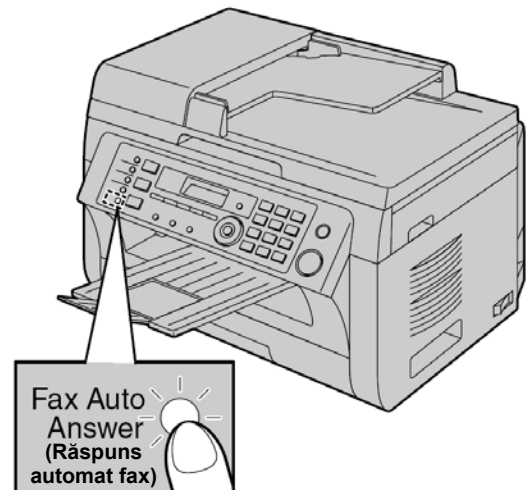
#### Situația dumneavoastră

Aveți o linie telefonică separată numai pentru faxuri sau doriți să folosiți aparatul numai pentru recepționarea de faxuri.

#### Configurare

Setați aparatul de fax în modul FAX ONLY (pagina 48) apăsând în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax).

- Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se aprinde.



#### Modul de recepționare a faxurilor

Toate apelurile recepționate vor fi preluate ca faxuri.

### 6.6.2 Utilizare în principal ca telefon (mod TEL - Telefon)

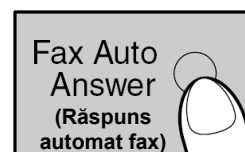
#### Situația dumneavoastră

Doriți să răspundeți personal la apeluri. Dacă se primește un apel de fax, trebuie să recepționați faxul manual.

#### Configurare

Setați aparatul de fax în modul TEL (pagina 49) apăsând în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax).

- Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se stinge.



### Notă:

- Verificați în prealabil dacă funcția #404 este setată la "TEL" (pagina 62).

### Modul de recepționare al apelurilor telefonice și al faxurilor

Trebuie să răspundeți manual la toate apelurile.

Pentru a recepționa un document fax, apăsați pe **[Start]** și apoi **[2]**.

### 6.6.3 Utilizare ca telefon și/sau fax (mod TEL/FAX)

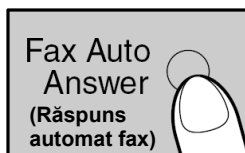
#### Situația dumneavoastră

Doriți să preluați personal apelurile telefonice și să primiți faxuri automat, fără sonerie de apel.

#### Configurare

Setați aparatul de fax în modul TEL/FAX (pagina 49) apăsând în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax).

- Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se stinge.



### Notă:

- Verificați în prealabil dacă funcția #404 este setată la "TEL/FAX" (pagina 62).

### Modul de recepționare al apelurilor telefonice și al faxurilor

Dacă apelul este un apel telefonic, aparatul de fax va suna.

Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul de fax va recepționa faxul automat, fără a mai suna.

### 6.6.4 Utilizarea cu robotul telefonic

#### Situația dumneavoastră

Doriți să folosiți aparatul de fax ca robot telefonic.

#### Configurare

Conectați un robot telefonic extern și setați numărul de semnale sonore ale robotului telefonic la o valoare mai mică decât 4.

- Setați numărul de semnale sonore din modul FAX ONLY la o valoare mai mare de 4 dacă folosiți aparatul cu funcția de răspuns automat activată (ON).

#### Modul de recepționare a apelurilor

Când recepționați apeluri telefonice, robotul telefonic va înregistra mesaje vocale.

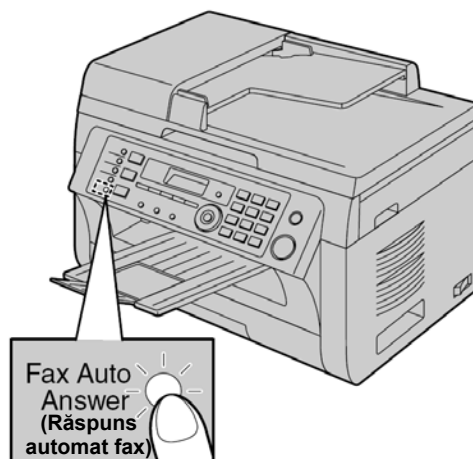
## 6.7 Recepționarea automată a unui fax - funcția de răspuns automat activată

- Se poate utiliza hârtie de înregistrare în format A4 sau letter.

### 6.7.1 Activarea modului FAX ONLY (Doar fax)

Apăsați în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) "FAX ONLY MODE" (Mod doar fax).

- Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se aprinde.



### Modul de recepționare a faxurilor

La recepționarea faxurilor, aparatul va răspunde în mod automat la toate apelurile și va recepționa doar documente fax.

### Notă:

- Numărul de semnale sonore înainte ca un apel să fie preluat în modul FAX ONLY poate fi schimbat (funcția #210 de la pagina 60).

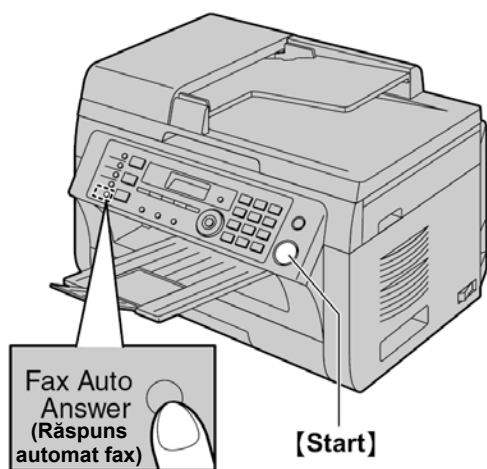


## 6.8 Recepționarea manuală a unui fax - funcția de răspuns automat dezactivată

- Se poate utiliza hârtie de înregistrare în format A4 sau letter

### 6.8.1 Activarea modului TEL

- 1 Verificați în prealabil dacă funcția #404 este setată la "TEL" (pagina 62).
- 2 Apăsați în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** pentru a afișa "TEL MODE" (Mod telefon)
  - Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se stinge.



#### Notă:

- Dacă nu răspundeți la apel după 10 semnale sonore, aparatul va comuta temporar în modul recepție fax. Interlocutorul va putea să expedieze un fax.

#### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și a faxurilor folosind modulul receptor

1. Ridicați receptorul pentru a răspunde la apel.
2. Când:
  - este necesară recepționarea unui document,
  - se aude un ton de apel de fax (un semnal sonor lent) sau
  - nu se aude nici un sunet,
 apăsați **[Start]**, și apoi **[2]**.
3. Puneți receptorul în furcă.

#### Notă:

- Pentru a opri recepția, consultați pagina 77.

#### Cum se recepționează faxurile de la un post telefonic secundar

Dacă aveți un alt telefon conectat la mufa **[EXT]** sau la aceeași linie (post telefonic secundar), puteți folosi postul telefonic secundar pentru a recepționa faxuri.

1. Când postul secundar sună, ridicați receptorul acestuia.
2. Când:
  - este necesară recepționarea unui document,
  - se aude un ton de apel de fax (un semnal sonor

– lent) sau nu se aude nici un sunet, apăsați **ferm** **[\*] [##] [9]** (codul implicit de activare a faxului).

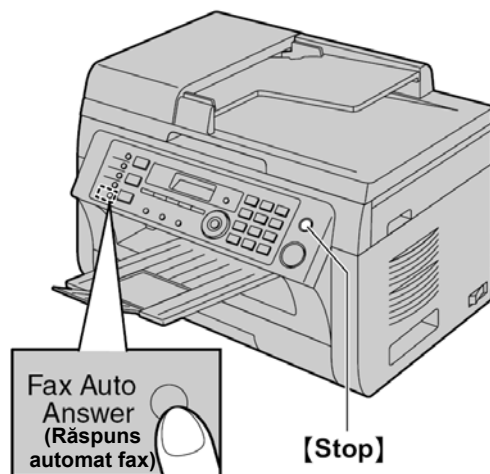
3. Puneți receptorul în furcă.

#### Notă:

- Pentru a opri recepția, consultați pagina 77.
- Pentru a recepționa documente prim fax folosind postul telefonic secundar, verificați în prealabil dacă este activată (ON) funcția de activare de la distanță a faxului (funcția #434 de la pagina 64). Setarea implicită este ON (Activată).

### 6.8.2 Activarea modului TEL/FAX

- 1 Verificați în prealabil dacă funcția #404 este setată la "TEL/FAX" (pagina 62).
- 2 Apăsați în mod repetat pe **[Fax Auto Answer]** pentru a afișa "TEL/FAX MODE" (Mod telefon/fax)
  - Indicatorul **[Fax Auto Answer]** (Răspuns automat fax) se stinge.
- 3 Setarea de volum a soneriei trebuie să fie ON (activ) (pagina 21).



#### Modul de recepționare al apelurilor telefonice și al faxurilor

1. Se va afișa "INCOMING CALL" (apel de intrare), dar aparatul nu va suna.
2. Aparatul va aștepta **2 apeluri sonore** înainte de a răspunde la apel.
  - Numărul de apeluri sonore este determinat de setarea "TEL/ FAX delayed ring count" (setare de sonerie de telefon/fax întârziată) (funcția #212 de la pagina 62).
  - În acest timp, un post telefonic secundar va suna.
3. Aparatul va răspunde la apel și va încerca să detecteze un ton de apel de fax.

#### Când este detectat un ton de apel de fax

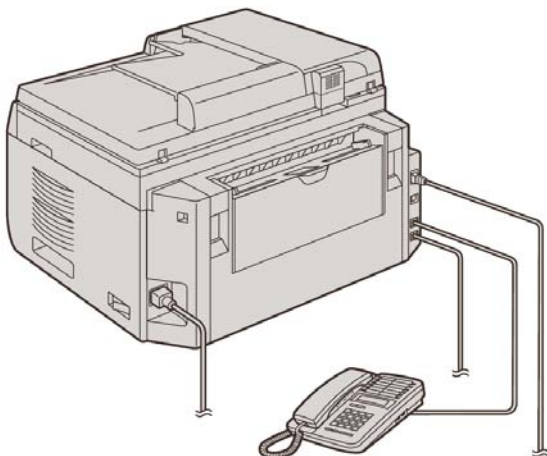
Aparatul recepționează faxul automat, fără sonerie.

#### Când nu este detectat un ton de apel de fax

- 1 Aparatul va suna de **3 ori**. Puteți răspunde la apel.

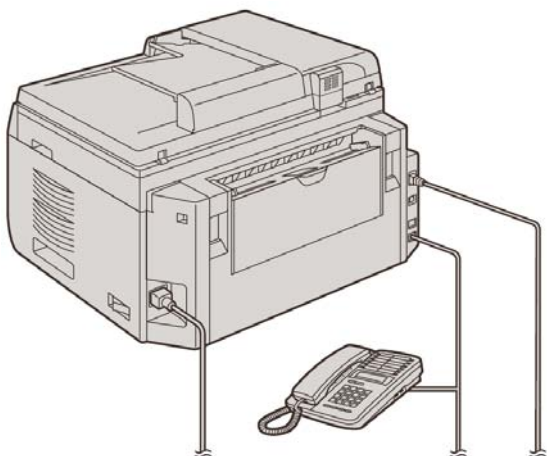
## 6. Fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

- Pentru a răspunde utilizând receptorul unității (dacă este conectat), ridicați receptorul și vorbiți cu interlocutorul.
- Consultați "1.1 Accesorii furnizate", pagina 7 și "1.2 Informații privind accesoriile", pagina 7 dacă aparatul dumneavoastră include un receptor, sau dacă este disponibil un receptor opțional.
- Pentru a răspunde utilizând un alt telefon conectat la conectorul **[EXT]** al acestui aparat, ridicați receptorul, apoi apăsați **[Stop]** pe aparat pentru a vorbi cu interlocutorul.



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

- Pentru a răspunde utilizând un alt telefon conectat la aceeași linie telefonică la care acest conector și acest aparat, ridicați receptorul și vorbiți cu interlocutorul.



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

- Numărul de apeluri sonore este determinat de setarea **"Silent fax recognition ring count"** (funcția #436 de la pagina 64).
- Apelantii vor auzi un ton de apel diferit de cel generat de societatea de telefonie.

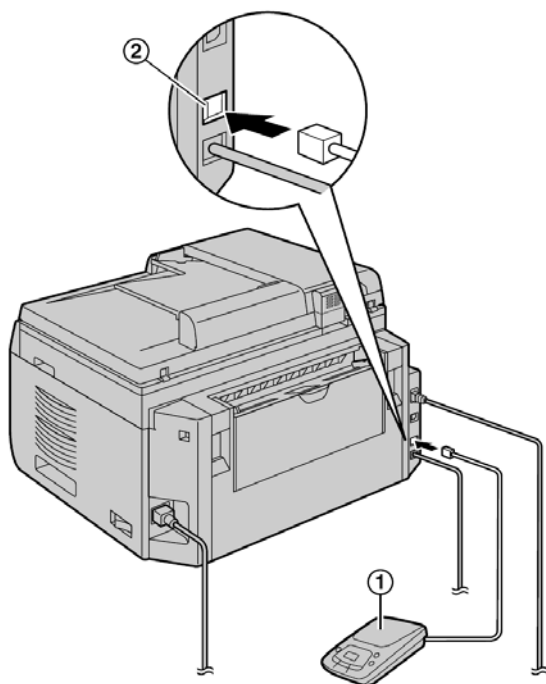
**2** Dacă nu răspundeți la apel, aparatul va activa funcția de fax.

- Unele aparate de fax nu generează tonuri de apel de fax atunci când expediază faxuri, ca atare aparatul va încerca să recepționeze un fax chiar și atunci când nu este detectat un ton de apel de fax.

## 6.9 Utilizarea aparatului cu un robot telefonic

### 6.9.1 Configurarea aparatului și a robotului telefonic

- 1 Conectați robotul telefonic (1).
  - Robotul telefonic nu este inclus.
  - Demontați opritorul (2), dacă este montat.



\* Modelul reprezentat în figură este KX-MB2030.

- 2 Setați numărul de semnale de apel la robotul telefonic la 4 sau mai puțin.
  - Aceasta va permite robotului telefonic să răspundă primul la apel.
- 3 Înregistrați un mesaj de salut la robotul telefonic.
  - Vă recomandăm să înregistrați un mesaj cu o lungime de maximum 10 secunde și să nu faceți pauze mai lungi de 4 secunde în timpul mesajului. În caz contrar, ambele echipamente vor funcționa defectuos.
- 4 Activați robotul telefonic.
- 5 Setați aparatul la modul de recepție dorit (pagina 48).
  - Dacă setați numai la modul FAX ONLY, **modificați setarea de sonerie din modul FAX ONLY la mai mult de 4 (funcția #210 de la pagina 60).**
- 6 Verificați ca fiecare din valorile următoare să fie unică:
  - codul de acces la distanță al robotului telefonic
  - codul de activare a faxului (funcția #434 de la pagina 64)

#### Notă:

- Dacă apelul este de tip telefonic, robotul telefonic va înregistra mesajele vocale. Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul de fax va recepționa un fax în mod automat.
- Cu privire la codul de acces la distanță pentru robotul telefonic, consultați instrucțiunile de utilizare ale robotului telefonic.

#### Recepționarea unui mesaj de voce și a unui document prin fax la un singur apel

Apelantul poate lăsa un mesaj de voce și trimite un document prin fax în cursul aceluiași apel. Informați în prealabil apelantul cu privire la această procedură.

1. Apelantul sună la aparatul dumneavoastră.
  - Robotul telefonic va răspunde la apel.
2. Apelantul poate lăsa un mesaj după mesajul de salut.
3. Apelantul apasă pe [~~X~~] [□] [9] (cod preselectat de activare a faxului).
  - Aparatul va activa funcția de fax.
4. Apelantul apasă pe butonul de start pentru a trimite un document.

#### Notă:

- Pentru a folosi această funcție, verificați ca activarea de la distanță a faxului să fie activată (funcția #434 de la pagina 64). Codul de activare a faxului poate fi de asemenea modificat.
- Dacă nu a mai rămas loc în memoria robotului dumneavoastră telefonic, aparatul nu va putea să recepționeze documente. Consultați instrucțiunile de utilizare ale robotului telefonic și ștergeți mesajele de care nu aveți nevoie.

## 6.10 Recepționarea apelurilor selective (regăsirea unui fax existent pe un alt aparat de fax)

Această funcție vă permite să regăsiți un document de la un alt echipament compatibil. În consecință, apelul este contracost.

Verificați ca să nu existe documente introduse în aparatul dumneavoastră și că aparatul interlocutorului este pregătit pentru apelul dumneavoastră.

- 1 Apăsați în mod repetat pe [Menu] pentru a afișa "POLLING" (Selecție). → [Set] (Setare)
- 2 Formați numărul de fax. → [Start]

## 6.11 Funcția de interzicere a faxurilor nedorite (prevenirea recepționării faxurilor de la apelanți nedorți)

Dacă vă abonați la serviciul de afișare a identității apelantului (pagina 55), această funcție previne recepția de faxuri din apeluri care nu afișează informațiile despre apelant.

De asemenea, aparatul nu va accepta faxuri provenite de la numere care se regăsesc pe o listă programabilă a funcției de interzicere a faxurilor nedorite.

### Important:

- Această caracteristică nu este funcțională atunci când se execută recepția manuală a faxurilor.

### 6.11.1 Activarea funcției de interzicere a faxurilor nedorite

- 1 Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "JUNK FAX PROH." → **[▶]**
- 2 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a selecta "ON" (Activare) → **[Set]** (Setare)
- 3 Apăsați **[Stop]** pentru a ieși.

### 6.11.2 Stocarea în memorie a apelanților nedorți

Puteți înregistra până la 20 de numere nedorite din lista de identități ale apelanților (pagina 55), dacă nu doriți să recepționați faxuri de la aceștia.

- 1 Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "JUNK FAX PROH". (Interzicere faxuri nedorite).
- 2 Apăsați în mod repetat pe **[▶]** pentru a afișa "JUNK LIST SET" (Setare listă apeluri nedorite) → **[Set]**
- 3 Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a afișa partea de la care nu doriți să recepționați faxuri. → **[Set]** (Setare)
- 4 Apăsați **[Stop]** de 2 ori pentru a ieși.

#### Pentru a afișa lista funcției de interzicere a faxurilor nedorite

1. Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "JUNK FAX PROH". (Interzicere faxuri nedorite)
2. Apăsați în mod repetat pe **[▶]** pentru a afișa "JUNK LIST DISP." (Afișare listă apeluri nedorite) → **[Set]** (Setare)
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** pentru a afișa articolele din listă.
4. Apăsați **[Stop]** pentru a ieși.

#### Pentru a tipări lista funcției de interzicere a faxurilor nedorite

1. Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "JUNK FAX PROH". (Interzicere faxuri nedorite)
2. Apăsați în mod repetat pe **[▶]** pentru a afișa "JUNK LIST PRINT" (Tipărire listă apeluri nedorite). → **[Set]** (Setare)
3. Apăsați **[Stop]** pentru a ieși.

#### Pentru a șterge un articol din lista funcției de interzicere a faxurilor nedorite

1. Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "JUNK FAX PROH". (Interzicere faxuri nedorite)

2. Apăsați în mod repetat pe **[▶]** pentru a afișa "JUNK LIST DISP." (Afișare listă apeluri nedorite) → **[Set]** (Setare)
3. Apăsați **[▼]** sau pe **[▲]** repetat pentru a afișa articolul dorit. → **[◀]**
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați **[Stop]**, apoi apăsați **[Menu]**.
4. **[Set]** → **[Menu]**

## 6.12 Recepționarea unui fax în calculatorul dumneavoastră

Puteți recepționa un document trimis prin fax în calculatorul dumneavoastră. Documentul fax recepționat este salvat ca fișier imagine (format TIFF-G4).

### Important:

- Asigurați-vă că setarea de recepție fax în PC este setată la "ALWAYS" (întotdeauna) sau "CONNECTED" (conectat) în prealabil (funcția #442 de la pagina 65).
- Asigurați-vă în prealabil că setarea calculatorului pentru recepție fax în PC este setată (funcția #443 de la pagina 24) (KX-MB2030, conexiune LAN).
- Asigurați-vă în prealabil că modul de previzualizare fax este dezactivat (funcția #448 de la pagina 53) (KX-MB2030, conexiune LAN).

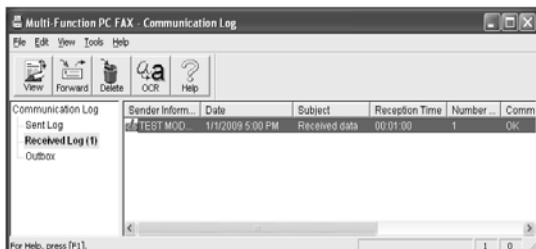
- 1 Apăsați în mod repetat pe [Fax Auto Answer] pentru a activa setarea de răspuns automat (pagina 48).
- 2 Lansați programul Multi-Function Station. → [PC FAX]
- 3 Când este recepționat un apel de fax, calculatorul dumneavoastră va recepționa un document prin intermediul aparatului.

### Notă:

- Puteți vizualiza, imprima sau transfera documentul recepționat folosind calculatorul dumneavoastră.

### Vizualizarea unui document recepționat

1. Selectați [PC FAX] din Multi-Function Station.
2. Selectați [Received Log] (Jurnal recepționat) din [Communication Log] (Jurnal comunicație).



3. Executați clic pe articolul pe care doriți să-l vizualizați.
4. Executați clic pe [File] din bara de meniuri, apoi selectați [View] (Vizualizare), sau executați clic pe pictograma [View] (Vizualizare) din bara cu instrumente.
  - Va fi afișat faxul recepționat.

### Dacă memoria aparatului stochează un document fax recepționat

Puteți încărca documentul în calculatorul dumneavoastră.

1. Selectați [PC FAX] din Multi-Function Station.
2. Selectați [Received Log] (Jurnal recepționat) din [Communication Log] (Jurnal comunicație).
3. Executați clic pe [File] din bara cu meniuri. → [Receive a Fax] (Recepționare fax)
  - Dacă setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) este activată, documentul fax recepționat va fi transferat automat către calculator.

## 6.13 Previzualizare Web fax (KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți afișa un document fax recepționat în browserul web și tipări sau salva documentul necesar după confirmarea imaginii.

### Important:

- Previzualizarea web fax nu va fi activată la utilizarea aparatului pentru prima dată. Pentru a activa această funcție, setați următoarele:
  - "6.13.1 Activarea modului de previzualizare fax", pagina 53.
  - "6.13.2 Programarea codului de acces pentru previzualizare fax web", pagina 53.

### 6.13.1 Activarea modului de previzualizare fax

- 1 [Menu] → [FAX] [4] [4] [8]
- 2 Apăsați [1] pentru a selecta "ON" (Activare).
  - Apăsați [0] pentru a selecta "OFF" (Dezactivare).
- 3 [Set] → [Menu]

### Notă:

- Dacă selectați "ON" (Activare), setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) va fi dezactivată.

### 6.13.2 Programarea codului de acces pentru previzualizare fax web

- 1 [Menu] → [FAX] [4] [5] [0] → [Set] (Setare)
- 2 Introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → [Set] (Setare)
- 3 Introduceți codul de acces previzualizare fax web, de până la 8 caractere, utilizând alfabetul și numere britanice (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor).
  - Pot fi introduse și următoarele simboluri.  
! @ # \$ % ^ & ' ( . - \_ { }
- 4 [Set] → [Menu]

### Notă:

- În cazul în care codul de acces pentru previzualizare fax web nu este programat, funcția de previzualizare fax web nu va fi activată.

### 6.13.3 Afișarea unui document fax recepționat în browserul web

#### Important:

- Asigurați-vă că aparatul nu efectuează nicio operație.
  - 1 Lansați programul Multi-Function Station.
  - 2 [Utilities] (Utilitare) → [Configuration Web Page] (Configurare pagină web) → [Device Configuration] (Configurare dispozitiv)
  - 3 Introduceți "root" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → [OK]

## 6. Fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

---

- 4 Selectați fila **[WEB FAX PREVIEW]** (Previzualizare fax web).
- 5 Introduceți codul de acces de previzualizare fax web (funcția #450 de la pagina 53). → **[Submit]** (Trimitere)
  - Va fi afișată o listă a documentelor fax recepționate.
- 6 Executați clic pe pictograma dorită pentru a previzualiza, tipări sau salva un document fax.
  - În timpul previzualizării documentului, puteți manipula un document fax (Exemplu: mări, roti etc.).
- 7 Închideți browser-ul web.

### Notă:

- Viteza de afișare depinde de conținutul și dimensiunea documentului.
- Documentul fax recepționat este salvat ca fișier imagine (format PDF). Este necesar Adobe Reader pentru vizualizarea acestuia.

---

### Ce semnifică “ ✓ ”

“ ✓ ” pe afișaj semnifică faptul că imaginea a fost deja vizualizată, tipărită sau salvată.

- Pentru a șterge un document după vizualizarea unui document fax în pasul 6, executați clic pe **[Back]** (Înapoi) pentru a reveni la listă. Puteți șterge imaginile care afișează “ ✓ ”.
- Pentru a șterge un document după tipărirea unui document fax în pasul 6, executați clic pe **[Reload]** (Reîncărcare) pentru a actualiza lista. Puteți șterge imaginile care afișează “ ✓ ”.

## 7.1 Serviciul de identificare apelant

Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare a apelantului oferit de compania dumneavoastră locală de telefonie. Pentru a utiliza funcțiile de identificare apelant ale acestui aparat, trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant.

**Important:**

- Acest aparat este proiectat în conformitate cu ETS (European Telecommunication Standard) și acceptă numai caracteristicile CLIP (Calling Line Identification Presentation) elementare.
- Acest aparat va afișa numai numărul de telefon și numele apelantului.
- Acest aparat nu acceptă viitoare servicii suplimentare de telefonie.
- În funcție de serviciul companiei de telefonie locale, data/ora apelului sau numele apelantului nu vor fi afișate.

Verificați ca următoarele valori să fie setate în prealabil la 2 sau mai mult.

- Numărul de semnale sonore FAX (funcția #210 de la pagina 60)
- Numărul de semnale sonore TEL/FAX (funcția #212 de la pagina 62)
- Serviciul de afișare a numelui nu este disponibil în anumite zone. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați compania dumneavoastră de telefonie.

### 7.1.1 Modul de afișare a identificării apelantului

Numele sau numărul de telefon al apelantului vor fi afișate după primul semnal de apel. Aveți opțiunea de a răspunde sau nu la apel. Aparatul va memora în mod automat informațiile despre apelant (nume, număr de telefon și data și ora apelului) de la cele mai recente 30 de apeluri. Este posibilă vizualizarea informațiilor despre apelant unul câte unul pe ecran (pagina 55) sau afișarea întregii liste de apelanți (pagina 103).

- Când informațiile despre apelant sunt recepționate și corespund unui număr de telefon stocat în memoria de apelare rapidă sau în directorul de navigare, numele memorat va fi afișat.
- Dacă aparatul este conectat la un sistem PBX, este posibil să nu puteți primi informații despre apelant. Consultați furnizorul PBX.
- Dacă aparatul nu poate primi informații despre apelant, vor fi afișate următoarele:  
**"OUT OF AREA"**: (în afara ariei de acoperire): Apelantul a format numărul dintr-o zonă care nu furnizează serviciul de identificare apelant.  
**"PRIVATE CALLER"** (număr privat): Apelantul a cerut să nu fie transmise informațiile referitoare la numele și numărul său de telefon.  
**"LONG DISTANCE"** (apel interurban): Apelantul a efectuat un apel interurban.

**Pentru a confirma informațiile despre apelant prin tipărirea listei cu identitățile apelanților**

- Pentru a imprima manual, consultați 103.
- Pentru a imprima automat după fiecare 30 de apeluri noi, activați funcția #216 (pagina 60).

## 7.2 Vizualizarea și apelarea înapoi folosind informațiile despre apelant

**Important:**

- Dacă prefixul numărului de telefon recepționat este același cu al dumneavoastră, poate fi necesar ca acesta să fie șters înainte de a suna înapoi. Acest fapt poate fi valabil numai în anumite regiuni. Pentru a edita numărul, consultați pagina 55.
- 1 Dacă indicatorul [Fax] (Fax) este stins, aprindeți-l apăsând pe [Fax] (Fax) → [Caller ID] (Identificarea apelantului)
  - 2 Apăsați [▼] pentru a căuta printre informațiile despre apelant recepționate recent.
    - Dacă apăsați pe [▲], ordinea de afișare va fi inversată.
    - Pentru a expedia un fax, consultați pagina 42.
  - 3 Apăsați [Monitor] sau ridicați receptorul pentru a returna apelul.

**Pentru a schimba modul de afișare a informațiilor despre apelant**

În timpul afișării informațiilor dorite despre apelant, apăsați în mod repetat pe [Caller ID] pentru a schimba informațiile de nume / număr de telefon.

### 7.2.1 Simboluri și operații pentru informațiile despre apelant

Ce semnifică “✓”

Simbolul “✓” afișat pe ecran indică faptul că apelul a fost deja vizualizat sau s-a răspuns la el.

**Pentru a opri vizualizarea**

Apăsați [Stop].

## 7.3 Editarea numărului de telefon al unui apelant înainte de a suna înapoi/înainte de memorare

- Verificați dacă indicatorul luminos [Fax] este aprins.
- 1 [Caller ID] (Identificarea apelantului)
  - 2 Apăsați [▼] sau [▲] pentru a afișa articolul dorit.
  - 3 Apăsați [Caller ID] (Identificarea apelantului) pentru a afișa numărul de telefon.
  - 4 Apăsați pe tastele de formare (0 - 9) sau [✱] pentru a intra în modul editare și a edita numărul de telefon.
    - Pentru a expedia un fax, consultați pagina 42.
  - 5 Apăsați [Monitor] sau ridicați receptorul pentru a a apela înapoi numărul editat.
    - Aparatul va începe să formeze automat numărul.

**Notă:**

- Numărul de telefon editat nu va fi salvat în informațiile despre apelant. Pentru a salva în agenda telefonică, consultați pagina 56.

### Pentru a corecta o greșeală

1. Apăsați pe [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la numărul incorect.
2. Apăsați [Stop] pentru a șterge numărul.
3. Introduceți numărul corect.

### Pentru a șterge un număr

Apăsați [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la numărul pe care doriți să-l ștergeți și apăsați pe [Stop].

---

## 7.4 Ștergerea informațiilor despre apelant

### 7.4.1 Ștergerea tuturor informațiilor despre apelant

- 1 Apăsați în mod repetat pe [Menu] pentru a afișa "CALLER SETUP" (Configurare apelant). → [Set]
  - Se va afișa "CALL LIST ERASE" (Ștergere listă apeluri).
- 2 [Set]
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați [Stop], apoi [Menu].

- 3 [Set] → [Stop]

---

### 7.4.2 Ștergerea anumitor informații despre apelant

- Verificați dacă indicatorul luminos [Fax] este aprins.
- 1 [Caller ID] (Identificarea apelantului)
  - 2 Apăsați [▼] sau [▲] repetat pentru a afișa articolul dorit. → [◀] → [Set] → [Stop]

---

## 7.5 Stocarea informațiilor despre apelant

### 7.5.1 În funcția de apelare rapidă și în agenda telefonică

- Verificați dacă indicatorul luminos [Fax] este aprins.
- 1 [Caller ID] (Identificarea apelantului)
  - 2 Apăsați [▼] sau [▲] în mod repetat pentru a afișa articolul dorit.
  - 3 [Menu]
  - 4 Selectați tasta post sau agenda telefonică.

#### Pentru posturile 1-2:

1. Apăsați pe tasta de post dorită.
2. Apăsați [▼] sau [▲] în mod repetat pentru a selecta "DIAL MODE" (Mod de formare număr).  
→ [Set] → [Set]

#### Pentru postul 3:

Apăsați tasta post. → [Set] (Setare)

#### Pentru posturile 4-6:

Apăsați [Lower], apoi apăsați tasta post dorită. → [Set] (Setare)

#### Pentru agenda telefonică:

Apăsați [◀] sau [▶]. → [Set] (Setare)

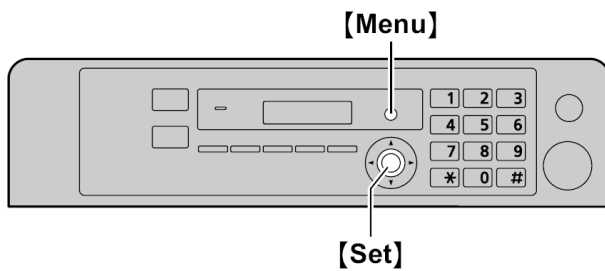
### 5 [Set]


#### Notă:

- Pentru a edita un nume sau un număr, consultați pagina 44.
- Dacă atribuiți un articol unei taste de post care conține deja un articol, articolul precedent va fi înlocuit.
- Posturile 1 și 2 pot fi folosite alternativ ca taste de difuzare (pagina 45).



## 8.1 Programare



- 1 **[Menu]**
- 2 Apăsați **[**] și codul din 3 cifre (pagina 58 - pagina 73).
- 3 Apăsați pe selecția dorită pentru a afișa setarea dorită.
  - Acest pas poate fi ușor diferit, în funcție de caracteristică.
- 4 **[Set]**
- 5 Apăsați **[Menu]** pentru a ieși.

### Pentru a selecta funcțiile folosind browserul Web(KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți schimba funcțiile folosind browserul Web în locul aparatului.











1. Lansați Multi-Function Station. → **[Utilities]** → **[Configuration Web Page]**
  - Puteți de asemenea să accesați aparatul introducând adresa sa IP în browserul Web.
2. Selectați categoria dorită din bara cu meniuri. **[Device Configuration]** (Configurare dispozitiv): funcțiile aparatului [Network Configuration] **(Configurare rețea):** funcții rețea
3. Introduceți **"root"** (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → **[OK]**
4. Selectați fila caracteristicii dorite din partea de sus a cadrului din dreapta.
5. Schimbați setările sau editați informațiile.
  - Acest pas poate fi ușor diferit, în funcție de caracteristică.
6. **[Submit]** (Trimitere)
  - Noile setări vor fi transferate aparatului.
7. Închideți browserul web.

#### Notă:

- Setările afișate în browserul Web vor fi actualizate executând clic pe **[Reload]** (Reîncărcare).

## 8.2 Funcții de bază

Funcție / Cod	Selectare
Setarea datei și a orei [☎] [1] [0] [1]	Introduceți data și ora folosind tastatura numerică. Consultați pagina 22 pentru detalii.
Setarea siglei dumneavoastră [☎] [1] [0] [2] (KX-MB2025/KX-MB2030)	Introduceți sigla dumneavoastră folosind tastatura numerică. Consultați pagina 23 pentru detalii.
Setarea numărului dumneavoastră de fax [☎] [1] [0] [3] (KX-MB2025/KX-MB2030)	Introduceți numărul dumneavoastră de fax folosind tastatura numerică. Consultați pagina 23 pentru detalii.
Selectarea limbii [☎] [1] [1] [0] (KX-MB2000HX/ KX-MB2010HX/ KX-MB2025EX/KX-MB2030EX)	Afișajul și rapoartele vor fi în limba selectată. <ul style="list-style-type: none"> <li>Setarea de locație trebuie de asemenea să corespundă locației dumneavoastră. Consultați funcția #114, pagina 58.</li> </ul> <p>[1] "ENGLISH": Se va folosi limba engleză.                      [2] "CZECH": Se va folosi limba cehă.                      [3] "SLOVAK": Se va folosi limba slovacă.                      [4] "HUNGARIAN": Se va folosi limba maghiară.</p> <p>1. [Menu] → [☎] [1] [1] [0]                      2. Apăsati [1] - [4] pentru a selecta limba dorită. → [Set] → [Menu]</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Setarea predefinită poate varia în funcție de model.</li> </ul>
Setarea locației unde utilizați aparatul [☎] [1] [1] [4] (KX-MB2025EX/ KX-MB2030EX)	Această setare trebuie să corespundă locației dumneavoastră. <ul style="list-style-type: none"> <li>Setarea de limbă este de asemenea disponibilă (funcția #110 de la pagina 58).</li> </ul> <p>[1] "CZECH" (predefinită): Se va folosi în Cehia.                      [2] "SLOVAKIA": Se va folosi în Slovacia.                      [3] "HUNGARY": Se va folosi în Ungaria.</p>
Setarea modului de apelare [☎] [1] [2] [0] (KX-MB2025/KX-MB2030)	[1] "PULSE" [2] "TONE" (Predefinit) Consultați pagina 18 pentru detalii.
Setarea duratei de reapelare/flash [☎] [1] [2] [1] (KX-MB2025/KX-MB2030)	Durata de reapelare/flash depinde de centrala telefonică sau de dispozitivul PBX gazdă. [0] "900 ms" [1] "700 ms" [2] "600 ms" [3] "400 ms" [4] "300 ms" [5] "250ms" [6] "200 ms" [7] "160 ms" [8] "110 ms" [9] "100 ms" (predefinit) [✖] "90 ms" [☎] "80 ms" <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă aparatul este conectat prin intermediul unei centrale telefonice, funcțiile acestea (transferul unui apel etc.) ar putea să nu se execute corect. Consultați-vă cu furnizorul centralei pentru a afla setarea corectă.</li> </ul>
Schimbarea contrastului monitorului LCD [☎] [1] [4] [5]	[1] "NORMAL" (Predefinită) [2] "DARKER" (Mai întunecat)

Funcție / Cod	Selectare
<b>Selectarea scalei</b> <b>[] [1] [4] [7]</b>	<b>[1] "MILLIMETRES"</b> (milimetri) (predefinită) <b>[2] "INCHES"</b> (inci) <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Scala selectată va fi utilizată când măsurările sunt prezentate pe afișajul aparatului.</li> </ul>
<b>Schimbarea parolei pentru programarea caracteristicii prin acționare de la distanță</b> <b>[] [1] [5] [5]</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>[Menu] → [] [1] [5] [5] → [Set]</b></li> <li>Introduceți parola curentă. → <b>[Set]</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parola implicită este "1234".</li> </ul> </li> <li>Introduceți o nouă parolă formată din patru cifre folosind tastele 0-9. → <b>[Set]</b></li> <li>Introduceți din nou parola nouă. → <b>[Set] → [Menu]</b></li> </ol> <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se recomandă să schimbați parola predefinită.</li> <li>Această parolă se folosește de asemenea pentru programarea caracteristicilor prin intermediul browserului Web (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN).</li> </ul>
<b>Setarea intervalului de întreținere toner</b> <b>[] [1] [5] [8]</b>	<p>Aparatul se va activa automat pentru întreținere, o dată la fiecare 24 de ore. Deoarece această operație are rolul de a preveni solidificarea tonerului, zgomotul pe care unitatea îl face în timpul întreținerii nu poate fi întrerupt. Totuși, dacă zgomotul vă deranjează, puteți schimba ora de inițiere.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>[Menu] → [] [1] [5] [8] → [Set]</b></li> <li>Introduceți ora de inițiere a întreținerii. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ora predefinită este "12:00".</li> <li>Dacă ați selectat formatul cu 12 ore (pagina 22), apăsați [] repetat pentru a selecta AM sau PM.</li> <li>Dacă ați selectat formatul cu 24 de ore (pagina 22), ora este utilizată folosind acest format.</li> </ul> </li> <li><b>[Set] → [Menu]</b></li> </ol>
<b>Resetarea tuturor funcțiilor (și ștergerea tuturor datelor din memorie)</b> <b>[] [1] [5] [9]</b>	<p>Înainte de a depune la deșeuri, transfera sau returna produsul, activați această funcție pentru a reseta toate funcțiile programabile și pentru a șterge toate datele stocate în memorie.</p> <p><b>KX-MB2025/KX-MB2030:</b> Agenda telefonică (sau informațiile de apelant) și datele de transmitere fax (raport jurnal și faxuri recepționate în memorie) vor fi șterse.</p> <p><b>[0] "NO"</b> (predefinit)</p> <p><b>[1] "YES"</b> (da)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Deconectați cablul de linie telefonică (KX-MB2025/KX-MB2030), cablul USB și cablul LAN (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030) înainte de activarea acestei funcții.</li> </ul> <p><b>Pentru a reseta toate funcțiile:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>[Menu] → [] [1] [5] [9]</b></li> <li>Apăsați <b>[1]</b> pentru a selecta "YES" (Da). → <b>[Set]</b></li> <li>Apăsați <b>[1]</b> pentru a selecta "YES" (Da). → <b>[Set]</b></li> </ol>
<b>Setarea modelului de semnal de apel</b> <b>[] [1] [6] [1]</b> <b>(KX-MB2025/KX-MB2030)</b>	<b>[1] "A"</b> (predefinit) <b>[2] "B"</b> <b>[3] "C"</b>
<b>Setarea sunetelor de apel și a tonurilor de taste</b> <b>[] [1] [6] [5]</b>	<b>[0] "OFF"</b> (Dezactivare): Dezactivează această funcție. <b>[1] "ON"</b> (Activare) (predefinit): Veți auzi semnale sonore de confirmare / eroare și tonuri de apel. <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Chiar dacă această funcție este setată la "OFF" (dezactivare), aparatul va emite un semnal sonor în următoarele cazuri: <ul style="list-style-type: none"> <li>setarea de alertă recepție în memorie (funcția #437 de la pagina 65) este activată (KX-MB2025/KX-MB2030).</li> <li>capacul superior este deschis.</li> </ul> </li> </ul>








## 8. Funcții programabile

Funcție / Cod	Selectare
<p>Schimbarea numărului de semnale de apel în modul FAX ONLY [⏏] [2] [1] [0] (KX-MB2025/KX-MB2030)</p>	<p><b>KX-MB2025EX/KX-MB2030EX:</b> [2] "2" (predefinit) [3] "3" [4] "4" [5] "5"</p> <p><b>KX-MB2025FX/KX-MB2030FX:</b> [1] "1" [2] "2" (predefinit) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9"</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă folosiți aparatul cu un robot telefonic, setați numărul de apeluri la o valoare mai mare de 4 (pagina 51).</li> </ul>
<p>Setarea tipăririi automate a listei cu identitățile apelanților [⏏] [2] [1] [6] (KX-MB2025/KX-MB2030)</p>	<p>[0] "OFF" (Dezactivare (predefinit): Aparatul nu va imprima lista cu identitățile apelanților, dar va păstra evidența informațiilor pentru ultimii 30 de apelanți. [1] "ON" (Activare): Aparatul va tipări automat lista cu identitățile apelanților după fiecare 30 de apeluri noi (pagina 55).</p>
<p>Setarea reglării orei [⏏] [2] [2] [6] (KX-MB2025/KX-MB2030)</p>	<p>Utilizând această funcție, setarea de dată și oră va fi reglată automat la recepționarea informațiilor despre apelanț.</p> <p>[1] "AUTO": Setarea de dată și oră va fi reglată automat. [2] "MANUAL" (predefinit): Dezactivează această funcție.</p>
<p>Setarea formatului hârtiei de înregistrare din tava de introducere a hârtiei [⏏] [3] [8] [0]</p>	<p>[1] "LETTER": Hârtie de format Letter [2] "A4" (predefinit): Hârtie de format A4 [4] "B5 (ISO)": Hârtie de format B5(ISO) [5] "B5 (JIS)": Hârtie de format B5(JIS) [6] "16K": Hârtie de format 16K</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La selectarea "B5 (ISO)", "B5 (JIS)" sau "16K", documentele fax recepționate vor fi stocate în memorie (KX-MB2025/KX-MB2030).</li> </ul>
<p>Setarea formatului hârtiei de înregistrare din tava de introducere manuală [⏏] [3] [8] [1]</p>	<p>[1] "LETTER": Hârtie de format Letter [2] "A4" (predefinit): Hârtie de format A4 [3] "LEGAL": Hârtie de format Legal [4] "B5 (ISO)": Hârtie de format B5(ISO) [5] "B5 (JIS)": Hârtie de format B5(JIS) [6] "16K": Hârtie de format 16K [7] "216x330" [8] "216x340"</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Când setați funcția #147 la "INCHES" (inci), numerele sunt afișate în inci.</li> </ul>

Funcție / Cod	Selectare
Setarea tipului de hârtie de înregistrare pentru tava de introducere hârtie [⇧] [3] [8] [3]	[1] "PLAIN PAPER" (Hârtie normală) (predefinit): hârtie de 75 g/m <sup>2</sup> - 90 g/m <sup>2</sup> . [2] "THIN PAPER" (Hârtie subțire): hârtie de 64 g/m <sup>2</sup> - 75 g/m <sup>2</sup> . <b>Notă:</b> • Această setare va fi dezactivată la tipărirea de la un calculator. Pentru setarea tipului de hârtie de înregistrare pentru tipărire, consultați pagina 29.
Setarea tipului de hârtie de înregistrare pentru tava de introducere manuală [⇧] [3] [8] [4]	[1] "PLAIN PAPER" (Hârtie normală) (predefinit): hârtie de 75 g/m <sup>2</sup> - 90 g/m <sup>2</sup> . [2] "THIN PAPER" (Hârtie subțire): hârtie de 64 g/m <sup>2</sup> - 75 g/m <sup>2</sup> . <b>Notă:</b> • Această setare va fi dezactivată la tipărirea de la un calculator. Pentru setarea tipului de hârtie de înregistrare pentru tipărire, consultați pagina 29.
Setarea timpului de așteptare pentru modul de funcționare economică [⇧] [4] [0] [3]	Pentru a stabili intervalul de timp după care aparatul intră în modul funcționare economică. [1] "5 min" (predefinit): 5 minute [2] "15 min": 15 minute. [3] "30 min": 30 minute. [4] "1 h": 1 oră <b>Notă:</b> • În modul funcționare economică, aparatul trebuie să preîncălzească modulul cuptor înainte de tipărire.
Păstrarea setării anterioare de contrast [⇧] [4] [6] [2]	[0] "DISABLED" (Dezactivat) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (Activat): Unitatea va păstra setarea anterioară. <b>Notă:</b> • Setarea precedentă va fi reținută individual pentru copiere. • Setarea precedentă va fi reținută individual pentru expedierea faxurilor (KX-MB2025/KX-MB2030).
Setarea modului de operare implicit [⇧] [4] [6] [3] (KX-MB2025/KX-MB2030)	Pentru a selecta modul de operare implicit la trecerea timpului indicat de temporizatorul de mod (funcția #464). [1] "COPY" (Copiere) (predefinit): Modul copiere este selectat ca mod implicit. [2] "FAX": Modul fax este selectat ca mod implicit. <b>Notă:</b> • Nu puteți selecta modul de scanare utilizând această funcție.
Setarea temporizatorului pentru modul implicit de operare [⇧] [4] [6] [4] (KX-MB2025/KX-MB2030)	Pentru a seta temporizatorul de stabilire a intervalului după care se revine la modul de operare implicit (funcția #463). [0] "OFF" (Dezactivare): Dezactivează această funcție. [1] "30 s": 30 secunde [2] "1 min" (predefinit): 1 minut [3] "2 min": 2 minute. [4] "5 min": 5 minute.
Setarea funcției de economisire toner [⇧] [4] [8] [2]	[0] "OFF" (Dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ON" (Activare): Cartușul de toner va avea o durată mai lungă. <b>Notă:</b> • Această funcție poate diminua calitatea tipării prin reducerea consumului de toner. • Această funcție este utilă la copiere și atunci când aparatul tipărește automat rapoarte/liste. • Această funcție nu operează în cazul tipării faxurilor recepționate (KX-MB2025/KX-MB2030).

### 8.3 Funcții Fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

Funcție / Cod	Selectare
<p>Schimbarea numărului de semnale de apel întârziat pentru modul TEL/FAX [**] [2] [1] [2]</p>	<p>Dacă folosiți un post telefonic secundar în modul TEL/FAX, selectați numărul dorit de semnale de apel care se aud la postul secundar înainte ca aparatul să răspundă la apel.</p> <p><b>KX-MB2025EX/KX-MB2030EX:</b> [2] "2" (Predefinit) [3] "3" [4] "4"</p> <p><b>KX-MB2025FX/KX-MB2030FX:</b> [1] "1" [2] "2" (Predefinit) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9"</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultați pagina 49 pentru detalii.</li> </ul>
<p>Ștergerea tuturor articolelor stocate pentru funcția de formare a numărului dintr-o apăsare și agenda telefonică [**] [2] [8] [9]</p>	<p>[0] "NO" (Predefinit) [1] "YES" (Da)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deconectați cablul de linie telefonică, cablul USB și cablul LAN (KX-MB2030) înainte de activarea acestei funcții.</li> </ul> <p><b>Pentru a șterge toate elementele:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Menu] → [**] [2] [8] [9]</li> <li>2. Apăsați [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set]</li> <li>3. Apăsați [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set] → [Menu]</li> </ol>
<p>Tipărirea unui raport de expediere [**] [4] [0] [1]</p>	<p>[0] "OFF" (Dezactivare): Rapoartele de expediere nu vor fi imprimate. [1] "ON" (Activare): Se va imprima un raport de expediere după fiecare fax transmis. [2] "ERROR" (eroare) (predefinit): Se va imprima un raport de expediere numai când transmisia faxului eșuează.</p>
<p>Setarea raportului de jurnal astfel încât să fie imprimat automat [**] [4] [0] [2]</p>	<p>[0] "OFF" (Dezactivare): Aparatul nu va imprima un raport jurnal, dar va păstra o evidență a ultimelor 30 de faxuri expediate și recepționate. [1] "ON" (Activare) (predefinit): Aparatul va imprima automat un raport jurnal după fiecare 30 de noi faxuri expediate și recepționate (pagina 42).</p>
<p>Schimbarea modului de recepție în setarea de răspuns manual [**] [4] [0] [4]</p>	<p>[1] "TEL" (predefinit): Mod telefon (pagina 49) [2] "TEL/FAX": Mod telefon/fax (pagina 49)</p>

Funcție / Cod	Selectare
<b>Expedierea internațională a documentelor</b> <b>[] [4] [1] [1]</b>	<p>Dacă nu puteți expedia un fax la un număr internațional chiar dacă numărul este corect și linia este conectată, activați această funcție înainte de a expedia faxul. Această funcție îmbunătățește fiabilitatea prin reducerea vitezei de transmisie.</p> <p><b>[0] "OFF"</b> (Dezactivare): Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] "NEXT FAX"</b> (următorul fax): Această setare este efectivă numai pentru următorul fax a cărui transmisie se încearcă. După transmisie, aparatul va reveni la setarea precedentă.</p> <p><b>[2] "ERROR"</b> (eroare) (predefinit): Când transmisia faxului precedent eșuează și doriți să reexpediați documentul.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Această funcție nu este disponibilă pentru transmisia prin difuzare.</li> <li>• Tarifele de apel percepute pot fi mai ridicate ca de obicei.</li> </ul>
<b>Expedierea unui fax la un moment de timp stabilit</b> <b>[] [4] [1] [2]</b>	<p>Această funcție vă permite să beneficiați de intervalele orare cu tarife reduse oferite de compania dumneavoastră de telefonie. Această funcție poate fi setată cu până la 24 de ore în avans față de ora dorită.</p> <p><b>[0] "OFF"</b> (Dezactivare) (predefinit)</p> <p><b>[1] "ON"</b> (Activare)</p> <p><b>Pentru a expedia un document:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dacă indicatorul [<b>Fax</b>] (Fax) este stins, aprindeți-l apăsând pe [<b>Fax</b>] (Fax).</li> <li>2. Setati originalul (pagina 19).</li> <li>3. Dacă este necesar, modificați rezoluția (pagina 42) și contrastul (pagina 42).</li> <li>4. [<b>Menu</b>] → [] [4] [1] [2]</li> <li>5. Apăsați [<b>1</b>] pentru a selecta "ON" (Activare). → [<b>Set</b>]</li> <li>6. Introduceți numărul de fax. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a introduce un articol folosind funcția de apelare rapidă și agenda telefonică, consultați pasul 3 de la "6.3.1 Utilizarea sticlei scannerului", pagina 44. (Când folosiți agenda telefonică, nu trebuie să apăsați pe [<b>Phonebook</b>] (Agendă telefonică) înainte de a apăsa pe [] sau [].)</li> </ul> </li> <li>7. [<b>Set</b>]</li> <li>8. Introduceți ora de începere a transmisiei. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ați selectat formatul cu 12 ore (pagina 22), apăsați [] repetat pentru a selecta AM sau PM.</li> <li>• Dacă ați selectat formatul cu 24 de ore (pagina 22), ora este utilizată folosind acest format.</li> </ul> </li> <li>9. Când folosiți sticla scannerului, apăsați [<b>Set</b>]. → [<b>Start</b>]</li> </ol> <p><b>Când folosiți alimentatorul automat de documente, apăsați [<b>Set</b>].</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentul va fi introdus în aparat și scanat în memorie. Aparatul va trimite apoi datele la ora specificată. Nu puteți utiliza această funcție pentru o altă transmisie fax decât după finalizarea expedierii anterioare.</li> </ul> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a anula după programare, apăsați pe [<b>Stop</b>] în timp ce aparatul este în repaus și apoi apăsați pe [<b>Set</b>].</li> </ul>
<b>Setarea modului de corecție a erorilor (ECM)</b> <b>[] [4] [1] [3]</b>	<p>Această funcție este disponibilă când aparatele fax care expediază / recepționează sunt compatibile ECM.</p> <p><b>[0] "OFF"</b> (Dezactivare): Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] "ON"</b> (Activare) (predefinit): Transmisia / recepția faxului vor fi efectuate astfel încât nu vor apărea erori.</p>

## 8. Funcții programabile

Funcție / Cod	Selectare
<b>Setarea tonului de conectare</b> [⏏] [4] [1] [6]	Dacă aveți deseori probleme la expedierea faxurilor, această funcție vă permite să auziți tonurile de conectare: ton de fax, ton de apel înapoi și ton de ocupat. Puteți folosi aceste tonuri pentru a confirma starea echipamentului interlocutorului. [0] "OFF" (Dezactivare): Dezactivează această funcție. [1] "ON" (Activare) (predefinit): Veți auzi tonuri de conexiune. <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă tonul de apel înapoi continuă, este posibil ca echipamentul interlocutorului să nu fie un aparat fax sau ca acesta să fi epuizat hârtia. Verificați cu interlocutorul.</li> <li>• Volumul tonului de conectare nu poate fi reglat.</li> </ul>
<b>Setarea vitezei maxime de fax</b> [⏏] [4] [1] [8]	[1] "14.4 Kbps" [2] "33.6 Kbps" (predefinit) <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viteza maximă de fax poate fi mai redusă decât viteza selectată, în funcție de linia dumneavoastră.</li> </ul>
<b>Setarea funcției de reducere automată</b> [⏏] [4] [3] [2]	Pentru a recepționa un document fax care este mai lung decât hârtia dumneavoastră de înregistrare. [0] "OFF" (Dezactivare): Aparatul va imprima documente la dimensiunea originală. [1] "ON" (Activare) (predefinit): Aparatul va adapta documentele recepționate la hârtia dumneavoastră de înregistrare.
<b>Schimbarea codului de activare a faxului</b> [⏏] [4] [3] [4]	Dacă doriți să folosiți o linie telefonică secundară pentru a recepționa faxuri, activați această funcție și programați codul de activare. <b>Important:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codul de activare a faxului trebuie să fie diferit de codul pe care l-ați programat la robotul telefonic.</b></li> </ul> [0] "OFF" (Dezactivare) [1] "ON" (Activare) (Predefinit): 1. [Menu] → [⏏] [4] [3] [4] 2. Apăsăți [1] pentru a selecta "ON" (Activare). → [Set] 3. Introduceți un cod format din 2-4 cifre, folosind tastele 0-9, [*] și [⏏]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Codul implicit este "*#9".</li> <li>• Nu introduceți "0000".</li> </ul> 4. [Set] → [Menu]
<b>Schimbarea setării semnalului de apel silențios de recunoaștere a faxului</b> [⏏] [4] [3] [6]	Pentru a schimba numărul de semnale de apel pe care le emite aparatul în modul TEL/FAX. [3] "3" (predefinit) [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9" <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultați pagina 49 pentru detalii.</li> </ul>



Funcție / Cod	Selectare
Setarea alertei de recepție în memorie [**] [4] [3] [7]	<p>Pentru a alerta utilizatorul cu un semnal sonor atunci când un document fax recepționat este stocat în memorie.</p> <p>[0] "OFF" (Dezactivare): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ON" (Activare) (predefinit): Veți auzi un semnal sonor.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă documentele sunt stocate în memorie din cauza unei probleme de tipărire, semnalele sonore vor continua până la rezolvarea problemei. Dacă este afișat un mesaj, consultați paginile 81 - 83 pentru instrucțiuni privind tipărirea documentelor stocate. Asigurați-vă că aparatul dispune de suficientă hârtie pentru a imprima documentul stocat.</li> <li>• Dacă documentele sunt stocate în memorie din cauza activării funcției de previzualizare fax web (funcția #448 de la pagina 53), aparatul nu va emite un semnal sonor. Totuși, aparatul va începe să emită semnale sonore când memoria este aproape plină (KX-MB2030).</li> </ul>
Setarea recepției „prietenoase“ [**] [4] [3] [8]	<p>Pentru a recepționa automat un fax atunci când răspundeți la un apel și auziți un ton de apel de fax (semnal sonor slab).</p> <p>[0] "OFF" (Dezactivare):</p> <p>Trebuie să apăsați <b>[Start]</b>, și apoi <b>[2]</b> pentru a recepționa faxul.</p> <p>[1] "ON" (Activare) (predefinit):</p> <p>Nu trebuie să apăsați <b>[Start]</b>, și apoi <b>[2]</b> pentru a recepționa faxul.</p>
Recepționarea unui fax în calculator [**] [4] [4] [2]	<p>Dacă doriți să recepționați un fax în calculator, activați această funcție și rulați <b>[PC FAX]</b> din Multi-Function Station.</p> <p>Această funcție este disponibilă atunci când modul de previzualizare fax este dezactivat (funcția #448 de la pagina 53) (KX-MB2030).</p> <p>[0] "OFF" (Dezactivare): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ALWAYS" (Întotdeauna): Dacă aparatul recunoaște conexiunea la calculator, va transfera un document recepționat în calculator. Dacă aparatul nu poate recunoaște conexiunea, va stoca un document recepționat în memoria o dată, apoi va transfera datele după recunoașterea conexiunii.</p> <p>[2] "CONNECTED" (Conectat) (predefinit): Dacă aparatul recunoaște conexiunea la calculator, va transfera un document recepționat în calculator. Dacă aparatul nu poate recunoaște conexiunea, va imprima datele.</p>
Setarea calculatorului pentru recepția în calculator a faxurilor [**] [4] [4] [3] (KX-MB2030)	<p>Pentru a selecta calculatorul care va fi folosit pentru recepționarea unui fax. Consultați pagina 24 pentru detalii.</p>
Setarea modului de previzualizare fax [**] [4] [4] [8] (KX-MB2030)	<p>Consultați pagina 53 pentru detalii.</p>
Setarea codului de acces previzualizare fax web [**] [4] [5] [0] (KX-MB2030)	<p>Consultați pagina 53 pentru detalii.</p>
Setarea notificării recepționării unui fax [**] [4] [5] [1]	<p>[0] "OFF" (Dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ON" (Activare): Calculatorul conectat la aparatul dumneavoastră utilizând USB/LAN va primi o notificare atunci când este recepționat un document fax.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pentru conexiune LAN (KX-MB2030):</b> Înregistrați calculatoarele la care vor fi trimise notificările de recepționare fax prin interfața browserului web (pagina 66).</li> </ul>

## 8. Funcții programabile

Funcție / Cod	Selectare
<b>Resetarea caracteristicilor faxului la setările lor implicite</b> [⏏] [4] [5] [9]	[0] "NO" (Predefinit) [1] "YES" (Da)  <b>Pentru a reseta caracteristicile faxului:</b>  1. [Menu] → [⏏] [4] [5] [9] 2. Apăsați [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set] → [Set] → [Menu]  <b>Notă:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Recepția în calculator a faxurilor (funcția #443 de la pagina 24) nu va fi resetată (KX-MB2030).</li><li>• Dacă selectați "YES" (Da), aparatul va tipări automat orice documente fax recepționate care au fost stocate în memorie:<ul style="list-style-type: none"><li>– Setare fax PC (funcția #442 de la pagina 65).</li><li>– Previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) (KX-MB2030).</li></ul></li></ul>
<b>Setarea informațiilor de PC pentru notificarea recepționării faxului (KX-MB2030, conexiune LAN)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Această funcție poate fi programată doar prin interfața browserului web.</li></ul>	Selectați calculatorul pentru trimiterea mesajului de notificare recepție fax (până la 6 destinații). 1. Lansați Multi-Function Station. 2. [Utilities] (Utilitare) → [Configuration Web Page] (Configurare pagină web) → [Device Configuration] (Configurare dispozitiv) 3. Introduceți "root" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → [OK] 4. Selectați fila [FAX FEATURE] (Funcție fax). 5. Executați clic pe [Edit] (Editare) lângă [RECEIVE PC LIST] (Listă PC recepție) 6. Executați clic pe [List] (Listă) lângă destinația dorită. 7. Executați clic pe calculatorul dorit din listă. → [Submit] (Trimitere) 8. Închideți browserul web.



## 8.4 Funcții de copiere

Funcție / Cod	Selectare
Setarea tăvii de introducere în scopul utilizării pentru copie [] [4] [6] [0]	[1] "#1" (predefinit): Tava de introducere hârtie este selectată. Dimensiunea afișată pentru hârtie depinde de setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #380 de la pagina 60). [2] "#2": Este selectată tava de introducere manuală. Dimensiunea afișată pentru hârtie depinde de setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #381 de la pagina 60).
Modificarea rezoluției predefinite pentru copiere [] [4] [6] [1]	Pentru a modifica setarea rezoluției predefinite pentru copiere. [1] "TEXT/PHOTO" (text/foto) (predefinit): Pentru documente care conțin atât text, cât și fotografii. [2] "TEXT": Pentru documente care conțin doar text. [3] "PHOTO" (foto): Pentru documente care conțin fotografii, desene hașurate etc.
Păstrarea setării anterioare de format pagină [] [4] [6] [7]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Unitatea va păstra setarea anterioară.
Păstrarea setării anterioare de zoom [] [4] [6] [8]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Unitatea va păstra setarea anterioară.
Păstrarea setării anterioare de colaționare [] [4] [6] [9]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Unitatea va păstra setarea anterioară.
Păstrarea setării anterioare de margine [] [4] [7] [3]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Unitatea va păstra setarea anterioară.
Setarea marginii cadrului [] [4] [7] [4]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Copiile dumneavoastră vor fi reduse automat, în funcție de setarea marginii.
Păstrarea setării anterioare de margine [] [4] [7] [5]	[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare): Unitatea va păstra setarea anterioară.

### 8.5 Funcții de tipărire de la calculator

Funcție / Cod	Selectare
<b>Modificarea setării intervalului de depășire timp date</b> [ <b>⏏</b> ] [7] [7] [4]	Unitatea va tipări automat datele rămase în memorie, atunci când calculatorul nu trimite date unității în intervalul de timp specificat.  1. [Menu] → [ <b>⏏</b> ] [7] [7] [4] → [Set]  2. Introduceți setarea dorită pentru intervalul de depășire timp date, între "005" secunde și "600" secunde, utilizând tastatura. – Setarea predefinită este de "060" secunde.  3. [Set] → [Menu]
<b>Setare tipărire comună A4/letter</b> [ <b>⏏</b> ] [7] [7] [6]	Această funcție permite tipărirea în format A4 chiar dacă în tava de introducere hârtie este încărcată hârtie de înregistrare în format letter, și invers.  [0] "OFF" (dezactivare): Dezactivează această funcție.  [1] "ON" (activare) (predefinit): Tipărirea este posibilă atât în format A4, cât și în format letter.

## 8.6 Funcții de scanare

Funcție / Cod	Selectare
<b>Setarea modului de scanare pentru funcția Push Scan</b> <b>[] [4] [9] [3]</b>	<p>[1] <b>"VIEWER"</b> (vizualizator) (predefinit): Imaginea scanată va fi afișată automat în fereastra [<b>Multi-Function Viewer</b>].</p> <p>[2] <b>"FILE"</b> (Fișier): Imaginea scanată va fi salvată ca fișier.</p> <p>[3] <b>"EMAIL"</b>: Imaginea scanată va fi salvată ca document atașat la un mesaj e-mail.</p> <p>[4] <b>"OCR"</b>: Imaginea scanată va fi afișată în fereastra OCR.</p> <p>[5] <b>"EMAIL ADDRESS"</b> (Adresă de e-mail): Imaginea scanată va fi trimisă ca document atașat fără a utiliza un software de e-mail.</p> <p>[6] <b>"FTP SERVER"</b> (Server FTP): Imaginea scanată va fi trimisă la folderul pre-programat de pe serverul FTP.</p> <p>[7] <b>"SMB FOLDER"</b> (Folder SMB): Imaginea scanată va fi trimisă la folderul SMB pre-programat.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Următoarele secțiuni vor fi afișate doar când setările de server sunt programate în prealabil prin intermediul interfeței de browser web (KX-MB2000/ KX-MB2010/ KX-MB2030). <ul style="list-style-type: none"> <li><b>"EMAIL ADDRESS"</b> (Adresă de e-mail) se va afișa când setarea de server de e-mail este programată (pagina 69).</li> <li><b>"FTP SERVER"</b> (Server FTP) se va afișa când setarea de server FTP este programată (pagina 70).</li> <li><b>"SMB FOLDER"</b> (Folder SMB) se va afișa când setarea de folder SMB este programată (pagina 70).</li> </ul> </li> </ul>
<b>Păstrarea parametrului anterior de scanare pentru funcția Push Scan</b> <b>[] [4] [9] [4]</b>	<p>[0] <b>"DISABLED"</b> (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] <b>"ENABLED"</b> (activare): Unitatea va păstra setările anterioare de scanare pentru fiecare mod al funcției Push Scan.</p>
<b>Setarea informațiilor pentru scanare la adresa de e-mail (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Această funcție poate fi programată doar prin interfața web a browserului.</li> </ul>	<p>Când trimiteți fișiere scanate ca documente atașate la e-mail direct la acest aparat, trebuie să programați în prealabil setările de server de e-mail și de server SMTP. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie / compania de telefonie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lansați Multi-Function Station.</li> <li>[<b>Utilities</b>] (Utilitare) → [<b>Configuration Web Page</b>] (Configurare pagină web) → [<b>Device Configuration</b>] (Configurare dispozitiv)</li> <li>Introduceți <b>"root"</b> (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → [<b>OK</b>]</li> <li>Selectați fila [<b>SCAN FEATURE</b>] (Funcție de scanare).</li> <li>Executați clic pe [<b>Edit</b>] (<b>Editare</b>) lângă [<b>EMAIL SERVER</b>].</li> <li>Introduceți informațiile privind severul de e-mail și serverul SMTP. → [<b>Submit</b>] (Trimitere)</li> <li>Închideți browserul web.</li> </ol>

## 8. Funcții programabile

Funcție / Cod	Selectare
<p><b>Înregistrare scanare la destinații adrese de e-mail</b> (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Această funcție poate fi programată doar prin interfața web a browserului.</li> </ul>	<p>Când trimiteți fișiere scanate ca documente atașate la e-mail direct de la acest aparat, puteți înregistra în prealabil destinațiile de e-mail (până la 30 de destinații) pentru aparat prin intermediul interfeței browserului web.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lansați Multi-Function Station.</li> <li><b>[Utilities]</b> (Utilitare) → <b>[Configuration Web Page]</b> (Configurare pagină web) → <b>[Device Configuration]</b> (Configurare dispozitiv)</li> <li>Introduceți "<b>root</b>" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → <b>[OK]</b></li> <li>Selecțați fila <b>[SCAN FEATURE]</b> (Funcție de scanare).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă <b>[SEND USER]</b> (Trimitere la utilizator).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă scanarea dorită pentru a fi trimisă prin e-mail utilizatorului.</li> <li>Introduceți numele și adresa de e-mail. <ul style="list-style-type: none"> <li>Selecțați numărul tastei de post din lista derulantă, dacă este necesar (KX-MB2030).</li> </ul> </li> <li><b>[Submit]</b> (Trimitere)</li> <li>Închideți browserul web.</li> </ol>
<p><b>Setarea informațiilor pentru scanare la serverul FTP</b> (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Această funcție poate fi programată doar prin interfața web a browser-ului.</li> </ul>	<p>Când trimiteți fișiere scanate la un server FTP, puteți înregistra destinațiile FTP (până la 6 destinații) la unitate prin intermediul interfeței browser-ului web.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lansați Multi-Function Station.</li> <li><b>[Utilities]</b> (Utilitare) → <b>[Configuration Web Page]</b> (Configurare pagină web) → <b>[Device Configuration]</b> (Configurare dispozitiv)</li> <li>Introduceți "<b>root</b>" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → <b>[OK]</b></li> <li>Selecțați fila <b>[SCAN FEATURE]</b> (Funcție de scanare).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă <b>[FTP SERVER]</b> (Server FTP).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă serverul FTP dorit.</li> <li>Introduceți numele serverului, adresa IP, directorul de folder etc. → <b>[Submit]</b> (Trimite)</li> <li>Închideți browser-ul web.</li> </ol> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă nu introduceți un director folder în pasul 7, imaginea scanată va fi salvată în folderul rădăcină.</li> </ul>
<p><b>Setarea informațiilor pentru scanare la folderul SMB</b> (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Această funcție poate fi programată doar prin interfața web a browserului.</li> </ul>	<p>Când trimiteți fișiere scanate la un folder SMB, puteți înregistra destinațiile de folder SMB (până la 6 destinații) la unitate prin intermediul interfeței browserului web.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lansați Multi-Function Station.</li> <li><b>[Utilities]</b> (Utilitare) → <b>[Configuration Web Page]</b> (Configurare pagină web) → <b>[Device Configuration]</b> (Configurare dispozitiv)</li> <li>Introduceți "<b>root</b>" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → <b>[OK]</b></li> <li>Selecțați fila <b>[SCAN FEATURE]</b> (Funcție de scanare).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă <b>[SMB FOLDER]</b> (Folder SMB).</li> <li>Executați clic pe <b>[Edit]</b> (Editare) lângă folderul SMB dorit.</li> <li>Introduceți numele folderului, directorul de folder, numele de domeniu etc. → <b>[Submit]</b> (Trimite)</li> <li>Închideți browserul web.</li> </ol>

## 8.7 Funcții LAN (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030)

Funcție / Cod	Selectare
Setare LAN cu un server DHCP [F4] [5] [0] [0]	[0] "DISABLED" (dezactivare): Dezactivează această funcție. [1] "ENABLED" (activare) (predefinit): Următoarele vor fi alocate automat utilizând un server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). - Adresă IP - Mască de subrețea - Gateway predefinit
Setarea adresei IP pentru conexiunea LAN [F4] [5] [0] [1]	Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată. 1. [Menu] → [F4] [5] [0] [1] → [Set] 2. Introduceți adresa IP a unității în rețeaua LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]
Setarea măștii de subrețea pentru conexiunea LAN [F4] [5] [0] [2]	Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată. 1. [Menu] → [F4] [5] [0] [2] → [Set] 2. Introduceți masca de subrețea a rețelei în rețeaua LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]
Setarea gateway-ului predefinit pentru conexiunea LAN [F4] [5] [0] [3]	Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată. 1. [Menu] → [F4] [5] [0] [3] → [Set] 2. Introduceți gateway-ul predefinit al rețelei pe LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]
Setarea serverului DNS primar pentru conexiunea LAN [F4] [5] [0] [4]	Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată. 1. [Menu] → [F4] [5] [0] [4] → [Set] 2. Introduceți serverul DNS primar al rețelei pe LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]
Setarea serverului DNS secundar pentru conexiunea LAN [F4] [5] [0] [5]	Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată. 1. [Menu] → [F4] [5] [0] [5] → [Set] 2. Introduceți serverul DNS secundar al rețelei pe LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]
Setarea denumirii echipamentului [F4] [5] [0] [7]	1. [Menu] → [F4] [5] [0] [7] → [Set] 2. Introduceți numele unității pentru a fi recunoscută în rețeaua LAN, cu până la 15 caractere, utilizând alfabetul britanic și cifre (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor). • Pot fi introduse și următoarele simboluri. ! @ # \$ % ^ & ' ) ( . - _ { } 3. [Set] → [Menu] <b>Notă:</b> • Pentru recunoașterea aparatului în rețeaua LAN, este alocat în mod automat numele predefinit al acestuia. Dacă schimbați numele, alocăți un nume unic pentru a evita suprapunerea.
Afișarea adresei MAC a aparatului [F4] [5] [0] [8]	1. [Menu] → [F4] [5] [0] [8] → [Set] 2. Va fi afișată adresa MAC a aparatului. → [Menu]

## 8. Funcții programabile

Funcție / Cod	Selectare
<b>Filtrare IP pentru conexiunea LAN</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [2]	<p>[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ENABLED" (activare): Aparatul va respinge / aproba accesul de la modele de IP pre-programate. Puteți programa respingerea sau aprobarea adreselor IP. Pot fi programate până la 4 modele fiecare pentru IPv4 și IPv6 prin intermediul interfeței browserului web.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lansați Multi-Function Station.</li> <li>[Utilities] (Utilitare) → [Configuration Web Page] (Configurare pagină web) → [Network Configuration] (Configurare rețea)</li> <li>Introduceți "root" (rădăcină) ca nume de utilizator, apoi introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → [OK]</li> <li>Selectați fila [LAN FEATURE] (Funcție LAN).</li> <li>Executați clic pe [Edit] (Editare) lângă [IP FILTERING] (Filtrare IP).</li> <li>Executați clic pe [Edit] (Editare) lângă [FILTER (IPv4)]/[FILTER (IPv6)] (Filtru IPv4/Filtru IPv6).</li> <li>Schimbați modul și editați informațiile de filtrare IP. → [Submit] (Trimitere)</li> <li>Închideți browserul web.</li> </ol>
<b>Setarea adresei IP în mod automat pentru conexiunea LAN</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [3]	<p>Această funcție va fi afișată doar când funcția #500 este activată.</p> <p>[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ENABLED" (activare): Adresa IP va fi alocată automat fără a utiliza un server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).</p>
<b>Setarea HTTPD pentru conexiunea LAN</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [4]	<p>[0] "DISABLED" (dezactivare): Respinge accesul la browserul web.</p> <p>[1] "ENABLED" (activare) (predefinit): Permite accesul la browserul web.</p>
<b>Protocol IPv6</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [5]	<p>[0] "DISABLED" (dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] "ENABLED" (activare): Poate fi utilizat protocolul IPv6. După instalarea driver-ului de imprimantă, asigurați-vă că schimbați portul la protocolul IPv6. Puteți verifica adresa protocolului IPv6 tipărind "SETUP LIST" (Listă configurare) (pagina 103).</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a activa această funcție, trebuie să opriți aparatul, apoi să îl reporniți.</li> </ul>
<b>Setarea serverului WINS primar pentru conexiunea LAN</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [8]	<p>Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>[Menu] → [<b>⌘</b>] [5] [3] [8] → [Set]</li> <li>Introduceți serverul WINS primar al rețelei în LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]</li> </ol>
<b>Setarea serverului WINS secundar pentru conexiunea LAN</b> [ <b>⌘</b> ] [5] [3] [9]	<p>Această funcție este dezactivată atunci când funcția #500 este dezactivată.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>[Menu] → [<b>⌘</b>] [5] [3] [9] → [Set]</li> <li>Introduceți serverul WINS secundar al rețelei în LAN utilizând tastatura. → [Set] → [Menu]</li> </ol>



Funcție / Cod	Selectare
<b>Ștergerea tuturor adreselor de e-mail, a destinațiilor FTP și a destinațiilor de folder SMB stocate în aparat</b> <b>[F5] [5] [7] [8]</b>	<p>[0] "NO" (Nu) (predefinit)</p> <p>[1] "YES" (Da)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deconectați cablul de linie telefonică (KX-MB2030), cablul USB și cablul LAN înainte de activarea acestei funcții.</li> </ul> <p><b>Pentru a șterge toate adresele de e-mail:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Menu] → [F5] [5] [7] [8]</li> <li>2. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set]</li> <li>3. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set] → [Menu]</li> </ol> <p><b>Pentru a șterge destinațiile FTP:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Menu] → [F5] [5] [7] [8]</li> <li>2. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set]</li> <li>3. Apăsăți [0] pentru a selecta "NO" (Nu). → [Set]</li> <li>4. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set] → [Menu]</li> </ol> <p><b>Pentru a șterge destinațiile de folder SMB:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Menu] → [F5] [5] [7] [8]</li> <li>2. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set]</li> <li>3. Apăsăți [0] pentru a selecta "NO" (Nu). → [Set]</li> <li>4. Apăsăți [0] pentru a selecta "NO" (Nu). → [Set]</li> <li>5. Apăsăți [1] pentru a selecta "YES" (Da). → [Set] → [Menu]</li> </ol>

### 8.8 Funcții de rețea (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)

Aceste funcții pot fi programate doar prin interfața web a browserului.

Funcție	Filă	Selectare
Setarea funcțiilor LAN	[LAN FEATURE] (Funcție LAN)	Introduceți setările de funcție LAN. Consultați pagina 71 pentru detalii.
Setarea numelui comun pentru SNMP	[SNMP]	Introduceți numele comun SNMP. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie / compania de telefonie.
Setarea locației în care utilizați acest aparat	[SNMP]	Introduceți informațiile privind locația unității.
Afișarea adresei locale link pentru IPv6	[IPv6]	Va fi afișată adresa locală link.
Afișarea adresei IPv6 pentru configurare automată	[IPv6]	Va fi afișată adresa IP pentru configurarea automată.
Setarea adresei IP pentru IPv6	[IPv6]	Introduceți adresa IP pentru IPv6. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie / compania de telefonie.
Setarea routerului predefinit pentru IPv6	[IPv6]	Introduceți adresa de router predefinit pentru IPv6. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie / compania de telefonie.
Setarea informațiilor pentru scanare la FTP	[FTP FEATURE] (Funcție FTP)	Introduceți informațiile de server FTP pentru a trimite imaginile scanate de la unitate la un server FTP. Consultați pagina 70 pentru detalii.
Setarea informațiilor pentru scanare la SMB	[SMB FEATURE] (Funcție SMB)	Introduceți informațiile de folder SMB pentru a trimite imaginile scanate de la unitate la un folder SMB. Consultați pagina 70 pentru detalii.
Setarea informațiilor pentru scanare la adresa de e-mail	[EMAIL FEATURE] (Funcție e-mail)	Introduceți informațiile de server de e-mail și de server SMTP pentru a trimite imaginile scanate de la unitate prin intermediul unui e-mail. Consultați pagina 69 pentru detalii.
Înregistrare scanare la destinații adrese de e-mail	[EMAIL FEATURE] (Funcție e-mail)	Înregistrați destinațiile de adresă e-mail (până la 30 de destinații) pentru aparat. Consultați pagina 70 pentru detalii.
Setarea funcției de notificare eroare	[ERROR NOTIFY] (Notificare eroare)	<b>[ENABLED]</b> (Activare): Aparatul va trimite un e-mail către destinațiile înregistrate la apariția unei probleme. <b>[DISABLED]</b> (Dezactivare) (predefinit): Dezactivează această funcție.
Setarea informațiilor de server de e-mail pentru funcția de notificare eroare	[ERROR NOTIFY] (Notificare eroare)	Introduceți informațiile de server de e-mail și server SMTP pentru a trimite mesajele e-mail de notificare a erorii.
Înregistrarea destinațiilor pentru funcția de notificare a erorilor	[ERROR NOTIFY] (Notificare eroare)	Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimisă notificarea de eroare și selectați tipul de probleme. <b>[LIFE WARNING]</b> (Avertisment privind durata de viață a unei componente): Un avertisment care indică faptul că trebuie să înlocuiți cartușul de toner sau cartușul cilindru. <b>[MEDIA PATH ERROR]</b> (Eroare cale suport de tipărire): O eroare indicând faptul că există o problemă cu tava de introducere hârtie / tava de introducere manuală. <b>[LIFE ERROR]</b> (Eroare privind durata de viață a unei componente): O eroare care indică faptul că trebuie să înlocuiți cartușul de toner sau cartușul cilindru.

## 9.1 Introducerea caracterelor

Tastatura numerică se folosește la introducerea caracterelor și a numerelor.

- Apăsați [**◀**] sau [**▶**] pentru a muta cursorul.
- Apăsați pe tastele de formare a numărului pentru a introduce numere și caractere.
- Apăsați pe [**Stop**] pentru a șterge caracterul sau numărul evidențiat de cursor. Apăsați și țineți apăsat pe [**Stop**] pentru a șterge toate caracterele sau numerele.
- Pentru a introduce un alt caracter, amplasat pe aceeași tastă de formare a numărului, apăsați [**▶**] pentru a muta cursorul la spațiul următor, după care apăsați pe tasta adecvată.

Tastatură numerică	Caractere
[1]	1 . _ - [ ] { } + / = , ` : ; ?
[2]	A B C 2
	a b c 2
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[0]	0 @ ( ) < > ! " # \$ % & ¥ * ^ ' →
[*]	Pentru a alterna între majuscule și minuscule.
[Flash] (KX-MB2025/ KX-MB2030)	Cratimă
[Zoom]	Pentru a introduce un spațiu.
[Stop]	Pentru a șterge un caracter.

### Pentru a selecta caracterele folosind [**▼**] sau [**▲**]

În loc de a apăsa tastele numerice, puteți selecta caracterele folosind [**▼**] sau [**▲**].

1. Apăsați în mod repetat pe [**▼**] pentru a afișa caracterul dorit. Caracterele vor fi afișate în următoarea ordine:

- ① Litere majuscule
- ② Numere
- ③ Simboluri

### ④ Litere minuscule\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> Când introduceți adresa de e-mail (de exemplu, funcția de scanare la adresa de e-mail, pagina 32), literele minuscule vor fi primele afișate (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN).

- Dacă apăsați [**▲**], ordinea va fi inversată.
2. Apăsați [**▶**] pentru a introduce caracterul afișat.
  3. Reveniți la pasul 1 pentru a introduce caracterul următor.

### 9.2 Starea aparatului

#### 9.2.1 Utilizarea telecomenzii

Puteți opera cu ușurință următoarele funcții de la calculatorul dumneavoastră.

- Programarea funcțiilor (pagina 58) **KX-MB2025/ KX-MB2030**:
- Stocarea, editarea sau ștergerea articolelor din directoare (pagina 43)
- Stocarea sau ștergerea articolelor pentru transmisia prin difuzare (pagina 45)
- Vizualizarea articolelor în raportul jurnal (pagina 42)
- Salvarea raportului jurnal în calculator
- Vizualizarea articolelor în lista Caller ID (page 55)
- Stocarea informațiilor despre apelanți în directoare (pagina 56)
- Salvarea listei Caller ID în calculator

1 Lansați Multi-Function Station. → **[Remote Control]** (Comandă de la distanță)

- Fereastra **[Multi-Function Remote Control]** (Comandă de la distanță Multi-Function) se va afișa.



\* Modelul ilustrat este KX-MB2025/KX-MB2030.

- 2 Selectați fila dorită (KX-MB2025/KX-MB2030).
  - Vor fi afișate cele mai recente date ale aparatului.
- 3 Efectuați operația dorită.
  - Pentru detalii despre fiecare funcție, executați clic pe **[Help]** (Ajutor).
  - Pentru a opri operația, executați clic pe **[Cancel]** (Anulare)
- 4 **[OK]**
  - Puteți, de asemenea, să executați clic pe **[Apply]** (Aplicare) pentru a continua operația următoare fără a închide fereastra.
- 5 Introduceți parola (funcția #155 de la pagina 59). → **[OK]**
  - Noile date vor fi transferate în aparat și fereastra se va închide.

**Notă:**

- Unele funcții nu pot fi programate din calculatorul dumneavoastră.
- Pentru detalii, consultați fișierul de ajutor selectând **[?]** din Multi-Function Station.

- Atunci când o altă persoană ajustează datele stocate în aparat, acestea pot fi suprascrise. Asigurați-vă că aparatul nu este utilizat curent pentru aceeași funcție.

#### 9.2.2 Utilizarea aplicației Device Monitor

Puteți confirma informațiile de setare și starea curentă a aparatului de la calculatorul dumneavoastră.

1 Lansați Multi-Function Station.

2 **[Utilities]** → **[Device Monitor]**

- Va apărea fereastra **[Device Monitor]**.

3 Confirmați starea aparatului. **[Status]**: Starea curentă a aparatului

**Notă:**

- Informații suplimentare (starea tonerului și a hârtiei de înregistrare, informații despre aparat etc.) vor fi afișate în fila **[Status]** (Stare), executând clic pe **[Advanced Information]** (Informații avansate).
- Starea aparatului va fi actualizată executând clic pe **[Refresh]** (Reîmprospătare).
- Dacă se produce o eroare de tipărire, aplicația Device Monitor va fi lansată automat și va afișa informații despre eroare.
- Pentru detalii, consultați fișierul de ajutor selectând **[?]** din Multi-Function Station.

#### 9.2.3 Utilizarea browserului Web (KX-MB2000/ KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN)

Puteți confirma informațiile de setare și starea curentă a aparatului din browserul web.

1 Lansați Multi-Function Station. → **[Utilities]** → **[Configuration Web Page]**

- Puteți, de asemenea, să accesați aparatul introducând adresa sa IP în browserul Web.

2 Selectați categoria din bara cu meniuri.

**[Status]**: Informații despre toner și hârtie etc.

**[Device]** (Dispozitiv): Starea curentă a aparatului etc.

**[Network]** (Rețea): Informații despre rețea etc.

- Când selectați **[Device]** (Dispozitiv) sau **[Network]** (Rețea), puteți schimba funcțiile care sunt afișate executând clic pe filele de funcții afișate în partea de sus a cadrului din dreapta.

3 Confirmați starea aparatului.

**Notă:**

- Starea aparatului va fi actualizată executând clic pe **[Reload]** (Reîncărcare).

### 9.3 Anularea operațiilor

Puteți anula operația curentă de la aparat. De asemenea, puteți selecta operația dorită pentru a fi anulată.

#### 1 [Stop]

- "USER STOPPED" (Oprit de utilizator).
- Dacă nu se afișează "USER STOPPED" (Oprit de utilizator), mergeți la pasul 2.

#### 2 Pentru a anula tipărirea:

Apăsați **[Stop]** în mod repetat pentru a afișa "STOP PRINTING ?" (Opriți tipărirea?).

#### Pentru a anula scanarea (KX-MB2025/ KX-MB2030):

Apăsați în mod repetat pe **[Stop]** pentru a afișa "STOP SCANNING ?" (Opriți scanarea?).

#### Pentru a anula copierea:

Apăsați în mod repetat pe **[Stop]** pentru a afișa "STOP COPYING ?" (Opriți copierea?).

#### Pentru a anula expedierea sau recepționarea faxurilor (KX-MB2025/KX-MB2030):

Apăsați în mod repetat pe **[Stop]** pentru a afișa "STOP FAX ?" (Opriți faxul?).

#### Pentru a anula transmisia prin difuzare (KX-MB2025/KX-MB2030):

Apăsați **[Stop]** în mod repetat pentru a afișa "BROAD CANCELLED ?" (Difuzare anulată?).

#### Pentru a anula reapelarea numărului de fax (KX-MB2025/KX-MB2030):

Apăsați **[Stop]** în mod repetat pentru a afișa "SEND CANCELLED ?" (Trimitere anulată?).

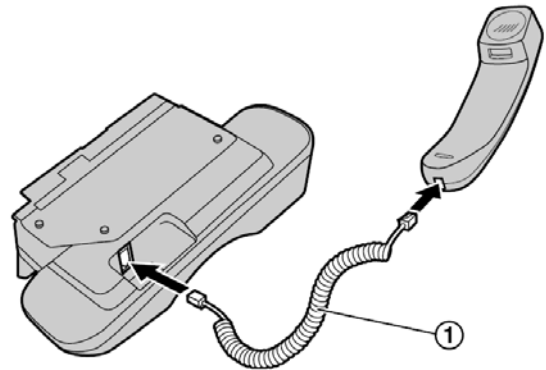
#### 3 [Set]

### 9.4 Unitate receptor (KX-MB2025/ KX-MB2030)

#### Important:

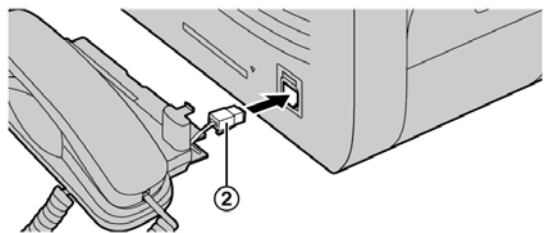
- Înainte de montarea sau demontarea unității receptorului, asigurați-vă că opriți aparatul.

#### 1 Conectați cablul receptorului (1).



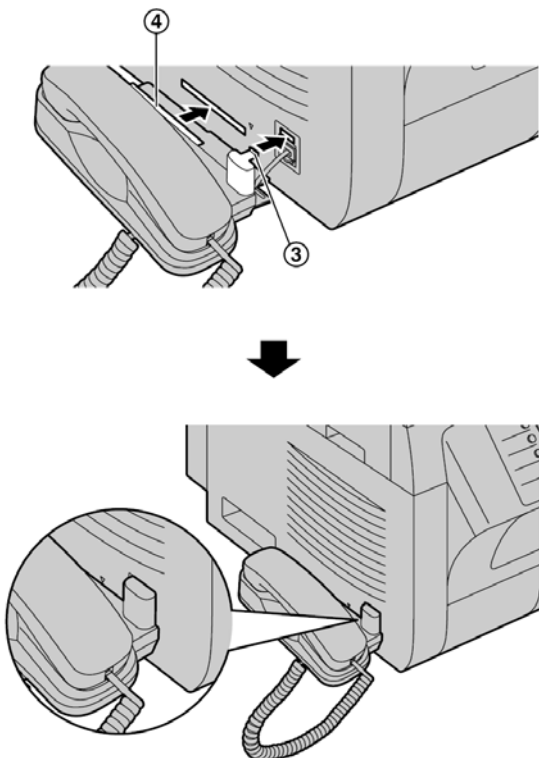
#### 2 Conectați conectorul receptorului (2).

- Îndepărtați eticheta de pe mufa de conexiune a unității receptor, dacă acesta este atașat.



## 9. Informații utile

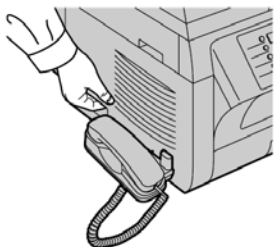
- 3 Introduceți siguranța (3) și canelura (4).



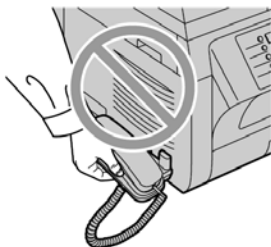
### Atenție:

- Când mutați aparatul, nu uitați să țineți de elementul de prindere. Nu țineți aparatul de receptor.

### Corect



### Inc corect

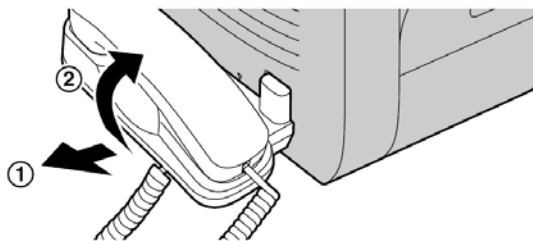


### Notă:

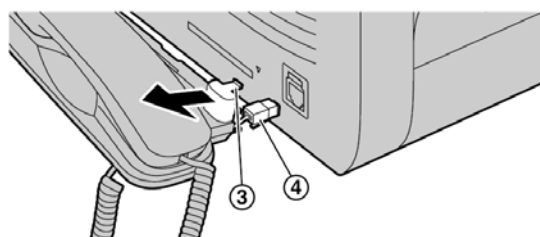
- Când vorbiți cu cealaltă parte, puteți trimite un fax utilizând sticla scannerului, apăsând [Start], și apoi [1] (Pentru a recepționa un fax, apăsați [2]).

### Pentru a demonta unitatea receptor

1. Trageți ușor unitatea receptor în față (1), apoi ridicați în direcția săgeții (2) pentru a demonta canelura.



2. Scoateți siguranța (3), apoi deconectați conectorul receptorului (4).



## 9.5 Efectuarea unui apel telefonic utilizând funcția de formare a numărului dintr-o apăsare și agenda telefonică (KX-MB2025/ KX-MB2030)

Înainte de a utiliza această funcție, memorați numele și numerele de telefon dorite în funcția de formare a numărului dintr-o apăsare sau în agenda telefonică (pagina 43).

- Verificați dacă indicatorul luminos [Fax] este aprins.

### 9.5.1 Utilizând funcția de formare a numărului dintr-o apăsare

- 1 Apăsați [Monitor] sau ridicați receptorul.
- 2 Selectați tasta post dorită.

#### Pentru posturile 1-3:

Apăsați tasta post dorită.

#### Pentru posturile 4-6:

Apăsați [Lower], apoi apăsați tasta post dorită.

- Aparatul va începe să formeze automat numărul.

### 9.5.2 Utilizând agenda telefonică

- 1 Apăsați [Phonebook] (Agendă telefonică).
  - Confirmați faptul că nu există documente în intrarea de documente.
- 2 Apăsați în mod repetat pe [▼] or [▲] pentru a afișa articolul dorit.
- 3 Apăsați [Monitor] sau ridicați receptorul.
  - Aparatul va începe să formeze automat numărul.

---

**Pentru a căuta un nume după inițială**

**Exemplu: "LISA"**

1. **[Phonebook]** (Agenda telefonică)
2. Apăsați [**▼**] sau [**▲**] pentru a iniția agenda telefonică.
3. Apăsați [**5**] în mod repetat pentru a afișa toate numele cu inițiala "**L**" (consultați pagina 75 pentru introducerea caracterelor).
  - Pentru a căuta simboluri, apăsați [**\***].
4. Apăsați [**▼**] sau [**▲**] în mod repetat pentru a afișa "**LISA**".
  - Pentru a opri căutarea, apăsați pe [**Stop**].
  - Pentru a apela partea afișată, apăsați [**Monitor**] sau ridicați receptorul.

## 10.1 Mesaje raport (KX-MB2025/KX-MB2030)

Pentru a indica starea de transmisie / recepție fax a aparatului, unul dintre următoarele mesaje vor fi tipărite pe rapoartele jurnal și de expediere (pagina 42).

Mesaj	Cod	Cauză și soluție
<b>COMMUNICATION ERROR</b> (EROARE DE COMUNICARE)	40-42 46-72 FF	<ul style="list-style-type: none"> <li>A apărut o eroare de transmisie sau recepție. Încercați din nou sau consultați-vă cu cealaltă parte.</li> </ul>
	43 44	<ul style="list-style-type: none"> <li>A apărut o problemă pe linie. Conectați cablul liniei telefonice la o intrare diferită și încercați din nou.</li> <li>A apărut o eroare de transmisie internațională. Încercați să utilizați modul de transmisie internațională (funcția #411 de la pagina 63).</li> </ul>
<b>DOCUMENT JAMMED</b> (DOCUMENT BLOCAT)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Extrageți documentul blocat (pagina 97).</li> </ul>
<b>ERROR-NOT YOUR UNIT</b> (EROARE - DE LA UN ALT APARAT)	53 54 59 70	<ul style="list-style-type: none"> <li>S-a produs o problemă de transmisie sau de recepție datorită unei probleme cu aparatul de fax al interlocutorului. Verificați cu interlocutorul.</li> </ul>
<b>JUNK FAX PROH. REJECT</b> (RESPINGERE EFECTUATĂ DE FUNCȚIA DE INTERZICERE A FAXURILOR NEDORITE)	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funcția de interzicere a faxurilor nedorite a respins recepționarea faxului.</li> </ul>
<b>MEMORY FULL</b> (MEMORIE PLINĂ)	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Memoria este plină de documente recepționate datorită unei lipse de hârtie de înregistrare sau a unui blocaj al hârtiei. Încărcați hârtie (pagina 14) sau extrageți hârtia blocată (pagina 92).</li> <li>Dacă setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) este setată la <b>"ALWAYS"</b> (Întotdeauna), verificați conexiunea dintre calculator și aparat.</li> <li>Dacă aparatul este conectat la calculator prin LAN, iar modul de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) este setat la <b>"ON"</b> (Activare), vizualizați, tipăriți sau salvați documentele în browser-ul web și apoi ștergeți documentele de care nu mai aveți nevoie (pagina 53).</li> </ul>
<b>NO DOCUMENT / FAILED PICKUP</b> (NU EXISTĂ DOCUMENT / PRELUARE EȘUATĂ HÂRTIE)	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Documentul nu a fost corect introdus în aparat. Reintroduceți documentul și încercați din nou.</li> </ul>
<b>OTHER FAX NOT RESPONDING</b> (FAXUL CORESPONDENT NU RĂSPUNDE)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul de fax al interlocutorului este ocupat sau a rămas fără hârtie. Încercați din nou.</li> <li>Aparatul de fax al interlocutorului sună de prea multe ori. Trimiteți faxul manual (pagina 42).</li> <li>Aparatul interlocutorului nu este un aparat de fax. Verificați cu interlocutorul.</li> <li>Numărul pe care l-ați format nu este alocat.</li> </ul>
<b>PRESSED THE 'Stop' KEY</b> (A FOST APĂSATĂ TASTA STOP)	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tasta <b>[Stop]</b> a fost apăsată, iar comunicarea prin fax a fost anulată.</li> </ul>
<b>THE COVER WAS OPENED</b> (CAPACUL A FOST DESCHIS)	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fost deschis capacul superior. Închideți-l și încercați din nou.</li> </ul>
<b>OK</b>	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transmisia sau recepția faxului au reușit.</li> </ul>



## 10.2 Mesaje afișate

Pentru a indica starea aparatului, unul sau mai multe dintre mesajele următoare vor apărea pe afișaj.

Afișare	Cauză și soluție
"CALL SERVICE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceva este în neregulă cu aparatul. Contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
"CHANGE DRUM"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Există o problemă cu cartușul cilindric. Înlocuiți cartușul cilindric și cartușul de toner.</li> </ul>
"CHECK DOCUMENT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Documentul nu a fost corect introdus în aparat. Extrageți documentul și apoi apăsați <b>[Stop]</b> pentru a șterge mesajul. Reintroduceți documentul. Dacă erorile de alimentare se produc frecvent, curățați rolele de antrenare a documentului (pagina 102) și încercați din nou.</li> </ul>
"CHECK DRUM"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cartușul cilindric nu a fost introdus corespunzător. Reintroduceți corect (pagina 10).</li> </ul>
"CHECK PAPER #1"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare nu este instalată sau tava de introducere a hârtiei nu mai conține hârtie. Instalați hârtie (pagina 14).</li> <li>Hârtia de înregistrare nu a fost corect introdusă în aparat. Reintroduceți hârtia de înregistrare (pagina 96).</li> <li>Tava de introducere a hârtiei nu este instalată sau nu este complet introdusă. Introduceți tava în aparat.</li> </ul>
"CHECK PAPER TRAY #1"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare încărcată nu are dimensiunea corectă. Încărcați hârtie de înregistrare cu dimensiunea indicată pe afișaj.</li> <li>Dacă acest mesaj este deseori afișat, modificați, de asemenea, și setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #380 de la pagina 60).</li> <li>Setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #380 de la pagina 60) este setată la <b>"B5 (ISO)"</b>, <b>"B5 (JIS)"</b> sau <b>"16K"</b>, astfel încât faxurile recepționate au fost stocate în memorie. Modificați setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare și încărcați hârtia de înregistrare corespunzătoare.</li> </ul> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>"#1"</b>: Verificați tava de introducere hârtie. Dimensiunea afișată pentru hârtie depinde de setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #380 de la pagina 60).</li> <li><b>"#2"</b>: Verificați tava de introducere manuală. Dimensiunea afișată pentru hârtie depinde de setarea de dimensiune a hârtiei de înregistrare (funcția #381 de la pagina 60).</li> </ul>
"CHECK PICK UP INPUT TRAY #2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare nu a fost corect introdusă în aparat. Încărcați hârtia din nou (pagina 96).</li> </ul>
"CHECK REAR COVER"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tava de introducere manuală (capacul posterior) este deschisă. Închideți.</li> <li>S-a produs un blocaj al hârtiei de înregistrare în apropierea tăvii de introducere manuală (capacul posterior). Îndepărtați hârtia blocată (pagina 92).</li> </ul>
"COOL DOWN FUSER"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul răcește modulul cuptor. Așteptați un interval de timp.</li> </ul>
"DRUM LIFE LOW REPLACE SOON"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durata de viață a cilindrului se apropie de sfârșit. Înlocuiți cartușul cilindric și cartușul de toner cât mai curând posibil.</li> </ul>
"EMAIL SIZE OVER"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La efectuarea scanării la adresa de e-mail, dimensiunea totală de fișier a datelor scanate depășește limitarea de dimensiune fișier. Împărțiți documentul în secțiuni.</li> </ul>

## 10. Ajutor

Afișare	Cauză și soluție
"FAX IN MEMORY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul are un document în memorie. Consultați celelalte instrucțiuni din mesaj pentru a tipări documentul. Pentru capacitatea memoriei faxului, consultați pagina 104.</li> <li>Dacă setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) este setată la <b>"ALWAYS"</b> (Întotdeauna), <ul style="list-style-type: none"> <li>verificați conexiunea dintre calculator și aparat.</li> <li>verificați dacă ați pornit calculatorul.</li> </ul> </li> <li>Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la calculator prin LAN, iar modul de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) este setat la <b>"ON"</b> (Activare), <ul style="list-style-type: none"> <li>vizualizați, tipăriți sau salvați documentele fax recepționate și apoi ștergeți documentele inutile (pagina 53).</li> <li>comutați setarea la <b>"OFF"</b> (Dezactivare). Documentele fax stocate în memorie vor fi tipărite automat.</li> </ul> </li> </ul>
"FILE SIZE OVER"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La efectuarea scanării la serverul FTP sau la scanarea în folderul SMB, dimensiunea totală de fișier a datelor scanate a depășit limitarea de dimensiune fișier. Împărțiți documentul în secțiuni.</li> </ul>
"KEEP COPYING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Copierea s-a întrerupt din cauza unei probleme (Exemplu: lipsă a hârtiei de înregistrare sau un blocaj al hârtiei). Consultați celelalte instrucțiuni afișate pentru a continua copierea.</li> </ul>
"LOW TEMP."	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interiorul aparatului este extrem de rece și aparatul nu poate fi utilizat. Folosiți aparatul într-o zonă mai caldă.</li> </ul>
"MEMORY FULL"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La efectuarea transmisiei în memorie, documentul stocat a depășit capacitatea memoriei aparatului. Expediați întregul document manual.</li> <li>La efectuarea copiei, documentul stocat a depășit capacitatea memoriei aparatului. Apăsăți <b>[Stop]</b> pentru a șterge mesajul. Împărțiți documentul în secțiuni.</li> </ul>
"MODEM ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceva este în neregulă cu modemul aparatului. Contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
"NO FAX REPLY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul de fax al interlocutorului este ocupat sau a rămas fără hârtie. Încercați din nou.</li> </ul>
"OUT OF PAPER INPUT TRAY #2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare nu este încărcată în tava de introducere manuală. Încărcați hârtie (pagina 15).</li> </ul>
"PAPER IN TRAY #2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare este instalată în tava de introducere manuală (pagina 15).</li> </ul>
"PAPER JAMMED" "OPEN TOP COVER"	<ul style="list-style-type: none"> <li>S-a produs un blocaj al hârtiei de înregistrare. Îndepărtați hârtia blocată (pagina 92).</li> </ul>
"PC FAIL OR BUSY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cablul sau cordonul de alimentare al calculatorului nu este conectat corect. Verificați conexiunile (pagina 17, 26).</li> <li>Software-ul nu funcționează pe calculator. Restartați software-ul și încercați din nou.</li> </ul>
"PHONEBOOK FULL"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu mai există spațiu disponibil pentru stocarea unor noi articole în agenda telefonică. Ștergeți articolele care nu sunt necesare (pagina 44).</li> </ul>
"PLEASE WAIT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unitatea se încălzește. Așteptați un interval de timp.</li> </ul>
"POLLING ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul de fax al interlocutorului nu oferă funcția de apel selectiv. Verificați cu interlocutorul.</li> </ul>
"REDIAL TIME OUT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul de fax al interlocutorului este ocupat sau a rămas fără hârtie. Încercați din nou.</li> </ul>
"REMOVE DOCUMENT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Documentul este blocat. Extrageți documentul blocat (pagina 97).</li> <li>S-a încercat expedierea sau copierea unui document cu o lungime mai mare de 600 mm folosind alimentatorul automat de documente. Apăsăți <b>[Stop]</b> pentru a extrage documentul. Împărțiți documentul în două sau mai multe coli și încercați din nou.</li> </ul>

Afișare	Cauză și soluție
<b>"REMOVE PAPER IN INPUT TRAY #2"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de înregistrare este instalată în tava de introducere manuală atunci când încercați să recepționați faxuri sau să tipăriți rapoarte. Îndepărtați hârtia de înregistrare din tava de introducere manuală.</li> </ul>
<b>"REPLACE DRUM CHANGE SUPPLIES"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durata de serviciu a cartușului cilindric s-a terminat. Înlocuiți cartușul cilindric și cartușul cu toner imediat.</li> </ul>
<b>"RX MEMORY FULL"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Memoria este plină de documente recepționate datorită unei lipse de hârtie de înregistrare sau a unui blocaj al hârtiei. Încărcați hârtie (pagina 14) sau extrageți hârtia blocată (pagina 92).</li> <li>Dacă funcția PC fax (funcția #442 de la pagina 65) este setată la <b>"ALWAYS"</b> (Întotdeauna), <ul style="list-style-type: none"> <li>verificați conexiunea dintre calculator și aparat.</li> <li>verificați dacă ați pornit calculatorul.</li> </ul> </li> <li>Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la calculator prin LAN, iar modul de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) este setat la <b>"ON"</b>, (Activare), <ul style="list-style-type: none"> <li>vizualizați, tipăriți sau salvați documentele fax recepționate și apoi ștergeți documentele inutile (pagina 53).</li> <li>comutați setarea la <b>"OFF"</b> (Dezactivare). Documentele fax stocate în memorie vor fi tipărite automat.</li> </ul> </li> </ul>
<b>"SCANNER POSITION ERROR"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceva este în neregulă cu poziția scannerului. Opriți aparatul, apoi reporniți-l. Dacă problema nu poate fi rezolvată, contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
<b>"TONER EMPTY" "CHANGE SUPPLIES"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tonerul este gol. Înlocuiți imediat cartușul cu toner.</li> </ul>
<b>"TONER LOW" "CHANGE SUPPLIES"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durata de viață a tonerului se apropie de sfârșit. Înlocuiți cartușul cu toner cât mai repede posibil.</li> </ul>
<b>"TOP COVER OPEN"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacul superior este deschis. Închideți.</li> </ul>
<b>"TRANSMIT ERROR"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A apărut o eroare de transmisie. Încercați din nou.</li> </ul>

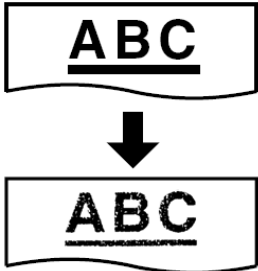
## 10.3 Când o funcție nu este operațională

### 10.3.1 Generalități

Problemă	Cauză și soluție
Aparatul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați conexiunile (pagina 17, 26).</li> </ul>
Tava de ieșire se umple rapid sau hârtia de înregistrare nu se stivuește corect în tava de ieșire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umiditatea ridicată poate cauza ondularea hârtiei. Încercați să întoarceți hârtia și să o reintroduceți. Dacă hârtia este puternic ondulată, vă rugăm să o extrageți din tava de ieșire. În cazul în care continuați să aveți această problemă, contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
Nu pot regla volumul sau articolele afișate stocate în memoria de apelare rapidă și în agenda telefonică, iar informațiile de identificare apelant nu sunt afișate (KX-MB2025/ KX-MB2030).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul este setat la modul scanare sau la modul copiere. Apăsați <b>[Fax]</b> pentru a comuta de la un mod la altul. În cazul în care continuați să aveți această problemă, contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
Este afișată o eroare de tipărire în timpul utilizării PC FAX (KX-MB2025/KX-MB2030) și a telecomenzii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aceasta se întâmplă deoarece driverul de imprimantă este folosit pentru PC FAX și telecomandă. Eroarea de transmisie va fi afișată ca eroare de tipărire.</li> </ul>
Programul Multi-Function Station nu funcționează în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul în care conectați cablul USB la hub-ul USB, conectați-l direct la portul USB al calculatorului dumneavoastră.</li> <li>Verificați dacă ați instalat cel mai recent Service Pack disponibil pentru versiunea sistemului Windows instalat în calculatorul dumneavoastră. Consultați site-ul Web Microsoft pentru detalii.</li> <li>Dacă aveți alte programe multifuncționale instalate în calculatorul dumneavoastră, dezinstalați-le.</li> <li>Verificați dacă sistemul dumneavoastră dispune de suficientă memorie și spațiu pe hard disc. În cazul în care calculatorul emite o avertizare de memorie redusă, închideți alte aplicații. Dacă spațiul pe hard disc este insuficient, ștergeți fișierele de care nu mai aveți nevoie.</li> <li>Dezinstalați programul Multi-Function și apoi reinstalați-l.</li> </ul>
Nu pot instala sau dezinstala programul Multi-Function Station.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unele dintre fișierele necesare pentru instalarea sau dezinstalarea programului Multi-Function Station ar putea fi deteriorate. Folosiți utilitarul MfsCleaner (aflat pe CD-ROM-ul inclus) pentru a rezolva problema. <ol style="list-style-type: none"> <li>Introduceți CD-ROM-ul inclus în unitatea CD-ROM a calculatorului dumneavoastră. <ul style="list-style-type: none"> <li>Programul de configurare va fi lansat automat.</li> </ul> </li> <li><b>[Tools]</b> → <b>[Cleanup Tool]</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Va apărea fereastra <b>[MfsCleaner]</b>.</li> </ul> </li> <li>Executați clic pe <b>[Clean]</b> (Ștergere), și apoi clic pe <b>[Yes]</b> (Da) pentru a restarta calculatorul.</li> </ol> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a instala Multi-Function Station din nou, consultați pagina 25.</li> </ul> </li> </ul>
Nu pot vizualiza instrucțiunile de operare folosind programul Multi-Function Station.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați în prealabil instrucțiunile de utilizare în calculatorul dumneavoastră (pagina 26).</li> </ul>
Nu pot găsi aparatul în caseta de dialog <b>[Target Device]</b> sau <b>[Device Select]</b> atunci când utilizez următoarele funcții. - Scanare - Telecomandă - PC FAX (KX-MB2025/ KX-MB2030) - Device Monitor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Driverul de imprimantă nu a fost instalat. Instalați-l în calculatorul dumneavoastră (pagina 25).</li> </ul>

Problemă	Cauză și soluție
Am uitat parola pentru programarea funcțiilor prin operare de la distanță.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probabil că ați schimbat parola pentru programarea funcțiilor. Dacă nu vă amintiți parola, alocati o nouă parolă utilizând funcția #155 (pagina 59). Când este necesară introducerea parolei curente, introduceți în loc de aceasta "0101".</li> </ul>

### 10.3.2 Probleme de tipărire

Problemă	Cauză și soluție
<p>Calitatea tipăririi este slabă (de exemplu prezintă porțiuni sau linii estompate sau șterse).</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unele tipuri de hârtie sunt însoțite de indicații privind partea pe care se tipărește. Încercați să rotiți invers hârtia de înregistrare.</li> <li>• Ați folosit hârtie cu un conținut de bumbac și/sau fibre care depășește 20%, precum hârtia de ziar sau hârtie reciclată.</li> <li>• Hârtia de înregistrare este prea umedă. Folosiți hârtie nouă.</li> </ul>
Am schimbat hârtia de înregistrare, dar calitatea tipăririi este în continuare slabă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sticla sau rolele sunt murdare cu fluid de corecție etc. Curățați-le (pagina 99, 102). Vă rugăm să nu introduceți un document înainte de uscarea completă a fluidului de corecție.</li> <li>• Funcția de mod de economisire toner #482 este activată (pagina 61).</li> <li>• Tonerul rămas este insuficient. Înlocuiți cartușul cu toner.</li> <li>• Pentru a verifica durata de viață și calitatea cilindrului, vă rugăm să tipăriți lista de testare a imprimantei (pagina 103). În cazul în care calitatea tipăririi este redusă, înlocuiți cartușul de toner și cartușul cilindric.</li> </ul>
Este expulzată o coală de hârtie albă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când ați folosit copiatorul, ați orientat greșit documentul.</li> <li>• Interlocutorul a așezat greșit documentul în aparatul său de fax. Luați legătura cu interlocutorul (KX-MB2025/KX-MB2030).</li> </ul>
Textele colorate sunt imprimate în negru în locul tonurilor de gri atunci când se tipărește din Microsoft PowerPoint sau din alte aplicații.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selectați <b>[Color]</b> (Culoare) sau debifați <b>[Grayscale]</b> (Scală de gri) din caseta de dialog de tipărire, astfel încât obiectele colorate sau gri să fie tipărite corect în tonuri de gri.</li> </ul>
La utilizarea aparatului ca imprimantă, rezultatul tipăririi este distorsionat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparatul este conectat la calculator prin USB. După anularea tipăririi utilizând calculatorul, trebuie să așteptați 60 de secunde înainte de a tipări din nou, pentru a evita tipărirea distorsionată.</li> </ul>

### 10.3.3 Scanner

Problemă	Cauză și soluție
Nu pot scana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când scanați la rezoluție ridicată, este necesară o cantitate mare de memorie disponibilă. În cazul în care calculatorul emite o avertizare de memorie redusă, închideți alte aplicații și încercați din nou.</li> <li>• Aparatul este în uz. Încercați din nou mai târziu.</li> <li>• Nu este spațiu suficient pe hard-disc. Ștergeți fișierele care nu sunt necesare și încercați din nou.</li> <li>• Verificați conexiunea dintre calculator și aparat (pagina 17, 26).</li> <li>• Restartați calculatorul și încercați din nou.</li> <li>• Ați încercat să scanați un document mai lung decât dimensiunea hârtiei pe care ați setat-o. Schimbați setarea sau împărțiți documentul în coli de dimensiuni adecvate și apoi încercați din nou.</li> </ul>

## 10. Ajutor

Problemă	Cauză și soluție
Documentul nu este introdus în aparat atunci când acesta este folosit ca scanner (KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extrageți documentul din alimentatorul automat de documente și reintroduceți-l.</li></ul>
Scanarea continuă chiar și după ce ați executat clic pe [Cancel] (Anulare).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vă rugăm să așteptați. Acceptarea cererii de anulare poate dura un interval de timp mai lung.</li></ul>
Numele calculatorului dorit nu va fi afișat la aparat atunci când se scanează documente din aparat (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Driverul de imprimantă nu a fost instalat. Instalați-l în calculatorul dumneavoastră (pagina 25).</li><li>• Funcția de afișare a denumirii calculatorului a fost setată la <b>[Off]</b> (Dezactivare). Setati <b>[PC name list up on device]</b> (Listare denumire calculator pe dispozitiv) la <b>[On]</b> (Activare) (pagina 27).</li><li>• Număr maxim de calculatoare din rețeaua LAN conectate la aparat (până la 30 de calculatoare). Setati <b>[PC name list up on device]</b> (Listare denumire calculator pe dispozitiv) la <b>[Off]</b> (Dezactivare) pentru celelalte calculatoare (pagina 27).</li><li>• Adresa IP a aparatului a fost schimbată. Pentru a detecta adresa IP, procedați în modul următor. <b>[Start]</b> → <b>[All Programs]</b> sau <b>[Programs]</b> → <b>[Panasonic]</b> → denumirea aparatului → <b>[IP Address Checker]</b> (Aplicație de verificare adresă IP)<ul style="list-style-type: none"><li>• Adresa IP a aparatului va fi detectată.</li></ul></li></ul>

### 10.3.4 Copiator

Problemă	Cauză și soluție
Aparatul nu efectuează copii.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu puteți efectua copii în timpul programării. Efectuați copia după programare.</li><li>• Documentul nu a fost corect introdus în aparat. Reintroduceți documentul.</li><li>• Hârtia de înregistrare nu este încărcată sau aparatul a rămas fără hârtie. Încărcați hârtie (pagina 14).</li></ul>
Literele din documentele copiate nu sunt clare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Documentul original este prea întunecat sau prea luminos. Modificați contrastul (pagina 35) și încercați din nou.</li></ul>
Documentele copiate sunt prea întunecate și nu pot fi citite.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ați folosit ca document o hârtie colorată. Modificați contrastul (pagina 35) și faceți o copie mai luminoasă a documentului, folosind rezoluția <b>"TEXT"</b> (pagina 35).</li></ul>

### 10.3.5 Fax (KX-MB2025/KX-MB2030)

Problemă	Cauză și soluție
Nu pot transmite documente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cablul telefonic este conectat la mufa <b>[EXT]</b> a aparatului. Conectați la mufa <b>[LINE]</b> (Linie) (pagina 17).</li><li>• Aparatul de fax al interlocutorului este ocupat sau a rămas fără hârtie. Încercați din nou.</li><li>• Aparatul interlocutorului nu este un aparat de fax. Verificați cu interlocutorul.</li><li>• Aparatul de fax al interlocutorului nu a răspuns automat la fax. Trimiteți faxul manual (pagina 42).</li><li>• Setati viteza maximă de fax la <b>"14.4 Kbps"</b> (funcția #418 de la pagina 64).</li></ul>
Nu pot trimite un fax internațional.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Folosiți modul de transmisie internațională (funcția #411 de la pagina 63).</li><li>• Adăugați două pauze la sfârșitul numărului de telefon sau formați numărul manual.</li></ul>
Interlocutorul reclamă că literele din documentul recepționat sunt deformate.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dacă linia dumneavoastră dispune de servicii speciale precum apel în așteptare, este posibil ca serviciul să fi fost activat pe durata transmisiei. Conectați aparatul la o linie care nu dispune de asemenea servicii.</li><li>• Un alt telefon de pe aceeași linie este scos din furcă. Închideți postul secundar și încercați din nou.</li></ul>

Problemă	Cauză și soluție
Interlocutorul reclamă calitatea slabă a documentelor recepționate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Încercați să copiați documentul. Dacă imaginea copiată este clară, este posibil să existe o defecțiune la aparatul interlocutorului.</li> <li>Dacă imaginea copiată nu este clară, este prea întunecată sau apar linii albe și negre sau pete, consultați "10.3.2 Probleme de tipărire", pagina 85.</li> <li>Documentul original este prea întunecat sau prea luminos. Modificați contrastul (pagina 42) și încercați din nou.</li> </ul>
Interlocutorul reclamă că documentele recepționate sunt prea întunecate și nu pot fi citite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ați folosit ca document o hârtie colorată. Modificați contrastul (pagina 35) și faceți o copie mai luminoasă a documentului, folosind rezoluția "TEXT" (pagina 35) și încercați din nou.</li> </ul>
Nu pot recepționa documente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cablul telefonic este conectat la mufa [EXT] a aparatului. Conectați la mufa [LINE] (Linie) (pagina 17).</li> <li>Setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) 442 este activată și documentele fax recepționate sunt automat transferate la calculator. Vizualizați documentele recepționate folosind calculatorul (pagina 53).</li> <li>Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la calculator prin LAN, iar modul de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) este activat, documentele fax recepționate sunt stocate automat în memorie. Vizualizați documentele recepționate folosind browserul web (pagina 53).</li> <li>Setați viteza maximă de fax la "14.4K bps" (funcția #418 de la pagina 64).</li> <li>Hârtia de înregistrare este instalată în tava de introducere manuală. Îndepărtați hârtia de înregistrare din tava de introducere manuală.</li> </ul>
Nu pot recepționa documente automat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modul de recepție este setat la TEL. Setați la modul FAX ONLY (pagina 48) sau la modul TEL/FAX (pagina 49).</li> <li>Durata necesară pentru a răspunde la apel este prea mare. Reduceți numărul semnalelor de apel care se aud înainte ca aparatul să răspundă la un apel (funcția #210 de la pagina 60).</li> </ul>
Pe ecran apare mesajul "CONNECTING....." (Conectare), dar nu se pot recepționa faxuri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apelul sosit nu este un apel de fax. Schimbați modul de recepție în TEL (pagina 49) sau TEL/FAX (pagina 48).</li> </ul>
Calitatea de tipărire a documentelor recepționate este redusă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă documentele pot fi copiate în mod corespunzător, aparatul funcționează normal. Este posibil ca interlocutorul să fi trimis un document șters sau să fie ceva în neregulă cu aparatul acestuia. Cereți-i să trimită o copie mai clară a documentului sau să-și verifice aparatul de fax.</li> <li>Dacă documentele nu pot fi copiate în mod adecvat, consultați "10.3.2 Probleme de tipărire", pagina 85.</li> </ul>
Interlocutorul reclamă că nu poate expedia un document.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Memoria este plină de documente recepționate datorită unei lipse de hârtie de înregistrare sau a unui blocaj al hârtiei. Încărcați hârtie (pagina 14) sau extrageți hârtia blocată (pagina 92).</li> <li>Dacă setarea PC fax (funcția #442 de la pagina 65) este setată la "ALWAYS" (Întotdeauna), verificați conexiunea dintre calculator și aparat.</li> <li>Dacă aparatul este conectat la calculator prin LAN, iar modul de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53) este setat la "ON" (Activare), vizualizați, tipăriți sau salvați documentele și apoi ștergeți documentele de care nu mai aveți nevoie (pagina 53).</li> <li>Aparatul nu se află în modul FAX ONLY. Apăsăți în mod repetat pe [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax) pentru a aprinde indicatorul luminos [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax).</li> </ul>
Nu pot selecta modul de recepție dorit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă doriți să setați modul FAX ONLY: <ul style="list-style-type: none"> <li>apăsăți în mod repetat pe [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax) pentru a aprinde indicatorul luminos [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax).</li> </ul> </li> <li>Dacă doriți să setați modul TEL sau modul TEL/FAX: <ul style="list-style-type: none"> <li>selectați modul dorit folosind funcția #404 (pagina 62) și apăsăți în mod repetat [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax) pentru a aprinde indicatorul luminos [Fax Auto Answer] (Răspuns automat fax).</li> </ul> </li> </ul>

## 10. Ajutor

Problemă	Cauză și soluție
<b>Când este conectat un post telefonic secundar, nu pot recepționa documente apăsând pe butoanele [✱][#][9].</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trebuie să setați în prealabil activarea de la distanță a faxului la ON (Activare) (funcția #434 de la pagina 64).</li> <li>Apăsați ferm pe butoanele [✱][#][9].</li> <li>Este posibil să fi modificat codul de activare de la distanță a faxului de la [✱][#][9] (setare predefinită). Verificați codul de activare de la distanță a faxului (funcția #434 de la pagina 64).</li> </ul>
<b>Nu pot auzi un ton de apel.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cablul telefonic este conectat la mufa [EXT] a aparatului. Conectați la mufa [LINE] (Linie) (pagina 17).</li> <li>Dacă folosiți un splitter/cuplor pentru conectarea aparatului, decuplați splitterul/cuplorul și conectați aparatul direct la mufa de perete. Dacă aparatul funcționează corect, verificați splitterul/cuplorul.</li> <li>Deconectați aparatul de la linia telefonică și conectați un telefon care se știe că funcționează. În cazul în care telefonul funcționează în mod corespunzător, vă rugăm să contactați personalul nostru de service pentru repararea aparatului. Dacă telefonul funcțional nu este operațional, contactați compania dumneavoastră de telefonie.</li> <li>Cablul de alimentare sau cablul telefonic nu este conectat. Verificați conexiunile (pagina 17).</li> <li>Dacă ați conectat aparatul printr-un modem de calculator, conectați aparatul direct la o mufă de cablu telefonic.</li> </ul>
<b>Nu pot efectua apeluri.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setarea modului de apelare poate fi eronată. Schimbați setarea (funcția #120 de la pagina 18).</li> </ul>
<b>Aparatul nu sună.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volumul soneriei este dezactivat. Reglați-l (pagina 21).</li> </ul>
<b>Interlocutorul reclamă că aude numai un ton de fax și nu poate vorbi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este setat modul FAX ONLY (pagina 48). Spuneți interlocutorului că numărul respectiv se folosește numai pentru faxuri.</li> </ul>
<b>Butonul [REDIAL] sau [PAUSE] nu funcționează în mod adecvat.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă acest buton este apăsat în timpul formării numărului, se va introduce o pauză. Dacă se apasă imediat după obținerea unui ton de centrală, ultimul număr apelat va fi reapelat.</li> </ul>
<b>Nu pot recepționa un document de fax în calculator.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă următoarele caracteristici au fost setate în prealabil. <ul style="list-style-type: none"> <li>Recepție PC fax (funcția #442 de la pagina 65)</li> <li>Setarea calculatorului pentru recepția faxurilor în calculator (funcția #443 de la pagina 24)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Nu pot afișa în browserul web un document fax recepționat (KX-MB2030).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă următoarele caracteristici au fost setate în prealabil. <ul style="list-style-type: none"> <li>Mod de previzualizare fax (funcția #448 de la pagina 53)</li> <li>Cod de acces previzualizare fax web (funcția #450 de la pagina 53)</li> </ul> </li> <li>În timpul tipăririi, copierii sau scanării, nu puteți afișa în browserul web un document fax recepționat. Încercați din nouă după tipărire, copiere sau scanare.</li> </ul>
<b>Nu pot șterge un document fax recepționat în browserul web (KX-MB2030).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vizualizați, tipăriți sau salvați documentul fax recepționat înaintea ștergerii (pagina 53).</li> </ul>



### 10.3.6 Lucrul în rețea (KX-MB2000/KX-MB2010/ KX-MB2030, conexiune LAN)

Problemă	Cauză și soluție												
<p><b>Nu pot folosi următoarele funcții.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipărire PC</li> <li>- Scanare</li> <li>- Telecomandă</li> <li>- PC FAX (KX-MB2030)</li> <li>- Device Monitor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați ledul prin intermediul portului LAN de pe placa de bază. Dacă ledul strălucește sau luminează intermitent în culoarea roșie, accesul la rețea funcționează în mod adecvat.</li> <li>• Dacă ledul nu strălucește sau nu luminează în mod intermitent, verificați dacă cablul de rețea (cablu drept de categoria 5) este conectat corect la portul LAN al plăcii de rețea.</li> <li>• Dacă ledul luminează intermitent și nu puteți efectua operația dorită, adresa IP a aparatului s-a modificat. Pentru a detecta adresa IP, procedați în modul următor. <b>[Start] → [All Programs] sau [Programs] → [Panasonic] → denumirea aparatului → [IP Address Checker]</b> (Aplicație de verificare adresă IP) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adresa IP a aparatului va fi detectată.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă adresa IP nu poate fi detectată, introduceți-o manual (funcția #501 de la pagina 71). Adresa IP a calculatorului și aparatul trebuie să se afle în aceeași clasă de adrese locale IP, așa cum se vede mai jos. Setări adresa IP în intervalul de valori specificat în clasa corespunzătoare anvergurii rețelei dumneavoastră locale.</li> </ul> <table border="1" style="margin: 10px auto;"> <thead> <tr> <th>Clasă</th> <th>Mască de subrețea</th> <th>Adresă IP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Clasa A</td> <td>255.0.0.0</td> <td>10.0.0.1 – 10.255.255.254</td> </tr> <tr> <td>Clasa B</td> <td>255.255.0.0</td> <td>172.xx.0.1 – 172.xx.255.254*<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td>Clasa C</td> <td>255.255.255.0</td> <td>192.168.xx.1 – 192.168.xx.254*<sup>2</sup></td> </tr> </tbody> </table> <p>*1 "xx" trebuie să aibă aceeași valoare pentru aparat ca și pentru calculator, așa cum se vede în exemplul următor. Exemplu: 172.16.0.1 - 172.16.255.254 (Intervalul disponibil pentru „xx” este 16 - 31)</p> <p>*2 „xx” trebuie să aibă aceeași valoare pentru aparat ca și pentru calculator, așa cum se vede în exemplul următor. Exemplu: 192.168.0.1 - 192.168.0.254 (Intervalul disponibil pentru "xx" este 0 - 255)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Software-ul firewall blochează conexiunea. Dezactivați software-ul firewall sau modificați setările de firewall, astfel încât Multi-Function Station să funcționeze corespunzător.</li> <li>• Funcțiile LAN pot fi utilizate doar atunci când aparatul și calculatorul sunt conectate în același segment de rețea. Asigurați-vă că rețeaua este configurată corect. Consultați administratorul de rețea.</li> </ul>	Clasă	Mască de subrețea	Adresă IP	Clasa A	255.0.0.0	10.0.0.1 – 10.255.255.254	Clasa B	255.255.0.0	172.xx.0.1 – 172.xx.255.254* <sup>1</sup>	Clasa C	255.255.255.0	192.168.xx.1 – 192.168.xx.254* <sup>2</sup>
Clasă	Mască de subrețea	Adresă IP											
Clasa A	255.0.0.0	10.0.0.1 – 10.255.255.254											
Clasa B	255.255.0.0	172.xx.0.1 – 172.xx.255.254* <sup>1</sup>											
Clasa C	255.255.255.0	192.168.xx.1 – 192.168.xx.254* <sup>2</sup>											
<p><b>Aparatul nu apare în caseta de dialog [Select a Network Device] (Selectare dispozitiv de rețea) la instalarea programului Multi-Function Station.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Software-ul firewall blochează conexiunea, iar programul de configurare nu poate lista unitățile. Consultați administratorul de rețea și dezactivați temporar software-ul firewall.</li> <li>• Aparatul este conectat la un alt segment de rețea, iar programul de configurare nu poate lista unitățile. Asigurați-vă că rețeaua este configurată corect. Consultați administratorul de rețea.</li> </ul>												

## 10. Ajutor

Problemă	Cauză și soluție
<b>Se afișează caseta de dialog [Windows Security Alert] (Alertă de securitate Windows) interogând asupra blocării [PCCMFLPD] și nu pot utiliza următoarele funcții după instalarea Microsoft Windows XP Service Pack 2.</b> - Tipărire PC - Scanare - Telecomandă - PC FAX (KX-MB2030) - Device Monitor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Executați clic pe <b>[Keep Blocking]</b> (Menține blocarea) și executați Windows Firewall Setting Tool pentru a permite transmiterea datelor pentru Multi-Function Station (pagina 90).</li></ul>

### 10.3.7 Utilizarea unui robot telefonic (KX-MB2025/KX-MB2030)

Problemă	Cauză și soluție
<b>Nu pot recepționa documente automat.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mesajul dumneavoastră de salut de la robotul telefonic este prea lung. Scurtați mesajul. Înregistrați un mesaj de maximum 10 secunde.</li><li>• Robotul telefonic sună de prea multe ori. Setati numărul semnalelor de apel la 1 sau 2.</li></ul>
<b>Nu pot recepționa mesaje vocale.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă robotul telefonic este pornit și conectat în mod adecvat la aparat (pagina 51).</li><li>• Setati numărul semnalelor de apel ale robotului telefonic la 1 sau 2.</li></ul>
<b>Am format codul de acces la distanță pentru a accesa robotul telefonic de la distanță, dar linia era întreruptă.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Codul poate include caracterul „#” care este folosit pentru anumite funcții furnizate de companiile de telefonie. Înlocuiți codul robotului telefonic cu un număr care nu include caracterul „#”.</li></ul>
<b>Apelanții reclamă că nu pot expedia un document.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memoria robotului telefonic este insuficientă pentru a înregistra mesajele vocale. Consultați instrucțiunile de utilizare ale robotului telefonic și ștergeți mesajele de care nu aveți nevoie.</li><li>• Setati robotul telefonic astfel încât să furnizeze numai un mesaj de salut.</li></ul>

### 10.3.8 Dacă se produce o cădere de tensiune

- Aparatul nu va funcționa.
- Dacă sunt stocate documente în memorie (de exemplu în timpul copierii, al tipăririi de la calculator), acestea se vor pierde.  
**KX-MB2025/KX-MB2030:**
- Aparatul nu este proiectat pentru efectuarea de apeluri telefonice de urgență în cazul unei căderi de tensiune. Este necesară realizarea unor configurații alternative pentru accesul la serviciile de urgență.
- Transmisia și recepția faxurilor vor fi întrerupte.
- Documentele expediate sau recepționate prin fax se vor pierde.
- La restabilirea alimentării cu energie, se va imprima un raport de avarie în care se vor indica articolele de fax din memorie care au fost șterse.

### 10.3.9 Instrument de setare firewall pentru utilizatorii Microsoft Windows XP Service Pack 2/ Windows Vista (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030, conexiune LAN)

După instalarea Microsoft Windows XP Service Pack 2 sau ulterior / Windows Vista, nu veți putea folosi următoarele funcții deoarece caracteristica Windows Firewall va fi activată blocând conexiunea.

- Device Monitor
- LPD Manager (Instrument de comunicație în rețea)

Instrumentul Windows Firewall Setting Tool vă permite să schimbați setările de securitate ale Windows Firewall și să folosiți funcțiile de mai sus în mod corespunzător.

- 1 Introduceți CD-ROM-ul care este inclus cu aparatul în unitatea dumneavoastră CD-ROM.
  - Dacă apare caseta de dialog **[Select Language]** (Selectare limbă), selectați limba pe care doriți să o utilizați cu acest software. Executați clic pe **[OK]**.
- 2 **[Tools]** → **[Windows Firewall Setting]** (Setări Windows Firewall)
  - Se va afișa caseta de dialog **[Windows Firewall Setting Tool]** (Instrument de setare Windows Firewall).
- 3 **[Add to the exceptions list]** (Adăugare la lista de excepții) → **[OK]** → **[OK]**

---

#### Pentru a confirma setările de securitate (pentru utilizatorii Windows XP)

1. **[Start]** → **[Control Panel]** → **[Security Center]**
  - Se va afișa fereastra **[Windows Security Center]** (Centru de securitate Windows).
2. **[Windows Firewall]**
  - Va apărea caseta de dialog **[Windows Firewall]**.
3. Executați clic pe fila **[Exceptions]** (Excepții).
4. Verificați dacă sunt afișate și selectate **[Panasonic Trap Monitor Service]** și **[Panasonic LPD]** în lista **[Programs and Services]** (Programe și servicii).

---

#### Pentru a confirma setările de securitate (pentru utilizatorii Windows Vista)

1. **[Start]** → **[Control Panel]** → **[Security Center]**
  - Se va afișa fereastra **[Windows Security Center]** (Centru de securitate Windows).
2. **[Windows Firewall]**
  - Va apărea caseta de dialog **[Windows Firewall]**.
3. **[Change settings]** (Modificare setări)
  - Se va afișa caseta de dialog **[User Account Control]** (Control cont utilizator).
4. **[Continue]** (Continuare)
5. Executați clic pe fila **[Exceptions]** (Excepții).
6. Verificați dacă sunt afișate și selectate **[Panasonic Trap Monitor Service]** și **[Panasonic LPD]** în lista **[Program and port]** (Program și port).

---

### 10.3.10 Notă pentru utilizatorii seriilor KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880

Dacă deja ați instalat Multi-Function Station seria KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880 pe calculatorul dumneavoastră, utilizați următoarele instrucțiuni pentru a modifica sau adăuga driver-ul de imprimantă, care se modifică după instalarea Multi-Function Station seria KX-MB2000.

Puteți modifica sau adăuga un driver de imprimantă în modul următor:

- 1 Porniți Windows și introduceți CD-ROM-ul KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880 în unitatea CD-ROM.
  - Dacă apare caseta de dialog **[Select Language]** (Selectare limbă), selectați limba pe care doriți să o utilizați cu acest software. Executați clic pe **[OK]**.
- 2 **[Easy installation]** (Instalare simplă)
- 3 **[Modify] (Modificare)** → **[Next]** (Următorul)
- 4 Selectați **[Modify Utility]** (Utilitar modificare) sau **[Add Printer Driver]** (Adăugare driver de imprimantă). → **[Next]** (Următorul). Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

#### Important:

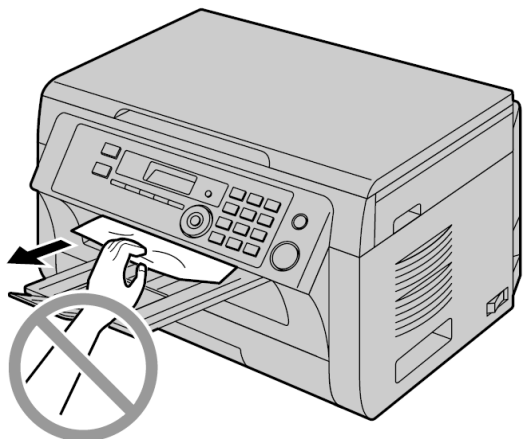
- Pentru utilizatorii versiunilor anterioare versiunii 1.12, descărcați ultimul software în modul următor, apoi activați-l. **[Start]** → **[All Programs]** sau **[Programs]** → **[Panasonic]** → denumirea aparatului → **[Support Web Page]**. Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

## 11. Blocaje ale hârtiei

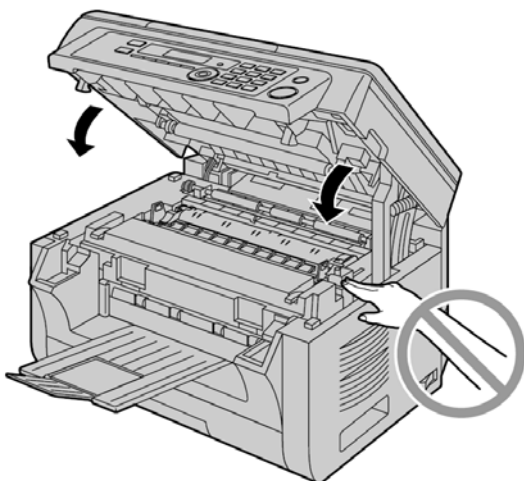
### 11.1 Blocarea hârtiei de înregistrare

#### Atenție:

- Nu extrageți cu forța hârtia blocată înainte de a deschide capacul superior.



- Pentru a preveni răniile, aveți grijă să nu vă puneți mâinile sub capacul superior.



#### 11.1.1 Când hârtia de înregistrare s-a blocat în interiorul aparatului

Afișajul va indica următoarele:

- "PAPER JAMMED" (Hârtie blocată)



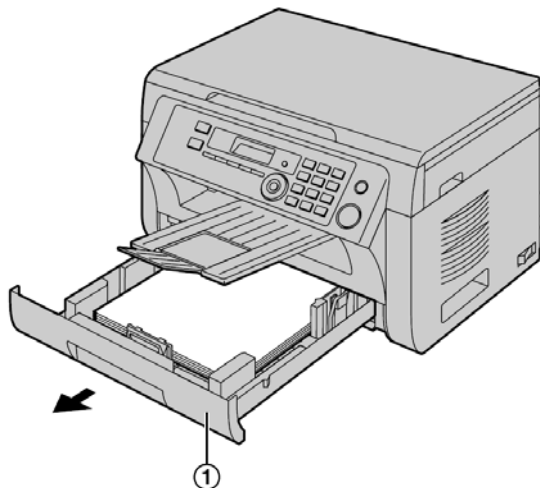
"OPEN TOP COVER" (Deschideți capacul superior)

- "CHECK REAR COVER" (Verificați capacul posterior)

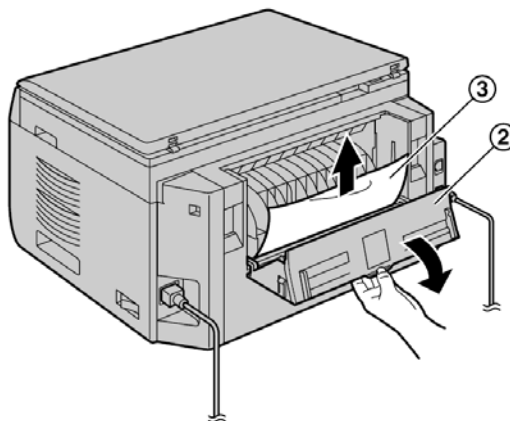
#### Caz 1:

Când hârtia de înregistrare s-a blocat în apropierea tăvii de introducere manuală:

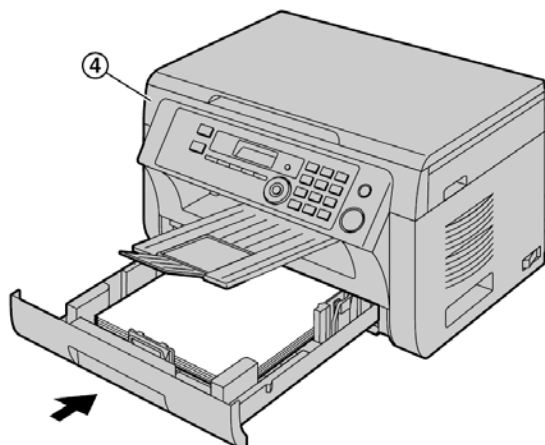
1. Trageți de tava de introducere hârtie pentru a o deschide (①).



2. Deschideți tava de introducere manuală (②) și extrageți cu atenție hârtia blocată (③) prin tragere în sus. Apoi închideți tava de introducere manuală.



3. Închideți tava de introducere hârtie.

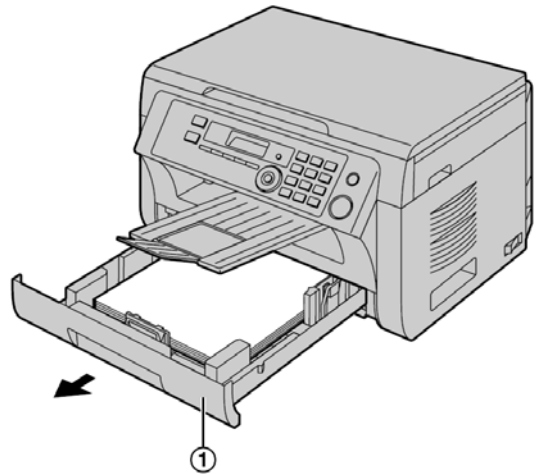


- Deschideți și închideți capacul superior (4) pentru a șterge mesajul de eroare.

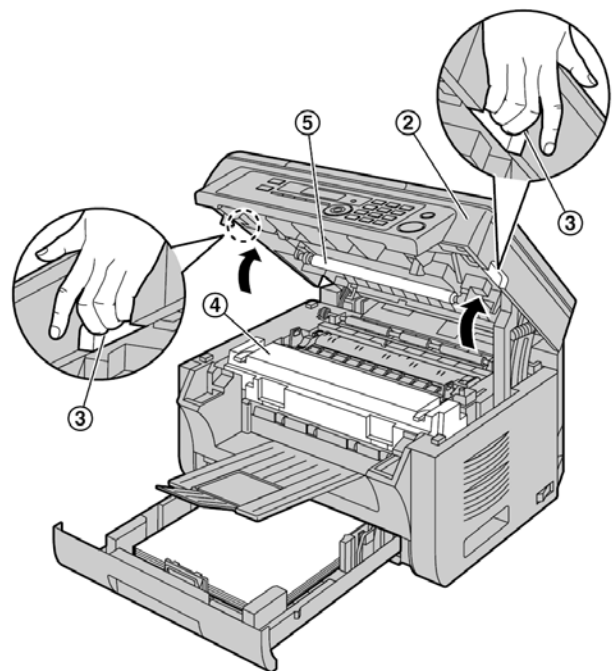
### Caz 2:

**Când hârtia de înregistrare s-a blocat în apropierea modului cilindru și cartușului cu toner:**

1. Trageți de tava de introducere hârtie pentru a o deschide (1).



2. Deschideți capacul superior (2) ținând de elementele de prindere (3) de pe ambele părți ale aparatului.



### Atenție:

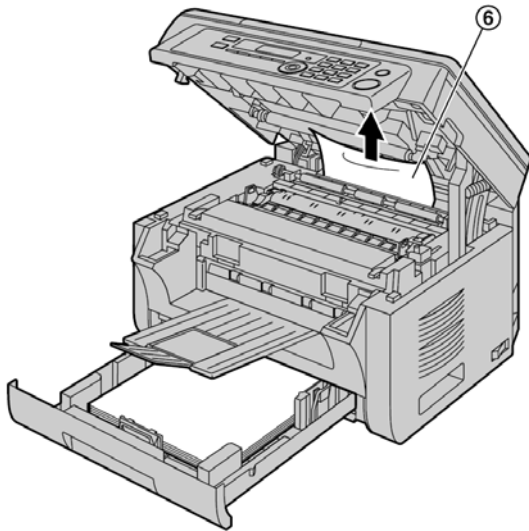
- Modulul cuptor (4) se încălzește. Nu îl atingeți.

### Notă:

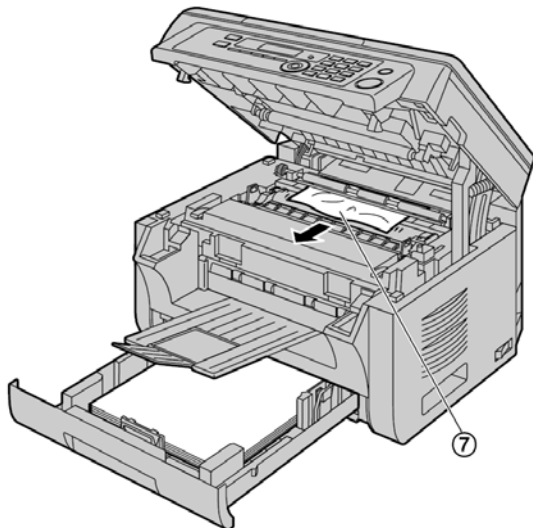
- Nu atingeți rola de transfer (5).

## 11. Blocaje ale hârtiei

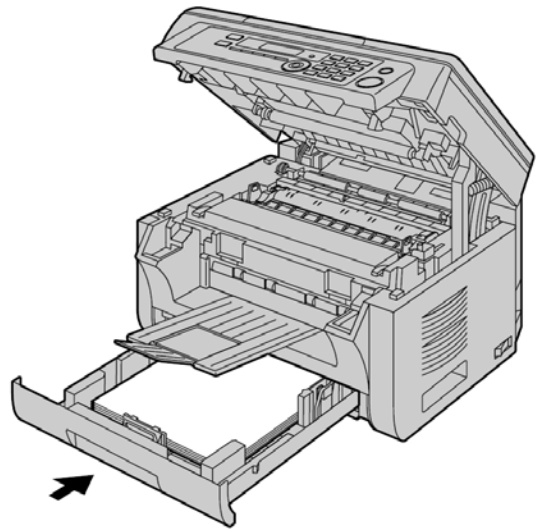
3. Extrageți cu atenție hârtia blocată (6) prin tragerea în sus a acesteia.



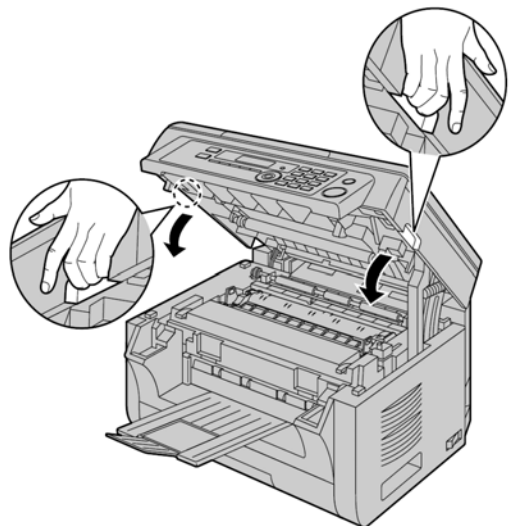
Extrageți cu atenție hârtia blocată (7) prin tragerea acesteia către dumneavoastră.



4. Închideți tava de introducere hârtie.



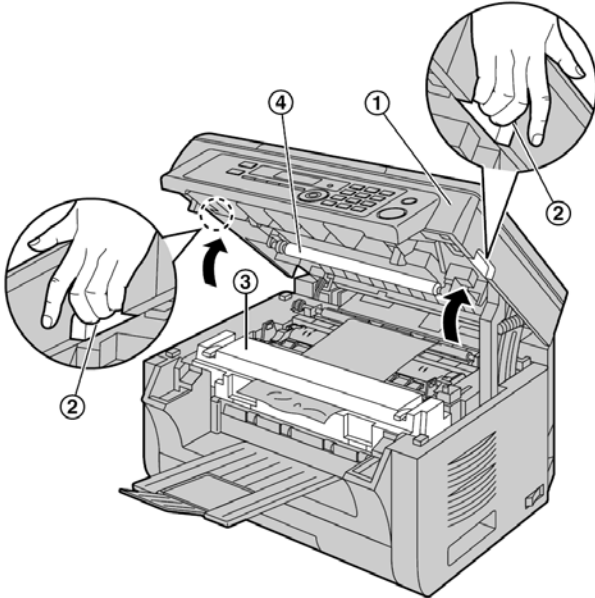
5. Închideți capacul superior ținând de elementele de prindere de pe ambele părți până când acesta se blochează.



### Caz 3:

**Când hârtia de înregistrare s-a blocat în apropierea modului cuptor:**

1. Deschideți capacul superior (1) ținând de elementele de prindere (2) de pe ambele părți ale aparatului.



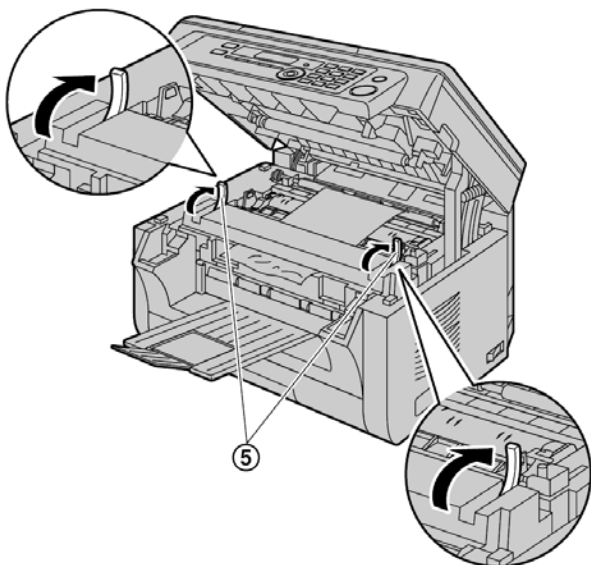
#### Atenție:

- Modulul cuptor (3) se încălzește. Nu îl atingeți.

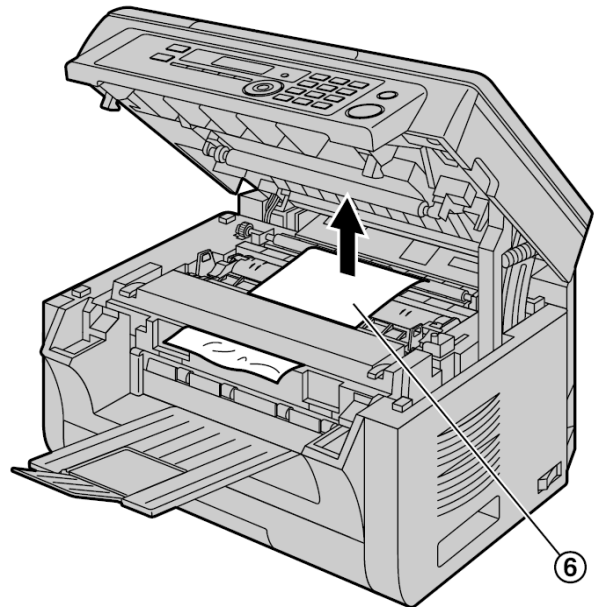
#### Notă:

- Nu atingeți rola de transfer (4).

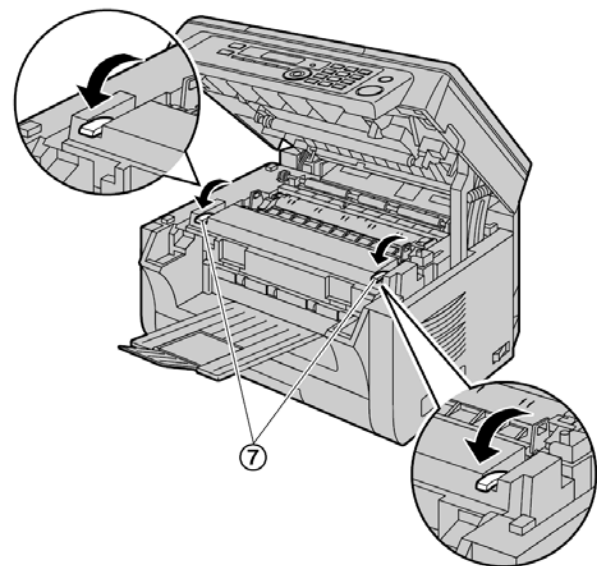
2. Ridicați ambele manete de culoare verde (5) până se opresc.



3. Extrageți cu atenție hârtia blocată (6) prin tragerea în sus a acesteia.

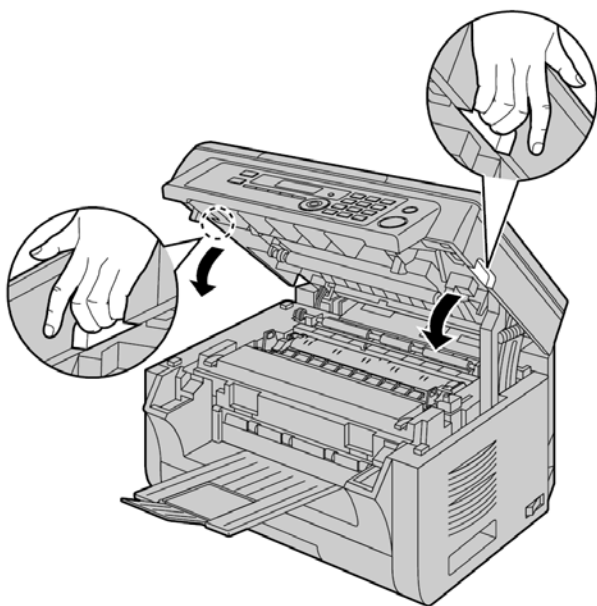


4. Apăsați înapoi manetele de culoare verde (7) în poziția inițială.



## 11. Blocaje ale hârtiei

- Închideți capacul superior ținând de elementele de prindere de pe ambele părți până când acesta se blochează.

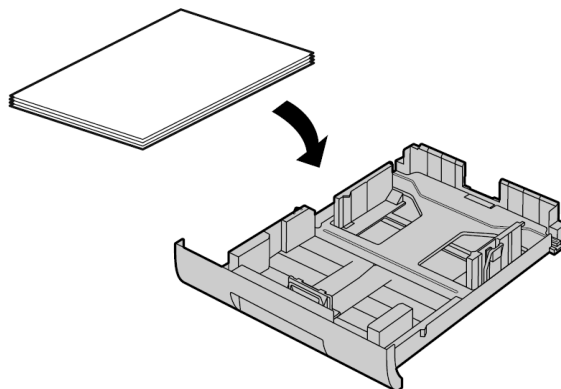


### 11.1.2 Când hârtia de înregistrare nu este introdusă în mod adecvat în aparat

Afișajul va indica următoarele:

- "CHECK PAPER #1 PRESS START"

- Trageți tava de introducere a hârtiei până când se fixează cu un declic, apoi trageți-o complet în exterior, ridicând partea din față a tăvii. Extrageți hârtia de înregistrare și îndreptați-o.
- Reîncărcați hârtia de înregistrare.



- Introduceți tava de intrare a hârtiei în aparat, ridicând partea frontală a tăvii. Apoi împingeți tava complet în aparat.

**Notă:**

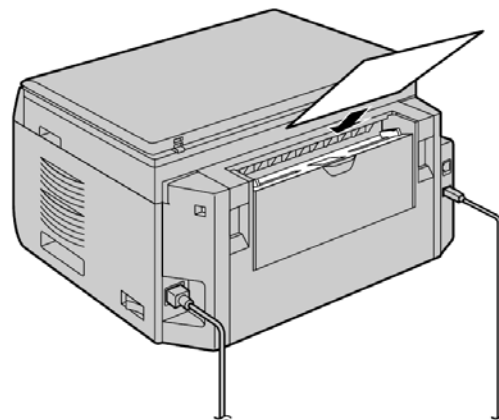
- Dacă mesajul este afișat în continuare, verificați specificațiile hârtiei de înregistrare și reîncărcați hârtia de înregistrare. Consultați pagina 14 pentru detalii.

### 11.1.3 Când hârtia de înregistrare din tava de alimentare manuală nu este corect introdusă în aparat

Afișajul va indica următoarele.

- "CHECK PICK UP INPUT TRAY #2"

- Extrageți hârtia de înregistrare.
- Reintroduceți hârtia de înregistrare.





**Notă:**

- Dacă mesajul de eroare este în continuare afișat, verificați specificațiile pentru hârtia de înregistrare și reinstalați hârtia de înregistrare. Consultați pagina 15 pentru detalii.

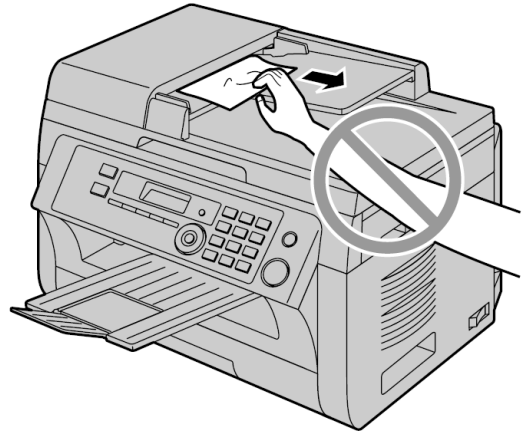
## 11.2 Blocaje ale documentelor (Alimentatorul automat cu documente) (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030)

**Notă:**

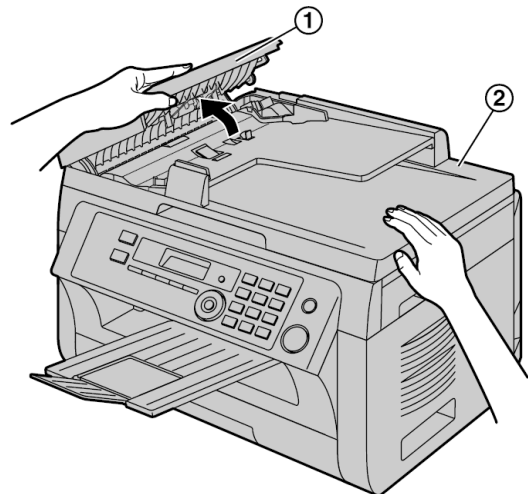
- Modelul reprezentat în figură este KX-MB2010.

**Atenție:**

- **Nu extrageți forțat documentul blocat înainte de ridicarea capacului ADF.**



- 1 Deschideți capacul ADF (1) timp ce țineți de capacul de documente (2).

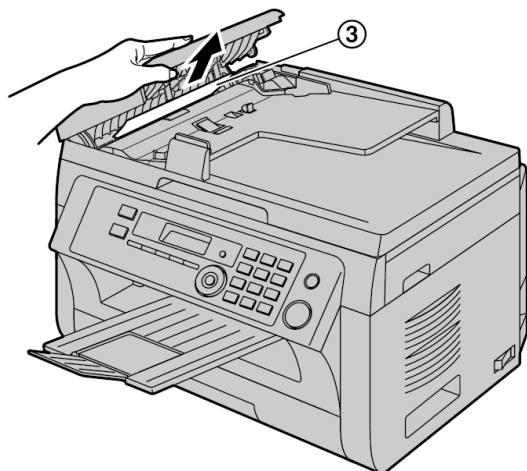


## 11. Blocaje ale hârtiei

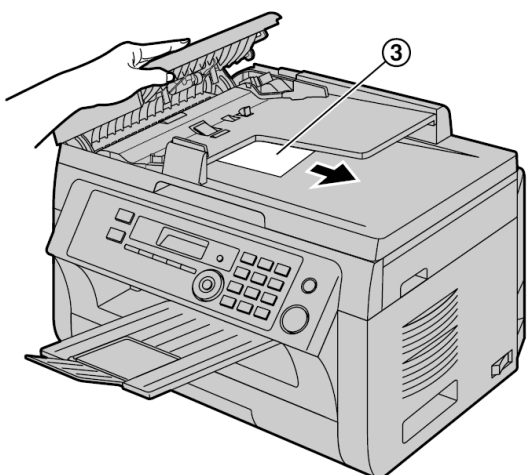
---

- 2 Extrageți cu atenție documentul blocat (3).

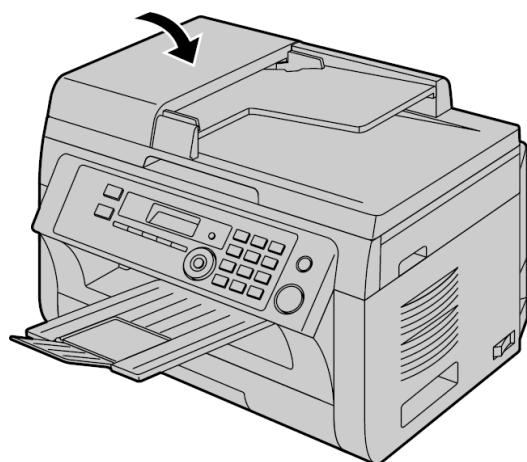
Când documentul s-a blocat aproape de fanta de intrare a documentelor:



Când documentul s-a blocat aproape de fanta de ieșire a documentelor:



- 3 Închideți capacul ADF.



## 12.1 Curățarea plăcilor albe și a sticlei

Curățați plăcile albe și sticla atunci când o linie neagră, o linie albă sau murdărie apar pe:

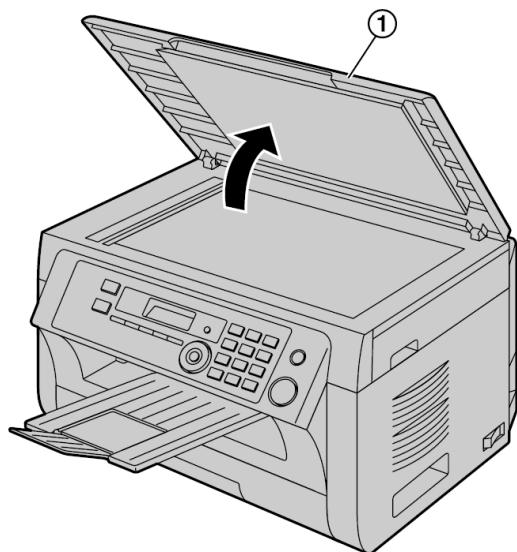
- hârtia de înregistrare,
- documentul original,
- datele scanate, sau
- documentul fax recepționat de interlocutor (KX-MB2025/KX-MB2030).

### Atenție:

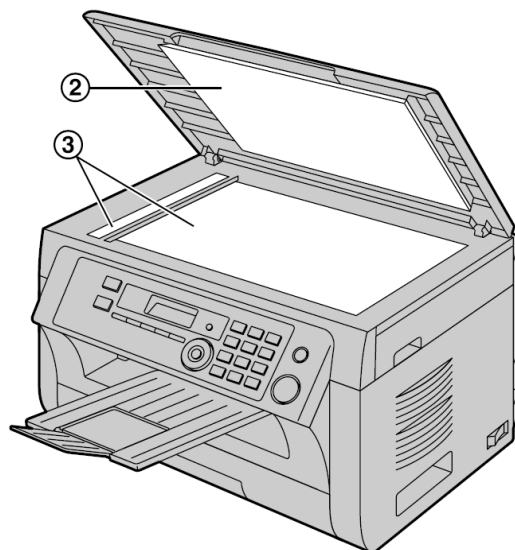
- **Procedați cu grijă la manipularea cartușului cilindru și toner. Consultați măsurile de precauție de la pagina 10 pentru detalii.**
- **Nu folosiți produse de hârtie, precum prosoape de hârtie sau șervețele, pentru a curăța componentele interioare ale aparatului.**

### 12.1.1 Plăci albe și sticla scannerului

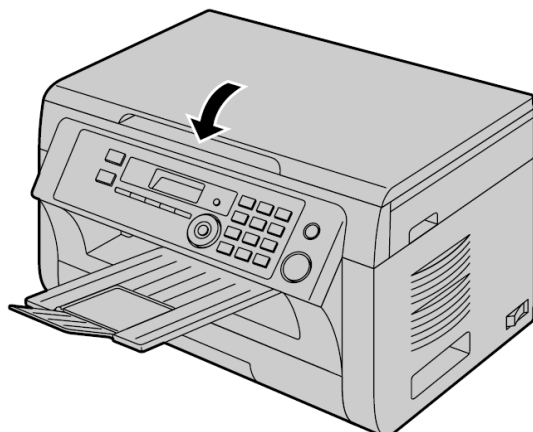
1 Deschideți capacul de documente (1).



2 Țineți capacul de documente în timp ce curățați plăcile albe (2) și sticla scannerului (3).



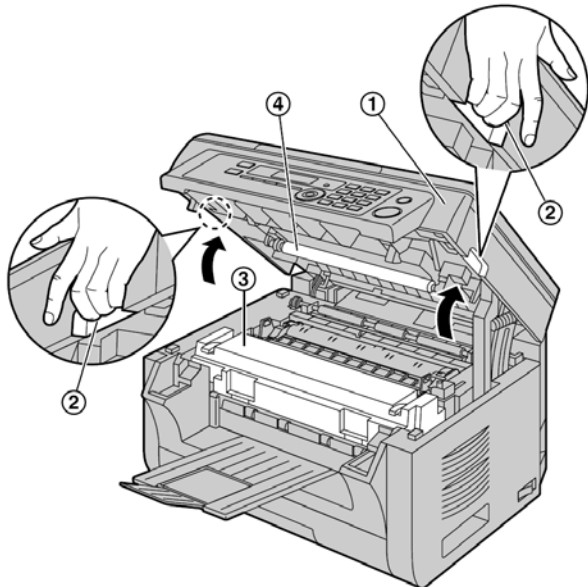
3 Închideți capacul de documente.



## 12. Curățare

### 12.1.2 Sticla inferioară

- 1 Opriți aparatul.
- 2 Deschideți capacul superior (1) ținând de elementele de prindere (2) de pe ambele părți ale aparatului.

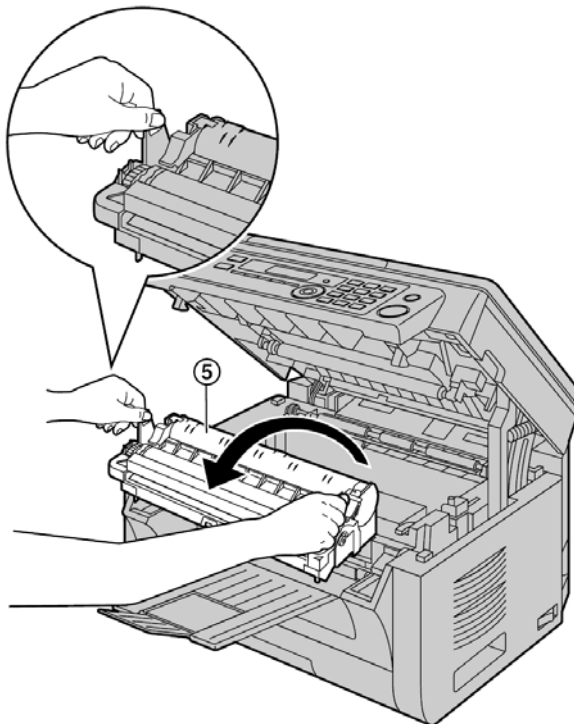


**Atenție:**  
Modulul cuptor (3) se încălzește. Nu îl atingeți.

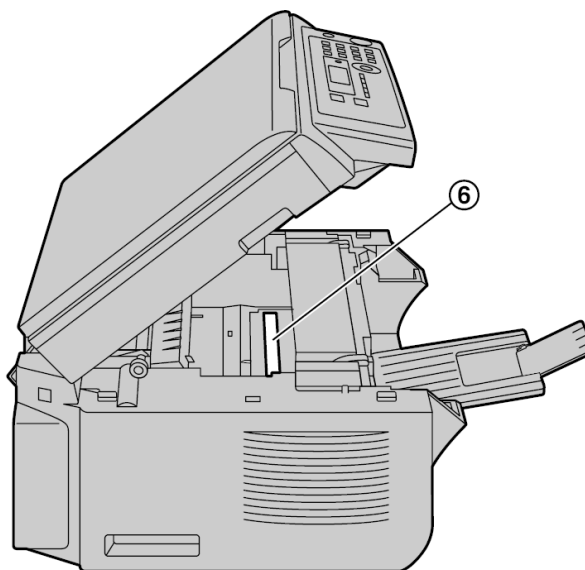
**Notă:**

- Nu atingeți rola de transfer (4).

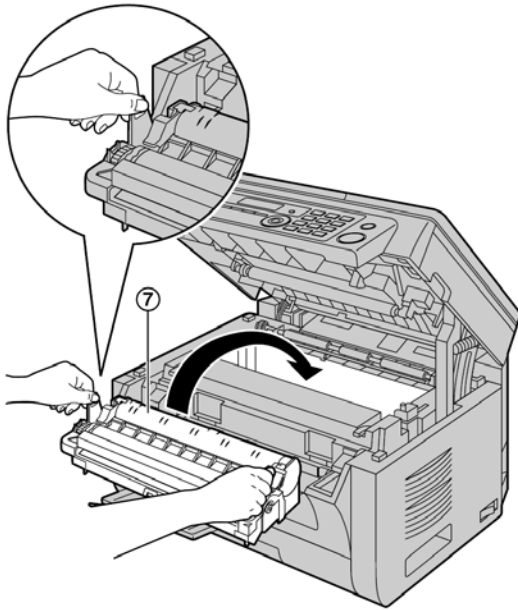
- 3 Extrageți modulul cilindru și cartușul de toner (5) ținând de siguranțe.



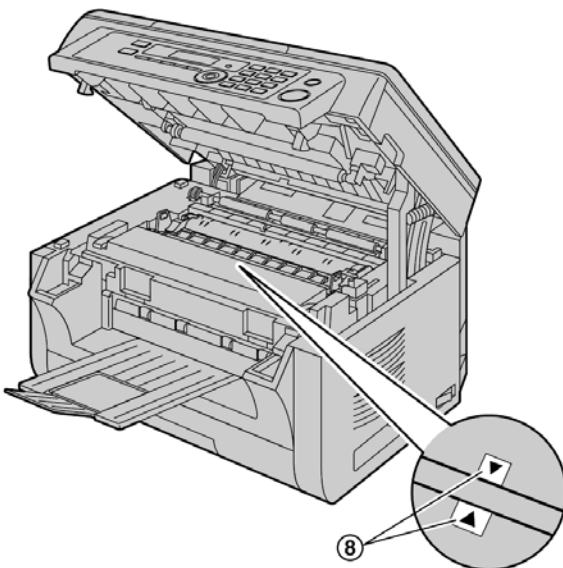
- 4 Curățați sticla inferioară (6) cu o lavetă moale și uscată.



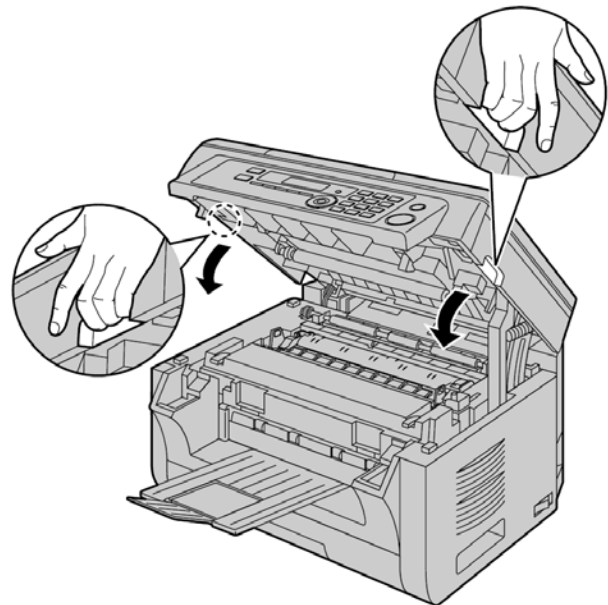
- 5 Reinstalați modulul cilindru și cartușul de toner (7) ținând de siguranțe.



- Verificați dacă săgețile (8) corespund, pentru a instala în mod corect modulul cilindru și cartușul de toner.

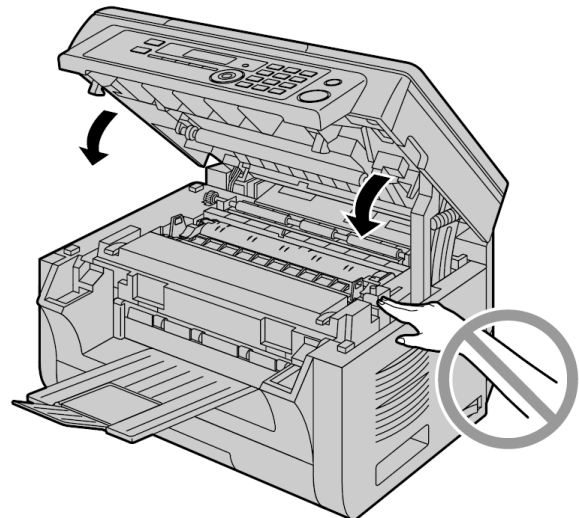


- 6 Închideți capacul superior ținând de elementele de prindere de pe ambele părți până când acesta se blochează.



**Atenție:**

- Pentru a preveni răniile, fiți atent să nu introduceți mâinile sub capacul superior.



- 7 Porniți aparatul.

### 12.2 Curățarea roților de alimentare a documentului (KX-MB2010/ KX-MB2025/KX-MB2030)

Dacă documentul este în mod frecvent introdus eronat, curățați roțile.

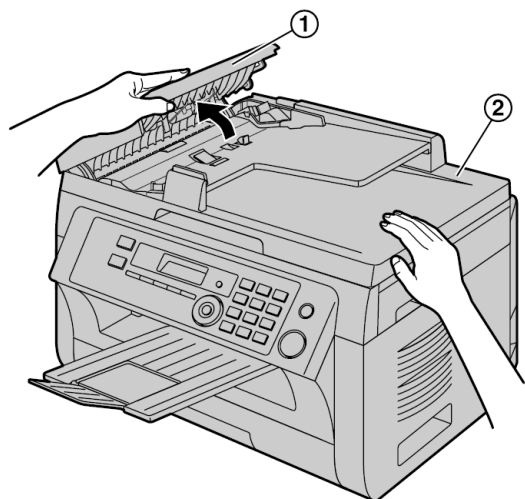
#### Notă:

- Modelul reprezentat în figură este KX-MB2010.

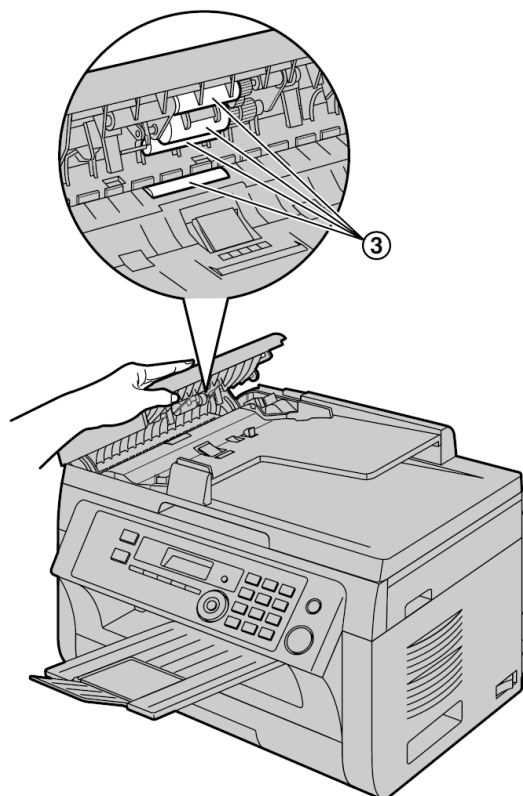
#### Atenție:

- **Nu folosiți produse de hârtie, precum prosoape de hârtie sau șervețele, pentru a curăța componentele interioare ale aparatului.**

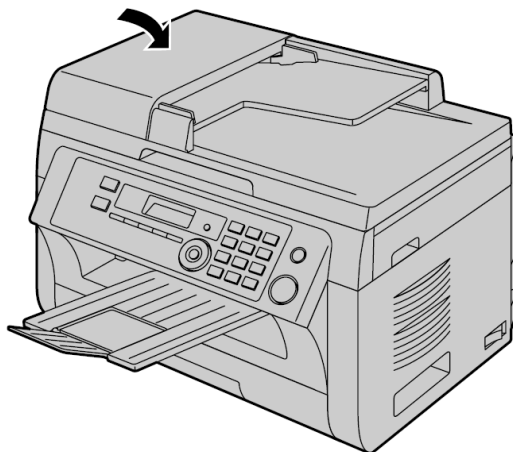
- 1 Opriți aparatul.
- 2 Deschideți capacul ADF (①) în timp ce țineți de capacul de documente (②).



- 3 Curățați roțile de alimentare a documentului (③) cu o lavetă umezită și lăsați toate componentele să se usuce bine.



- 4 Închideți capacul ADF.



- 5 Porniți aparatul.

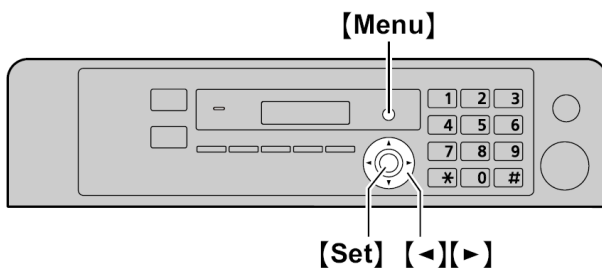
## 13.1 Liste de referință și rapoarte

Puteți tipări următoarele liste și rapoarte pentru a le putea consulta în viitor.

- "SETUP LIST" (listă de configurare)
- "TEL NO. LIST"\*<sup>1</sup> (listă cu numere de telefon)
- "JOURNAL REPORT"\*<sup>1</sup> (raport jurnal)
- "BROADCAST LIST"\*<sup>1</sup> (listă de difuzare)
- "PRINTER TEST" (test imprimantă)
- "CALLER ID LIST"\*<sup>1</sup> (listă identități apelanți)
- "ADDRESS LIST"\*<sup>2</sup> (listă cu adrese)
- "FTP SERVER LIST"\*<sup>2</sup> (listă server ftp)
- "SMB FOLDER LIST"\*<sup>2</sup> (listă folder SMB)

\*1 KX-MB2025/KX-MB2030

\*2 KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030



- 1 Apăsați în mod repetat pe **[Menu]** pentru a afișa "PRINT REPORT" (Tipărire raport).
- 2 Apăsați în mod repetat pe **[◀]** sau **[▶]** pentru a afișa elementul dorit.
- 3 Apăsați **[Set]** pentru a începe tipărirea. → **[Menu]**

## 13.2 Specificații

### ■ Linii aplicabile\*<sup>1</sup>:

Rețea publică de telefonie în comutație

### ■ Dimensiune document:

Max. 216 mm lățime, max. 600 mm lungime

### ■ Suprafață efectivă de scanare:

208 mm

### ■ Suprafață efectivă de tipărire:

Letter/Legal: 208 mm

A4: 202 mm

### ■ Durată de transmisie\*<sup>1</sup> \*<sup>3</sup>:

Aprox. 4 s/pagină (Transmisie memorie ECM-MMR)\*<sup>4</sup>

### ■ Densitate de scanare:

#### Rezoluție de scanare:

Până la 600 x 1.200 dpi (Optical)

Până la 9.600 x 9.600 dpi (Interpolat)

#### Rezoluție de copiere:

Până la 600 x 600 dpi

#### Rezoluție fax\*<sup>1</sup>:

Orizontal: 8 pels/mm

Vertical: 3,85 linii/mm - la rezoluție standard,

7,7 linii/mm - la rezoluție fină/foto,

15,4 linii/mm - la rezoluție super-fină,

### ■ Rezoluție foto:

64 de niveluri

### ■ Tip scanner:

Senzor de imagine cu contact de culoare

### ■ Tip imprimantă:

Imprimantă laser

### ■ Sistem de comprimare date\*<sup>1</sup>:

Modified Huffman (MH), Modified READ (MR),

Modified READ (MMR)

### ■ Viteză modem\*<sup>1</sup> :

33.600 / 31.200 / 28.800 / 26.400 / 24.000 / 21.600 /  
19.200 / 16.800 / 14.400 / 12.000 / 9.600 / 7.200 /  
4.800 / 2.400 bps; Continuare automată

### ■ Mediu de operare:

10 °C - 32,5 °C, 20 % - 70 % RH (umiditate relativă)

### ■ Dimensiuni :

KX-MB2000: Aprox. 420 mm lățime x 432 mm grosime  
x 255 mm înălțime

KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030: Aprox. 420 mm  
lățime x 432 mm grosime x 305 mm înălțime

### ■ Masă (Greutate):

KX-MB2000: Aprox. 11 kg

KX-MB2010/KX-MB2025/KX-MB2030: Aprox. 12 kg

## 13. Informații generale

### ■ Consum putere:

Standby: Aprox. 5,5 W

Preîncălzire: Aprox. 65 W

Copiere: Aprox. 500 W

Maximum: Aprox. 1.000 W (Când indicatorul luminos al cuptorului se aprinde)

### ■ Sursă de alimentare:

220-240 V AC, 50/60 Hz

### ■ Capacitate de memorie

(pentru memoria de operare și de stocare):

32 MB

### ■ Capacitatea memoriei fax\*1:

3,5 MB în total

Aprox. 110 de pagini recepționate în memorie

Aprox. 150 de pagini de transmisie din memorie

(Pe baza diagramei de test ITU-T No. 1 la rezoluție standard, fără utilizarea modului de corecție a erorilor.)

### ■ Capacitate memorie scanare la adresă de e-mail\*2:

5 MB în total (inclusiv antet și mesaj e-mail)

### ■ Capacitate memorie scanare la server FTP\*2:

5 MB în total

### ■ Capacitate memorie scanare la folder SMB\*2:

5 MB în total

### ■ Proprietăți ale diodei laser:

Putere de ieșire laser: Max. 15 mW

Lungime de undă: 760 nm - 800 nm

Durata emisiei : Continuă

### ■ Viteză de tipărire:

Aprox. 24 ppm (pagini pe minut)

### ■ Rezoluție de tipărire:

600 x 600 dpi

### ■ Lumină LED, proprietăți CIS:

Putere radiație LED: Max. 1 mW

Lungime de undă: Roșu 630 nm tip.

Verde 520 nm tip.

Albastru 465 nm tip.

Durata emisiei : Continuă

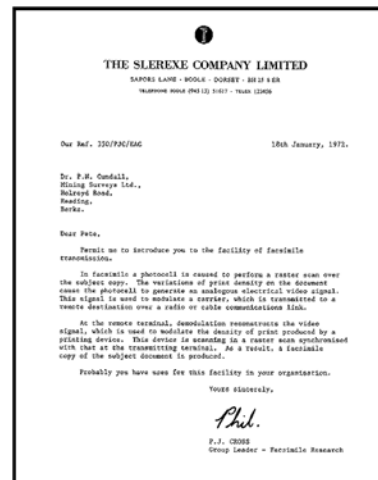
\*1 KX-MB2025/KX-MB2030

\*2 KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030

\*3 Viteza de transmisie depinde de conținutul paginilor, rezoluție, starea liniei telefonice și caracteristicile aparatului de fax al interlocutorului.

\*4 Viteza de transmisie se bazează pe diagrama de test ITU-T No. 1 cu modul original. În cazul în care caracteristicile aparatului de fax al interlocutorului sunt inferioare aparatului dumneavoastră, durata de transmisie ar putea crește.

## Diagrama de test ITU-T No. 1



### Notă:

- Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Imaginile și ilustrațiile din aceste instrucțiuni pot fi ușor diferite de produsul propriu-zis.
- Acuratețea ceasului este de circa  $\pm 60$  de secunde pe lună.

### Specificații pentru hârtia de înregistrare

#### Dimensiune hârtie normală / subțire

A4: 210 mm x 297 mm

Letter: 216 mm x 279 mm

Legal: 216 mm x 356 mm\*1

B5(JIS): 182 mm x 257 mm

B5(ISO): 176 mm x 250 mm

16K: 195 mm x 270 mm

16 x 330: 216 mm x 330 mm\*1

216 x 340: 216 mm x 340 mm\*1

#### Dimensiunea etichetei:

A4: 210 mm x 297 mm

Letter: 216 mm x 279 mm

#### Densitatea hârtiei de înregistrare:

64 g/m<sup>2</sup> - 90 g/m<sup>2</sup>

\*1 Doar tava de introducere manuală

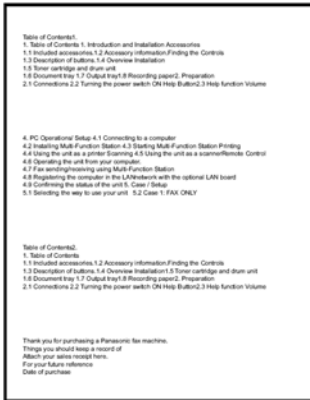


**Durată de viață toner**

Durata de viață a tonerului depinde de conținutul unui document tipărit. Durata de viață a tonerului variază la utilizarea propriu-zisă. În cele ce urmează este specificat numărul aproximativ de pagini pe care cartușul de toner le poate tipări în funcție de diferite exemple de tipărire.

**Exemplu 1**

Se pot tipări aprox. 2000 de coli de hârtie.



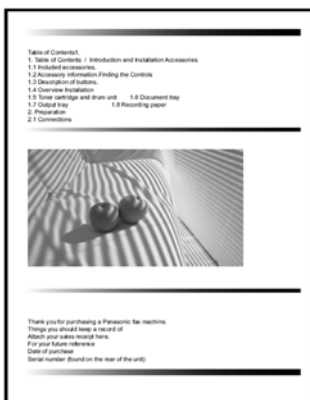
**Exemplu 2**

Se pot tipări aprox. 1.000 de coli de hârtie.



**Exemplu 3**

Se pot tipări aprox. 650 de coli de hârtie.



**Notă:**

- Mai mulți factori contribuie la durata de viață efectivă a cartușului de toner, precum temperatura, umiditatea, tipul de hârtie și cantitatea de toner pe care o utilizați pentru numărul de coli per lucrare de tipărire.

Numărul real de coli pe care îl va tipări cartușul dumneavoastră de toner poate fi semnificativ inferior acestei valori estimative dacă aparatul dumneavoastră este frecvent folosit la tipărirea unui număr redus de coli la fiecare lucrare. Deoarece mulți dintre factorii care determină durata efectivă de viață a cartușului de toner nu pot fi controlați, nu putem garanta un număr minim de coli care vor fi tipărite de cartușul dumneavoastră de toner.

- Numărul de pagini se modifică în funcție de grosimea și mărimea caracterelor.
- Dacă activați funcția de economisire toner, cartușul de toner va dura cu aproximativ 20 % mai mult.

**Durata de viață a cilindrului**

Cartușul cilindru trebuie înlocuit în mod regulat. Durata de viață a cartușului cilindru este de aproximativ 6.000 de pagini.

**Notă:**

- Mai mulți factori contribuie la durata de viață efectivă a cartușului cilindru, precum temperatura, umiditatea, tipul de hârtie și cantitatea de toner pe care o utilizați pentru numărul de coli per lucrare de tipărire. Numărul real de coli pe care îl va tipări cartușul dumneavoastră cilindru poate fi semnificativ inferior acestei valori estimative dacă aparatul dumneavoastră este frecvent folosit la tipărirea unui număr redus de coli la fiecare lucrare. Deoarece mulți dintre factorii care determină durata efectivă de viață a cartușului cilindru nu pot fi controlați, nu putem garanta un număr minim de coli care vor fi tipărite de cartușul dumneavoastră de toner.

**Metodă de debarasare la deșeurii**

Deșeurile trebuie debarasate în condiții care să corespundă tuturor reglementărilor de mediu naționale și internaționale.

### 13.3 Informații privind drepturile de autor și licențele (KX-MB2000/KX-MB2010/KX-MB2030)

- Acest produs folosește o parte a nucleului NetBSD.

Utilizarea unei părți din nucleul NetBSD se bazează pe licența BSD specifică indicată mai jos.

#### Copyright (c)

The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să afișeze următoarea declarație de confirmare:

Acest produs include un program software dezvoltat de Universitatea din California, Berkeley și de colaboratorii acesteia.

4. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

Totuși, o parte din nucleul NetBSD este furnizat cu următoarele note de copyright.

Copyright (c) 1980, 1983, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1980, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1980, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1980, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1985, 1986, 1988, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1982, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1983, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1986, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1987, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1988 Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate

Copyright (c) 1988 Stephen Deering.

Copyright (c) 1988 University of Utah.

Copyright (c) 1988, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1988, 1992, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1988, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1993 Adam Glass

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross

Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1995, 1996, 1997, and 1998 WIDE Project. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1996 John S. Dyson Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1996 Matt Thomas. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. Toate drepturile rezervate.

Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg

Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.

### 13. Informații generale

---

Copyright (c) 1996,1999 by Internet Software Consortium.  
Copyright (c) 1996-1999 by Internet Software Consortium.  
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone and Jason R. Thorpe. All rights reserved.  
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999 WIDE Project. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. Toate drepturile rezervate.  
Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.  
Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.  
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Toate drepturile rezervate.  
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> Toate drepturile rezervate.

Anumite părți ale nucleului NetBSD sunt furnizate cu licențe care sunt ușor diferite de licența Berkeley anterioară. Vă rugăm să consultați codul sursă al nucleului NetBSD pentru detalii.

Codul sursă al nucleului NetBSD este furnizat de NetBSD CVS Repositories (<http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/>) și acest produs include părți din codul sursă în următoarele directoare.  
<http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/>  
<http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/>  
<http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/>

- Acest produs conține produse software Net-SNMP și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

----- Partea 1: Notă de copyright CMU/UCD: (de tip BSD) -----

Copyright 1989, 1991, 1992 by Carnegie Mellon University

Derivative Work - 1996, 1998-2000

Copyright 1996, 1998-2000 The Regents of the University of California

Toate drepturile rezervate

Prin prezentul document se acordă permisiunea de copiere, modificare și distribuire a acestui software și a documentației sale în orice scop și cu titlu gratuit, cu condiția ca nota de copyright precedentă să apară în toate copiile și ca atât nota de copyright cât și prezenta notă de permisiune să apară în documentația anexată, și ca numele CMU și The Regents of University of California să nu fie folosite în materiale de reclamă sau publicitate în distribuția programului fără permisiune scrisă explicită.

CMU ȘI THE REGENTS OF CALIFORNIA NU ACORDĂ NICIO GARANȚIE CU PRIVIRE LA ACEST PROGRAM, INCLUZÂND TOATE GARANȚIILE IMPLICITE LEGATE DE VANDABILITATEA SAU DE CARACTERUL ADECVAT AL PRODUSULUI. CMU ȘI THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA NU VOR FI PUTEA FI FĂCUȚI RESPONSABILI, ÎN NICIO SITUAȚIE, PENTRU NICIO DAUNĂ DE NATURĂ SPECIALĂ, INDIRECTĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, PRECUM ȘI PENTRU NICIO DAUNĂ INDIFERENT DE NATURA ACESTEIA, REZULTATĂ DIN PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI, INDIFERENT DACĂ ÎN URMA UNUI CONTRACT, A NEGLIJENȚEI SAU A UNEI ALTE UTILIZĂRI CARE ADUC PREJUDICIUL, CARE DERIVĂ DIN UTILIZAREA SAU COMPORTAREA ACESTUI SOFTWARE.

----- Partea 2: Networks Associates Technology, Inc Notă de copyright (BSD) -----

Copyright (c) 2001-2003, Networks Associates Technology, Inc

Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* Numele Networks Associates Technology, Inc. și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTULUI DE COPYRIGHT ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE” ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORII DREPTULUI DE COPYRIGHT ȘI COLABORATORII ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

### 13. Informații generale

---

----- Partea 3: Cambridge Broadband Ltd. Notă de copyright (BSD) -----

Părți din acest cod sunt copyright (c) 2001-2003, Cambridge Broadband Ltd.

Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* Redistribuirea în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* Numele Cambridge Broadband Ltd. nu poate fi folosit pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORUL DREPTULUI DE COPYRIGHT „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORII DREPTULUI DE COPYRIGHT NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

----- Partea 4: Sun Microsystems, Inc. Notă de copyright (BSD) -----

Copyright © 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. Toate drepturile rezervate.

Utilizarea este supusă condițiilor de licență de mai jos.

Această distribuție poate include materiale realizate de terțe părți.

Sun, Sun Microsystems, sigla Sun și Solaris sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sun Microsystems, Inc. în Statele Unite și în alte țări.

Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* Redistribuirea în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* Numele Sun Microsystems, Inc. și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTULUI DE COPYRIGHT ȘI DE COLABORATORII „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORII DREPTULUI DE COPYRIGHT ȘI COLABORATORII ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI

PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

De asemenea, acest produs conține produse software care includ următoarele note și licențe.

/\*\*\*\*\*

Copyright 1988, 1989, 1990 by Carnegie Mellon University

Copyright 1989 TGV, Incorporated

Toate drepturile rezervate

Prin prezentul document se acordă permisiunea de copiere, modificare și distribuire a acestui software și a documentației sale în orice scop și cu titlu gratuit, cu condiția ca nota de copyright precedentă să apară în toate copiile și ca atât nota de copyright cât și prezenta notă de permisiune să apară în documentații anexată, și ca numele CMU și TGV să nu fie folosite în materiale de reclamă sau publicitate în distribuția programului fără permisiune scrisă explicită.

CMU ȘI TGV NU ACORDĂ NICIO GARANȚIE CU PRIVIRE LA ACEST PROGRAM, INCLUZÂND TOATE GARANȚIILE IMPLICITE LEGATE DE VANDABILITATEA SAU DE CARACTERUL ADECVAT AL PRODUSULUI. CMU ȘI THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA NU VOR FI PUTEA FI FĂCUȚI RESPONSABILI, ÎN NICIO SITUAȚIE, PENTRU NICIO DAUNĂ DE NATURĂ SPECIALĂ, INDIRECTĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, PRECUM ȘI PENTRU NICIO DAUNĂ INDIFERENT DE NATURA ACESTEIA, REZULTATĂ DIN PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI, INDIFERENT DACĂ ÎN URMA UNUI CONTRACT, A NEGLIJENȚEI SAU A UNEI ALTE UTILIZĂRI CARE ADUC PREJUDICII, CARE DERIVĂ DIN UTILIZAREA SAU COMPORTAREA ACESTUI PROGRAM.

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.

\* Toate drepturile rezervate.

\*

\* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Chris Torek.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* 3. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE” ȘI NU SE ACORDĂ NICIO  
\* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE  
\* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII  
\* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,  
\* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE  
\* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU  
\* PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA  
\* NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE  
\* STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE  
\* MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE  
\* PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

### 13. Informații generale

---

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California.

\* Toate drepturile rezervate.

\*

\* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Tom Truscott.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să afișeze următoarea declarație de confirmare:  
Acest produs include un program software dezvoltat de Universitatea din California, Berkeley și de colaboratorii acesteia.
4. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\*

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO  
\* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE  
\* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII  
\* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,  
\* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE  
\* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU  
\* PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA  
\* NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE  
\* STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE  
\* MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE  
\* PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1987, 1993, 1994

\* The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să afișeze următoarea declarație de confirmare:  
Acest produs include un program software dezvoltat de Universitatea din California, Berkeley și de colaboratorii acesteia.
4. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\*

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO  
\* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE  
\* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII  
\* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,  
\* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE  
\* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE;

\*/



\* PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAI DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1990, 1993

\* The Regents of the University of California. Toate drepturile rezervate.

\*

\* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Chris Torek.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
3. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\*

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAI DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs conține programul thttpd realizat de ACMELabs și pe care această firmă îl folosește pe baza următoarelor condiții de licență.

Copyright 1995,1998,1999, 2000 by Jef Poskanzer <jef@acme.com>. Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.

ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE AUTOR ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. AUTORUL ȘI COLABORATORII ACESTUIA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAI DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

### 13. Informații generale

---

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.

\* Toate drepturile rezervate.

\*

\* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Chris Torek.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* 3. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\*

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO  
\* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE  
\* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII  
\* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,  
\* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE  
\* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU  
\* PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA  
\* NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE  
\* STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE  
\* MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE  
\* PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

\* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.

\* Toate drepturile rezervate.

\*

\* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Chris Torek.

\*

\* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* 3. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.

\*

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO  
\* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE  
\* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII  
\* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,  
\* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE  
\* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU  
\* PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA  
\* NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE  
\* STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE  
\* MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE  
\* PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs conține produse software NetBSD și le utilizează pe baza următoarelor condiții de licență.

/\*-

- \* Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California.
- \* Toate drepturile rezervate.
- \*
- \* Acest cod conține software dezvoltat la Berkeley de Tom Truscott.
- \*
- \* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:
- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* 3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să afișeze următoarea declarație de confirmare:
- \* Acest produs include un program software dezvoltat de Universitatea din California, Berkeley și de colaboratorii acesteia.
- \* 4. Numele Universității și numele colaboratorilor acesteia nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest program software fără permisiune expresă prealabilă, exprimată în scris.
- \*
- \* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE REGENTS ȘI DE COLABORATORI „CA ATARE” ȘI NU SE ACORDĂ NICIO
- \* GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE
- \* VANDABILITATE ȘI DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. REGENTS ȘI COLABORATORII
- \* ACESTORA NU VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ,
- \* INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE
- \* LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU
- \* PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA
- \* NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE
- \* STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE
- \* MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE
- \* PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.

\*/

- Acest produs include doar software MD4 și DES OpenSSL dezvoltat de OpenSSL Project, utilizat doar în autentificarea de protocol SMB. De asemenea, software-ul OpenSSL este utilizat în baza următorilor termeni și condiții de licență.

### PROBLEME DE LICENȚĂ

OpenSSL rămâne sub licență duală, adică atât condițiile licenței OpenSSL, cât și condițiile licenței originale SSLeay se aplică acestuia. Consultați mai jos pentru textele reale de licență. De fapt, ambele licențe sunt licențe BSD-style Open Source. În cazul unor probleme de licență legate de OpenSSL, vă rugăm să contactați [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).

### Licență OpenSSL

/\*=====

- \* Copyright (c) 1998-2000 The OpenSSL Project. Toate drepturile rezervate.
- \*
- \* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări,
- \* sunt permise cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:
- \*

### 13. Informații generale

---

- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de următoarea declarație de renunțare.
- \* \*
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* \*
- \* 3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să afișeze următoarea declarație de confirmare: "Acest produs include software dezvoltat de OpenSSL Project pentru utilizare în OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- \* \*
- \* 4. Denumirile "OpenSSL Toolkit" și "OpenSSL Project" nu trebuie utilizate pentru a susține sau promova produse derivate din acest software fără permisiune scrisă. Pentru permisiune scrisă, vă rugăm contactați [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).
- \* \*
- \* 5. Produsele derivate din acest software nu pot fi denumite "OpenSSL", iar denumirea "OpenSSL" nu poate apărea în numele acestora fără permisiunea scrisă a OpenSSL Project.
- \* \*
- \* 6. Redistribuirile în orice formă vor prezenta următoarea confirmare:  
"Acest produs include software dezvoltat de OpenSSL Project pentru utilizare în OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

\* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE OpenSSL PROJECT „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE  
\* EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI  
\* DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. OpenSSL PROJECT ȘI COLABORATORII ACESTORA NU  
\* VOR PUTEA FI SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ,  
\* INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA,  
\* PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU  
\* ÎNTRERUPEREA AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII  
\* DE RĂSPUNDERE, INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU  
\* PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN  
\* UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA  
\* UNOR ATARE DAUNE.

---

\* Acest produs conține software criptografic scris de Eric Young  
\* ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)). Acest produs include software scris de Tim  
\* Hudson ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

\*/

#### Licență SSLeay originală

- /\*- Copyright (C) 1995-1998 Eric Young ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com))
- \* Toate drepturile rezervate.
- \* \*
- \* Acest pachet este o implementare SSL scrisă de Eric Young ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)).
- \* Implementarea a fost scrisă pentru a se conforma cu Netscapes SSL.
- \* \*

- \* Această bibliotecă este liberă de utilizări comerciale și non-comerciale, atâta timp cât următoarele condiții sunt
- \* respectate. Următoarele condiții se aplică pentru toate codurile găsite în această distribuție, indiferent dacă sunt coduri
- \* RC4, RSA, lhash, DES, etc.; nu doar pentru codul SSL. Documentația SSL inclusă în această distribuție este acoperită
- \* de aceiași termeni de copyright, cu excepția faptului că Tim Hudson este deținătorul (tjh@cryptsoft.com).
- \*
- \* Drepturile de autor rămân ale lui Eric Young's și, drept urmare, orice astfel de notificări privind drepturile de autor din cod
- \* nu vor fi eliminate.
- \* Dacă acest pachet este utilizat într-un produs, Eric Young va fi considerat autorul părții de bibliotecă utilizate. Aceasta
- \* poate fi găsită sub forma unui mesaj text la inițierea programului sau în documentația (online sau textuală) furnizată cu
- \* pachetul.
- \*
- \* Redistribuirea și utilizarea în formă de cod sursă și de cod binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția
- \* îndeplinirii următoarelor condiții:
- \* 1. Redistribuirile codului sursă trebuie să fie însoțite de nota de copyright precedentă, de această listă de condiții și de
- \* următoarea declarație de renunțare.
- \* 2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota de copyright precedentă, această listă de condiții și declarația
- \* de renunțare următoare în documentația și/sau alte materiale furnizate împreună cu distribuția.
- \* 3. Toate materialele publicitare care menționează caracteristici sau utilizarea acestui program software trebuie să
- \* afișeze următoarea declarație de confirmare: "Acest produs conține software criptografic scris de Eric Young
- \* (eay@cryptsoft.com)"
- \* Cuvântul 'cryptographic' poate fi emis dacă părțile de bibliotecă utilizate nu țin de criptografie :-).
- \* 4. Dacă includeți un cod specific Windows (sau un cod derivat) din directorul de aplicații (cod de aplicație) trebuie să
- \* includeți confirmarea: "Acest produs include software scris de Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"
- \*
- \* ACEST PROGRAM ESTE FURNIZAT DE ERIC YOUNG „CA ATARE“ ȘI NU SE ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ
- \* SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE
- \* CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP. AUTORUL ȘI COLABORATORII ACESTUIA NU VOR PUTEA FI
- \* SUB NICIO FORMĂ FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ,
- \* SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA
- \* DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UZ, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA
- \* AFACERII), INDIFERENT DE MODUL DE CAUZARE A ACESTORA ȘI PE BAZA NICIUNEI TEORII DE RĂSPUNDERE,
- \* INDIFERENT DACĂ ESTE STIPULATĂ ÎN CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV
- \* NEGLIJENȚĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ), CARE AR PUTEA APĂREA ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI
- \* PRODUS SOFTWARE, CHIAR DACĂ ACEȘTIA AU FOST INFORMAȚI DE PROBABILITATEA UNOR ATARE DAUNE.
- \*
- \* Termenii de distribuție și licență pentru orice versiune publică sau derivat al acestui cod nu pot fi modificați, adică acest
- \* cod nu poate fi pur și simplu copiat și acoperit de o altă licență de distribuție (inclusiv Licența Publică GNU).
- \*/

- JPEG

Acest software este bazat în parte pe munca organizației Independent JPEG Group.

### 14.1 Index

- #
  - #101 Data și ora: 22
  - #102 Sigla dumneavoastră : 23
  - #103 Numărul dumneavoastră de fax: 23
  - #110 Limbă: 58
  - #114 Locație: 58
  - #120 Mod apelare: 18
  - #121 Durata de reapelare/flash: 58
  - #145 Contrast ecran LCD: 58
  - #147 Selecție scală: 59
  - #155 Schimbare parolă: 59
  - #158 Interval de întreținere: 59
  - #159 Setare a tuturor funcțiilor la valorile predefinite: 59
  - #161 Model ton de apel: 59
  - #165 Semnal sonor: 59
  - #210 Număr de semnale sonore FAX: 60
  - #212 Număr de semnale sonore TEL/FAX: 62
  - #216 Listă automată ID apelanți: 60
  - #226 Reglarea orei: 60
  - #289 Ștergerea agendei telefonice: 62
  - #380 Dimensiune hârtie de înregistrare în tava de introducere a hârtiei: 60
  - #381 Dimensiune hârtie în tava de introducere manuală: 60
  - #383 Tip hârtie pentru tava de introducere hârtie: 61
  - #384 Tip hârtie pentru tava de introducere manuală: 61
  - #401 Raport de expediție: 42, 62
  - #402 Raport jurnal automat: 42, 62
  - #403 Economisire energie: 61
  - #404 Mod de răspuns manual: 62
  - #411 Mod internațional: 63
  - #412 Expediere întârziată: 63
  - #413 Selecție ECM: 63
  - #416 Ton de conectare: 64
  - #418 Viteză maximă fax: 64
  - #432 Reducere automată: 64
  - #434 Cod de activare fax: 64
  - #436 Număr de apeluri silențioase FAX: 64
  - #437 Alertă de recepție în memorie: 65
  - #438 Recepție "prietenoasă": 65
  - #442 Setare PC fax: 65
  - #443 Recepție PC fax: 24
  - #448 Mod de previzualizare fax: 53
  - #450 Cod de acces previzualizare fax web: 53
  - #451 Notificare de recepție fax: 65
  - #459 Setare a tuturor funcțiilor de fax la valorile predefinite: 66
  - #460 Setare tavă de introducere pentru copie: 67
  - #461 Rezoluție copie predefinită: 67
  - #462 Păstrare contrast: 61
  - #463 Mod de operare predefinit: 61
  - #464 Temporizator mod: 61
  - #467 Păstrare format pagină: 67
  - #468 Păstrare Zoom: 67
  - #469 Păstrare colaționare: 67
  - #473 Păstrare margine: 67
  - #474 Margine cadru: 67
  - #475 Păstrare margine: 67
  - #482 Economisire toner: 12, 61
  - #493 Mod de scanare: 69
  - #494 Păstrare parametri de scanare: 69
  - #500 Mod DHCP: 71
  - #501 Adresă IP: 71
  - #502 Mască de subrețea: 71
  - #503 Gateway predefinit: 71
  - #504 Server DNS #1: 71
  - #505 Server DNS #2: 71
  - #507 Nume aparat: 71
  - #508 Adresă MAC: 71
  - #532 Filtrare IP: 72
  - #533 Auto IP: 72
  - #534 HTTPD: 72
  - #535 Protocol IPv6: 72
  - #538 Server WINS #1: 72
  - #539 Server WINS #2: 72
  - #578 Ștergerea tuturor adreselor de e-mail: 73
  - #774 Depășire timp date: 68
  - #776 Tipărire comună A4/letter: 68
- A**
- Activare: 27
  - Adresă de email: 32
  - Adresă de email: 70
  - Adresă IP (Funcția #501): 71
  - Adresă MAC (Funcția #508): 71
  - Adresă: 103
  - Agendă telefonică: 21
  - Agendă telefonică: 44
  - Ajustare durată (Funcția #226): 60
  - Ajutor: 21
  - Alertă de recepție în memorie (Funcția #437): 65
  - Alimentator automat cu documente: 20, 36, 43
  - Apel silențios fax (Funcția #436): 64
  - Apelare rapidă: 44
  - Apelarea numărului apelant: 55
  - Aplicație de scanare: 34
  - Auto IP (Funcția #533): 72
  - Automat: 48
- B**
- Blocaje: 92
  - Browser web: 53
- C**
- Cădere de tensiune: 90
  - Cădere tensiune: 90
  - Calculator: 53
  - Cartuș cilindru: 10
  - Cartuș cu toner: 10
  - Cod de acces previzualizare fax web (Funcția #450): 53
  - Cod de activare fax (Funcția #434): 64
  - Colaționare: 37
  - Conexiuni: 17
  - Configurare: 103
  - Contrast afișare (Funcția #145): 58
  - Contrast: 35, 42
  - Copiator: 21
  - Copiere (Funcția #460): 67
  - Copiere: 35
  - Curățarea: 99, 102

**D**

Data și ora (Funcția #101): 22  
 Depășire timp date (Funcție #774): 68  
 Dezinstalare: 26  
 Difuzare: 45  
 Difuzare: 46  
 Dimensiune copie: 35  
 Dimensiune document: 19  
 Dimensiune hârtie de înregistrare: 104  
 Din memorie: 43  
 Document din calculator: 47  
 Document: 97  
 Durată de reapelare (Funcția #121): 58  
 Durata de viață a cilindrului: 105  
 Durată de viață toner: 105  
 Durată flash (Funcția #121): 58

**E**

Easy Print Utility: 30  
 Economisire energie (Funcția #403): 61  
 Economisire toner (Funcția #482): 12, 61  
 Email: 31  
 Etichetă: 29  
 Expediere raport (Funcția #401): 42, 62  
 Expediere: 42, 62, 80  
 Expedierea faxurilor  
 Expedierea faxurilor: 44  
 Expedierea faxurilor: 44

**F**

Filtrare IP (Funcția #532): 72  
 Fișier: 31  
 Folder SMB: 33  
 FTP: 33  
 Funcții de bază: 58  
 Funcții de copiere: 67  
 Funcții de scanare: 69  
 Funcții de tipărire de la calculator: 68  
 Funcții fax: 62  
 Funcții LAN: 71  
 Funcții rețea: 74

**G**

Gateway predefinit (Funcția #503): 71

**H**

Hârtie de înregistrare: 14  
 Hârtie de înregistrare: 92  
 HTTPD (Funcția #534): 72

**I**

Identificare rapidă: 37  
 Instalare: 25  
 Interval de întreținere (Funcția #158): 59  
 Interzicere faxuri nedorite: 52  
 Întrerupător: 18  
 Introducerea caracterelor: 75

**J**

Jurnal: 42, 62, 80, 103

**L**

LAN: 17  
 Limbă (Feature #110): 58  
 Linie secundară telefon: 49  
 Listă adrese: 103  
 Listă configurare: 103  
 Listă de programare difuzare: 103  
 Listă funcții: 21  
 Listă identificare apelanți (Funcția #216): 60  
 Listă număr de telefon: 103  
 Listă server FTP: 103  
 Locație (Funcția #114): 58  
 Logo (Funcția #102): 23

**M**

Manual: 42  
 Manual: 49  
 Margine cadru (Funcția #474): 67  
 Margine: 40  
 Margine: 40  
 Mască de subrețea (Funcția #502): 71  
 Mesaje afișate: 81  
 Mod de formare număr (Funcția #120): 18  
 Mod de operare predefinit (Funcția #463): 61  
 Mod de previzualizare fax (Funcția #448): 53  
 Mod de răspuns manual (Funcția #404): 62  
 Mod de scanare (Funcția #493): 69  
 Mod DHCP (Funcția #500): 71  
 Mod FAX ONLY (Doar fax): 48  
 Mod internațional (Funcția #411): 63  
 Mod TEL: 49  
 Model ton de apel (Funcția #161): 59

**N**

N în 1 (Separat): 40  
 N în 1: 39  
 Notificare de recepționare fax (Funcția #451): 65  
 Număr de fax (Funcția #103): 23  
 Număr de semnale sonore FAX (Funcția #210): 60  
 Număr de semnale sonore mod FAX ONLY (Doar fax) (Funcția #210): 60  
 Număr de telefon: 103  
 Nume aparat (Funcția #507): 71

**O**

OCR: 32

**P**

Parolă (Funcția #155): 59  
 Păstrare colaționare (Funcția #469): 67  
 Păstrare contrast (Funcția #462): 61  
 Păstrare format pagină (Funcția #467): 67  
 Păstrare margine (Funcția #473): 67  
 Păstrare margine (Funcția #475): 67  
 Păstrare parametri de scanare (Funcția #494): 69  
 Păstrare zoom (Funcția #468): 67  
 Poster: 39  
 Programare difuzare: 103  
 Programare: 57  
 Proof set: 37  
 Protocol IPv6 (Funcția #535): 72  
 Pull scan: 34  
 Push scan: 31

### R

Rapoarte: 21  
Raport jurnal (Funcția #402): 42, 62, 103  
Reapelare: 42, 44  
Recepție "prietenoașă" (Funcția #438): 65  
Recepție Fax: 21  
Recepție PC fax (Funcția #443): 24  
Reducere automată (Funcția #432): 64  
Repetare imagine: 37  
Resetare a tuturor funcțiilor (Funcția #159): 59  
Resetarea funcțiilor de fax (Funcția #459): 66  
Rezervă: 40  
Rezoluție copie predefinită (Funcția #461): 67  
Rezoluție: 35, 42  
Robot telefonic: 51

### S

Scanare rapidă: 43  
Selectare ECM (Funcția #413): 63  
Selectare scală (Funcția #147): 59  
Selecție: 51  
Semnal sonor (Funcția #165): 59  
Server DNS #1 (Funcția #504): 71  
Server DNS #2 (Funcția #505): 71  
Server FTP: 103  
Server WINS #1 (Funcția #538): 72  
Server WINS #2 (Funcția #539): 72  
Serviciul de identificare apelant: 21  
Serviciul de identificare apelant: 55  
Serviciul de identificare apelant: 60, 103  
Setare PC fax (Funcția #442): 65  
Setări de bază: 21  
Setări predefinite fax (Funcția #459): 66  
Software Multi-Function Station: 25  
Software OCR: 32  
Ștergere toate (Funcția #289): 62  
Ștergere toate (Funcția #578): 73  
Sticlă scanner: 19, 35, 42  
Stocare: 56  
Stocare: 43  
Stocare: 70

### T

Tavă de introducere hârtie (Funcția #380): 60  
Tavă de introducere hârtie (Funcția #383): 61  
Tavă de introducere manulă (Funcția #381): 60  
Tavă de introducere manulă (Funcția #384): 61  
Tavă de introducere manulă: 15  
TEL/FAX (Funcția #212): 62  
Temporizator mod (Funcția #464): 61  
Test imprimantă: 103  
Tipărire comună A4/letter (Funcția #776): 68  
Ton de conectare (Funcția #416): 64  
Transmisie difuzare: 46  
Transmisie întârziată (Funcția #412): 63  
Transmisie prin difuzare: 45  
Unitate receptor: 77  
USB: 25

### V

Viteză maximă fax (Funcția #418 ): 64  
Vizualizator: 31  
Vizualizator: 34  
Volum: 21

### Z

Zoom: 36











\*MB2000HX\*

**PNQX2616ZA** CM1209SY0